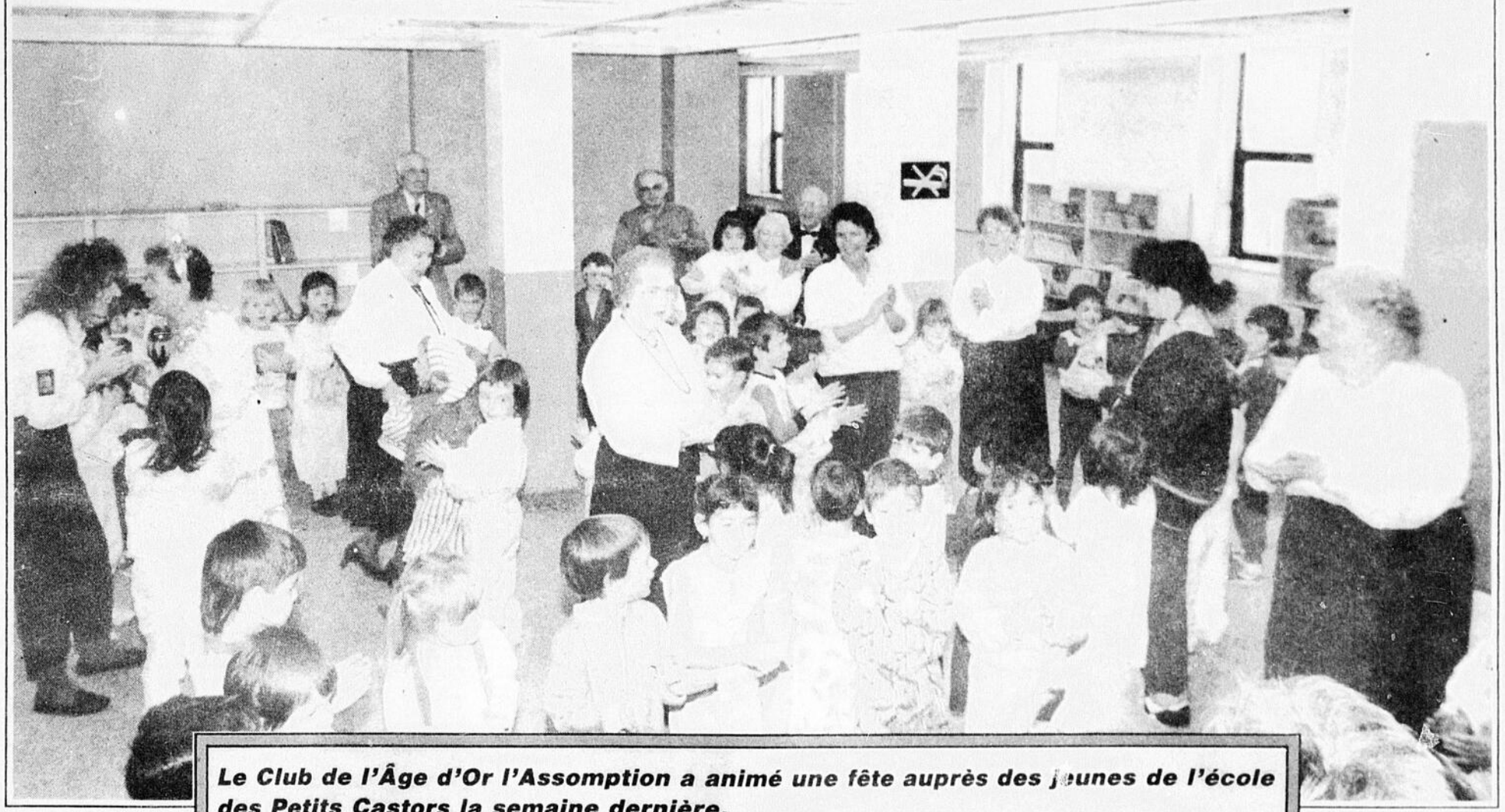
L'ÉCLAIREUR PROGRÈS

Opération Nez rouge
228-1460
Du 15 au 31 DÉCEMBRE

Beauce Nouvelle

Saint-Georges de Beauce – 228-8858 | ~~148~~ 80 pages | Vol. 81 - No 16 – MARDI LE 27 DÉCEMBRE 1988

Bonne et Heureuse Année!



Le Club de l'Âge d'Or l'Assomption a animé une fête auprès des jeunes de l'école des Petits Castors la semaine dernière.

Marie-Andrée Quirion nous raconte en page A 26

SOMMAIRE

Activitiés régionales B14
Annonces classées B20
Cinéma A29
Commentaire sportif A36
Éditorial A4
Musikart A26
Nécrologie B29
Statistiques (sport) A39

L'Éclaireur-Progrès/Beauce Nouvelle à la Cité écologique

Notre journaliste Jacques Légaré s'est rendu à la Cité écologique de l'Ère du verseau. Nous vous invitons à lire son reportage dans notre "Super Hebdo Régional".

PONTIAC Buick GMC
MORIN AUTOMOBILES
Tous nos Voeux pour une Heureuse et Prospère Année!
GM MORIN
J.W. Morin Automobiles – 520, 87e Rue, St-Georges – Tél.: 228-8801

CLINIQUE VISUELLE DU CARREFOUR
• EXAMEN DE LA VUE
• LUNETTES
• VERRES DE CONTACT
• VERRES DE CONTACT JETABLES
OUVERT TOUS LES SAMEDIS
Dr Alain Perron, o.d.
CARREFOUR ST-GEORGES
MAIL SUPÉRIEUR
228-7350
Bonne Année clients et amis

GRAND SPÉCIAL APRÈS NOËL

PIONEER®

CHAÎNE 220 WATTS
AVEC TÉLÉCOMMANDE À DISTANCE

Les chaînes SYSCOM X510 et X510B* sont parfaites pour ceux qui veulent la qualité à un prix raisonnable. L'ensemble inclut une platine à cassette double, un syntoniseur à synthétiseur FM/AM, une platine tourne-disque, un ampli 110 W + 110 W, un égaliseur graphique / analyseur de spectre à 5 gammes et des haut-parleurs à 3 voies. Le boîtier de télécommande SR (télécommande de la chaîne) contrôle les fonctions principales de la SYSCOM, ainsi qu'un lecteur de CD à chargeur à 6 disques ou à lecture simple optionnel.

MEUBLE et TABLE LASER EN OPTION

999.95

PLUSIEURS MODALITÉS DE PAIEMENT

DISTRIBUTION ÉLECTRONIQUE

35, 155e rue,
St-Georges Est
(Rue du Ciné-Parc)

228-0229

Aussi disponible chez:
-GAGNON ÉLECTRIQUE, Beauceville
-LAC-ETCHEMIN
222, 1ère ave, Tél.: 625-4444

Location de:
CAMÉRA – ÉCRAN GÉANT
VIDÉO – NINTENDO

CLUB VIDÉO SANS CARTE DE MEMBRE
NOUVEAUX LOCAUX – OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE
—Du lundi au samedi, 8h à 21h
—Dimanche, 13h00 à 21h00

LOCATION DE FILMS SANS CARTE DE MEMBRE

L'équipe de votre maison de beauté vous remercie pour l'encouragement reçu en vous souhaitant une
HEUREUSE ANNÉE
Au plaisir de vous servir en 1989
studio ēdith serei enr. 228-9244
12615, 1re ave, St-Georges (Stationnement facile, face à Giguère Fleuriste)

L'ÉCLAIREUR PROGRES
Beauce Nouvelle

LA BOUTIQUE KIT ATOUT
8920, boul. Lacroix,
Ville de Saint-Georges
(voisin du Dunkin Donuts) 227-5319
le meuble BRANCHÉ
Heureuse Année 1989

Annie est de retour: un cadeau du ciel

14h45, jeudi 22 décembre. Après 2h30 d'attente, Lucille, Jacques Bourque et leur deux filles voient enfin poindre dans le firmament sans nuage de Saint-Georges LEUR Père Noël. Moment d'émotion intense, la joie éclate sur leur visage: bien installée dans un lit coquille à bord de l'hélicoptère, leur fille de 20 ans, Annie, victime d'un grave accident le 10 novembre dernier à Barry en Ontario, est de retour pour le temps des Fêtes. Pour la petite famille enfin réunie, c'est un véritable rêve après des moments angoissants passés au chevet d'Annie.

par Marie-Andrée Quirion

Grâce au geste humanitaire posé à la veille de Noël par Bell hélicoptère, Annie Bourque pourra célébrer les Fêtes dans sa famille. «L'hélicoptère, c'est mon Père Noël à moi», s'est exclamé au terme de son voyage à l'aéroport de Saint-Georges, Annie Bourque.

Jeune militaire basée à Borden, Annie Bourque a été victime d'un accident d'automobile à Barry à 5 km de la Base de Borden le 10 novembre dernier. Annie était au volant de sa Toyota Tercel en compagnie d'une amie, lorsqu'une automobile venant en sens inverse a décidé de faire un dépassement. Le face à face était inévitable. Il a fallu 45 minutes aux ambulanciers avec les mâchoires de vie pour tirer Annie de l'amas de ferraille qu'était devenue sa voiture. Résultat: fracture des deux fémurs, des genoux, du poignet et du bras gauche, de la rotule et le cuir chevelu levé.

Angoisse

L'aumônier et le médecin de la Base ont rejoint les parents d'Annie leur demandant de se rendre d'urgence au chevet de leur fille. «Le moyen le plus rapide pour nous était l'avion de Québec à Toronto», précise le père, M. Jacques Bourque. «Mais je ne me souviens de rien». «Nous étions comme des automates et nous avons repris conscience de la réalité en arrivant à l'hôpital», renchérit Lucille Bourque.

Lorsqu'on leur montre leur fille, Lucille et Jacques ne la reconnaissent même pas. Annie était alors dans un état critique et on a craint pour sa vie pendant quelques jours. «Nous avions un tel sentiment d'impuissance», se rappelle Mme Bourque. «Nous avons eu un support moral et monétaire de nos deux familles».

Les parents d'Annie et ses deux soeurs avaient convenu de passer Noël dans la chambre de celle-ci à l'hôpital mais Jacques décide de s'informer auprès des ambulanciers pour voir au transport d'Annie. «Nous n'avions pas les moyens d'investir beaucoup», précise M. Bourque. C'est alors qu'entre en jeu le directeur général de la Corporation amublancière de Beauce, M. Pierre Paquet. «Le transport par ambulance aurait coûté cher et nous aurait, en plus, privé d'une ambulance pendant une journée entière», explique M. Paquet. «Je suis alors entré en contact avec M. Mike Martin de Bell hélicoptère qui a effectué les démarches auprès de la compagnie». Celle-ci a accepté de transporter gratuitement Annie d'Ottawa à Saint-Georges, un voyage évalué à 2 600 $ sans compter l'équipe médicale à bord dont le coût était défrayé par E.M.S., une compagnie fabricant des ambulances. «Ce fut une excellente expérience pour nous», affirme M. Paquet. «Nous saurons comment agir si nous avons un jour besoin d'un hélicoptère en cas d'urgence».

Annie doit être de retour au Centre médical de la Défense Nationale à Ottawa le 3 janvier et il est fort possible que Bell hélicoptère réitère son geste pour le trajet de retour. Annie devrait retrouver 90% de ces capacités physiques et si elle passe le test d'aptitude de l'Armée, elle compte poursuivre ses études. Dotée d'une extraordinaire force de caractère comme le souligne son père, Annie étudie pour devenir technicienne en réparation électronique d'avion et d'hélicoptère.

Annie est descendue délicatement de l'hélicoptère pour être amenée par ambulance à l'hôpital pour vérifier si tout va bien, et par la suite chez-elle.

Annie en compagnie de sa soeur Caroline.

Pierre Beaudoin: on règle pour 125 000 $

La ville de Saint-Georges et M. Pierre Beaudoin se sont finalement entendus de gré à gré sur les termes de la démission de ce dernier de son poste de directeur général. La note dont devra s'acquitter la municipalité s'élève à 125 000 $.

par Michel Roy

Trois résolutions ont été adoptées unanimement par le conseil le 19 décembre dernier, pour respecter les termes de l'entente intervenue entre l'ex-directeur général et la corporation municipale. Notons toutefois que le conseiller Gabriel Garneau s'est retiré, le temps de la discussion sur ce sujet, et s'est abstenu de voter.

Le conseil a d'abord accepté la démission de M. Beaudoin, après avoir noté qu'il s'était désisté de l'appel qu'il avait logé auprès de la Commission municipale du Québec, par lequel il contestait sa «démission» du 15 juin 1987. Le conseil a par la suite autorisé le maire à signer l'entente par laquelle la ville s'est engagée à verser à M. Beaudoin, le 4 janvier prochain, une somme forfaitaire de 110 000 $, assujettie aux retenues fiscales exigées de la municipalité. Finalement, le conseil a autorisé le paiement des honoraires de 15 000 $ de Me Nicolas Cliche, procureur de M. Beaudoin. C'est pour des raisons fiscales, a expliqué le maire Alain Gilbert, que la somme de 125 000 $ a été ventilée de la sorte.

M. Pierre Beaudoin a abandonné les procédures qu'il avait entammées auprès de la Commission municipale du Québec, et a accepté l'offre de règlement de Ville Saint-Georges.

La somme de 110 000 $ comprend un montant d'environ 46 000 $, correspondant au fonds de pension accumulé par l'ancien directeur dans l'exercice de ses fonctions à Ville Saint-Georges.

Le maire Alain Gilbert a soutenu que cette entente était satisfaisante pour Ville Saint-Georges. Même si le montant du règlement peut paraître élevé aux yeux des contribuables, il estime qu'on doit tenir compte des 15 mois de salaires non versés dans la période séparant la «démission» de M. Beaudoin et son remplacement par M. Michel Lambert.

Les honoraires que la Ville devra verser à ses procureurs dans cette cause s'élèvent à 10 603 $.

ÉDITORIAL

par MICHEL ROY

Loi 178

Équilibre ou glissade?

Je sais, c'est Noël et Jour de l'An, et tous autant que nous sommes avons envie de fêter, de nous amuser et de fraterniser, bien plus que de parler politique. Encore que la politique anime souvent les conversations durant les parties des fêtes. Que voulez-vous, ce n'est pas ma faute à moi ni la vôtre si l'Assemblée Nationale a passé juste avant Noël sa loi 178 sur l'affichage.

L'affichage est devenu un symbole, tant pour les anglos que les francos. Les toges de la Cour suprême ont déclaré invalide la loi 101, du moins son article qui interdisait l'usage de toute autre langue que le français sur les affiches commerciales. Le jugement plonge en fait les Québécois dans un double paradoxe, un seul aurait été bien suffisant!

Voir la Cour suprême invalider l'article de la loi 101 à partir de la Charte québécoise des droits et libertés a de quoi nous rendre très inconfortables. Eh oui! C'est à partir de notre propre loi que les juges nous disent qu'on n'a pas le droit d'interdire l'anglais (ou toute autre langue) sur les affiches.

Et si cette cour nous dit que nous avons le droit de faire des lois pour accorder une prépondérance au français, elle nous prévient aussi que déroger à la Charte (la clause nonobstant), bien que légal, est non légitime, moralement indéfendable.

On a vraiment l'air de gros méchants de souhaiter pouvoir vivre en français dans cette Amérique anglophone.

Dans sa formule (la loi 178), qui n'accepte que le français sur l'affichage extérieur mais permet l'affichage bilingue à l'intérieur des commerces, le Premier Ministre Robert Bourassa a trouvé le moyen de mécontenter presque tout le monde. Lorsqu'il dit qu'il a été le plus loin possible pour protéger le français tout en respectant les droits de la minorité anglophone, il a tout à fait raison. Il lance même un défi à quiconque de trouver une meilleure solution. Il n'y en a pas d'autre solution, quand on pose comme principe que les Québécois sont prêts à glisser vers le bilinguisme. Mais ce n'est justement pas le cas.

Même s'ils font un gain dans les faits, les anglophones jouent aux opprimés. Et nous, faudrait s'excuser de ne pas reculer aussi loin qu'ils le souhaiteraient. Faudrait avoir honte d'avoir recours (même partiellement) à notre droit de déroger à la Charte pour forcer à l'affichage en français à l'extérieur. Ne nous trompons pas, il s'agit toujours de la vieille lutte pour la survie du peuple français en Amérique, dont la seule issue est la naissance du Pays.

Mot pour rire

par JACQUES LÉGARÉ

Une tempête dans un verre de bière

«Fais une chronique sur les tempêtes de neige. Tu diras qu'au moment d'écrire ces lignes, c'était pendant la tempête de neige et que tu étais en train de prendre un coup».

En fait, j'étais en train de boire du café, mais un rédacteur en chef c'est comme un dictionnaire: par définition, çà a raison. Le nôtre possède également d'autres attributs du dictionnaire mais je suis mieux de les passer sous silence si je ne veux pas justement «prendre un coup»... quelque part.

Parlons donc des tempêtes! Le temps des fêtes est le temps idéal pour les tempêtes pour deux raisons: 1-La plupart des gens n'ont pas besoin de sortir pour aller travailler, et 2-La plupart des gens ne sont pas en état de sortir pour faire quoi que ce soit. Pour le Québécois moyen donc, il peut bien faire un ouragan dehors, du moment qu'il n'y a pas de neige dans la TV! Çà fà que qu'est-ce que vous avez à vous plaindre?

C'est bien beau tout çà mais ce n'est pas une raison parce j'ai un bon sujet pour dépasser l'espace qui m'est réservé.

Merci Simon!

L'ÉCLAIREUR PROGRÈS
Beauce Nouvelle
12625, 1re Ave, St-Georges, Bce G5Y 2E4
Tél.: 418-228-8858

Une division de Groupe Quebecor Inc.
612 Ouest, rue St-Jacques, Montréal, Québec H3C 4M8
Tél.: (514) 282-9600
QUEBECOR INC.
ANDRÉ GOURD, Vice président, Édition et Commerce de détail
MONIQUE LÉONARD, Directrice générale, Hebdos régionaux
NORMAND BELISLE, C.A., Contrôleur, Édition et Commerce de détail

Directeur général régional: YVON ROY
Directeur des ventes, promotion, marketing: Paul-André Parent
Superviseur: ventes, cahiers spéciaux, comptes recevables: Paul-Maurice Bégin
Directeur de l'information: Simon Busque, Michel Roy, adjoint
Journalistes: Jacques Légaré, Chs-Édouard Parent, Pierre Saucier (sport)
Publicitaires: Robert Quirion, superviseur-adjoint, Paul Gilbert, Jean-Luc Grenier, Suzy Paquet, Alain Gosselin
Promotions spéciales:
Repr. à Montréal: Repcor Media, 612 ouest, rue St-Jacques, Montréal, H3C 1C8
Contrôleur: Michel Aubertin
Secr. de direction et comptabilité: Jacinthe Doyon
Facturation: Marcelle Audet
Réceptionniste et annonces classées: Martine Lessard
Abonnements: Jocelyne Vachon, 228-8858
Porteurs: Martine Lessard, 228-8858
Atelier de montage
Directeur de production: Jean-Luc Poulin
Surintendant (composition): Louis Déchêne

le réseau Select
LES HEBDOS RÉGIONAUX
OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE
ODC

Coût abonnement:
Canada: 1 an $20. - 6 mois: $12.
États-Unis et pays étrangers: 1 an $70. - 6 mois $40.
Imprimé par: Imprimerie St-Romuald de St-Romuald. Courrier de 2e classe. Permis no 1193.
Toute reproduction des annonces ou informations en tout ou en partie, de la façon officielle ou déguisée, est formellement interdite sans la permission écrite de la compagnie.
HEBDOS RÉGIONAUX DE QUEBECOR INC.

LETTRES OUVERTES

Expédiez vos lettres à: Courrier du lecteur, L'Éclaireur-Progrès, casier postal 158, Ville Saint-Georges, G5Y 2E4. L'Éclaireur-Progrès accorde un traitement privilégié aux lettres des lecteurs et lectrices qui lui sont adressées. Les missives ne doivent pas dépasser deux feuilles de papier de format régulier. Les lettres doivent être signées et accompagnées du numéro de téléphone de leur signataire. La rédaction se réserve le droit d'abréger et de ne pas publier les lettres reçues.
Les opinions émises dans ces lettres ne sont pas nécessairement celles du journal.

DROITS LINGUISTIQUES: ASSEZ, C'EST ASSEZ!

Nous, membres de l'exécutif du parti indépendantiste de Beauce, ne pouvons pas passer sous silence, l'affront pour chacun de nous, de nationalité de langue française, concernant nos droits linguistiques; à ce fameux jugement de la Cour Suprême du Canada ***(dont on dit être le plus haut tribunal!!!)***

Nous n'acceptons pas la dérisoire et choquante décision du 1er ministre du Québec, qui ne reconnaît pas la vie même de notre peuple français québécois.

Si M. Bourassa anticipait vraiment la paix sociale au ***Québec*** *et partout le* ***Canada*** *dans un respect mutuel que jamais nous avons connu entre les nations fondatrices du pays, il avait une* ***chance en or*** *de faire rebondir la balle que la Cour Suprême lui a lancée la semaine dernière,* ***à Lui****, comme à* ***nous tous*** *de langue française du Québec. Cette dite balle aurait pu porter l'inscription des mots* ***décisifs, profonds*** *et aussi* ***clairs*** *que ceux-ci. Nous, Canadiens français québécois, avons suffisamment été bafoués, habitués à ramper et à se soumettre depuis toujours à un peuple anglophone superlativement conquéreur et dominateur de par sa désuète et dépassée constitution qui découle d'un système politique qui va et ira sans cesse à l'encontre des intérêts du Québec. Nous disons donc en des termes que vous avez vous-même déjà employés:* ***"Assez, c'est assez,*** *cela a assez duré". Nous* ***refusons*** *l'anglicisation et l'assimilation de notre identité à court ou à moyen terme.*

Maintenant, l'unique moyen de se sortir de ce vilain pétrin qui nous replonge à nouveau dans une guerre, est l'accession à ***notre liberté, (notre indépendance).***

Réfléchissons et sachons que jamais nos adversaires et leurs amis nous diront: "Peuple peureux, optez donc pour votre indépendance." N'y aurait-il pas de fins renards qui désirent vivre aux dépens de naïfs corbeaux qui les écoutent? - Et, ne sommes-nous pas une excellente ***"vache à lait?"***

Pour répondre à ce cher M. Royal Orr, (prés. d'Alliance Québec) en ses propos flatteurs à l'endroit des Québécois, nous ne nous laisserons amadouer en aucun temps. Nous vous connaissons...

Quant à d'Iberville Fortier ***(je n'ose dire monsieur!)****, nous faisons fi de vos éloges à l'égard de la Cour Suprême; nous n'avons pas à nous surprendre de vous!... (n'êtes-vous pas le parent de* ***P.E. Trudeau)****.*

*Si nos ancestraux revenaient en notre coin de terre (****pays le Québec), combien ils nous inciteraient à la solidarité collective pour une si grande "Cause!"***

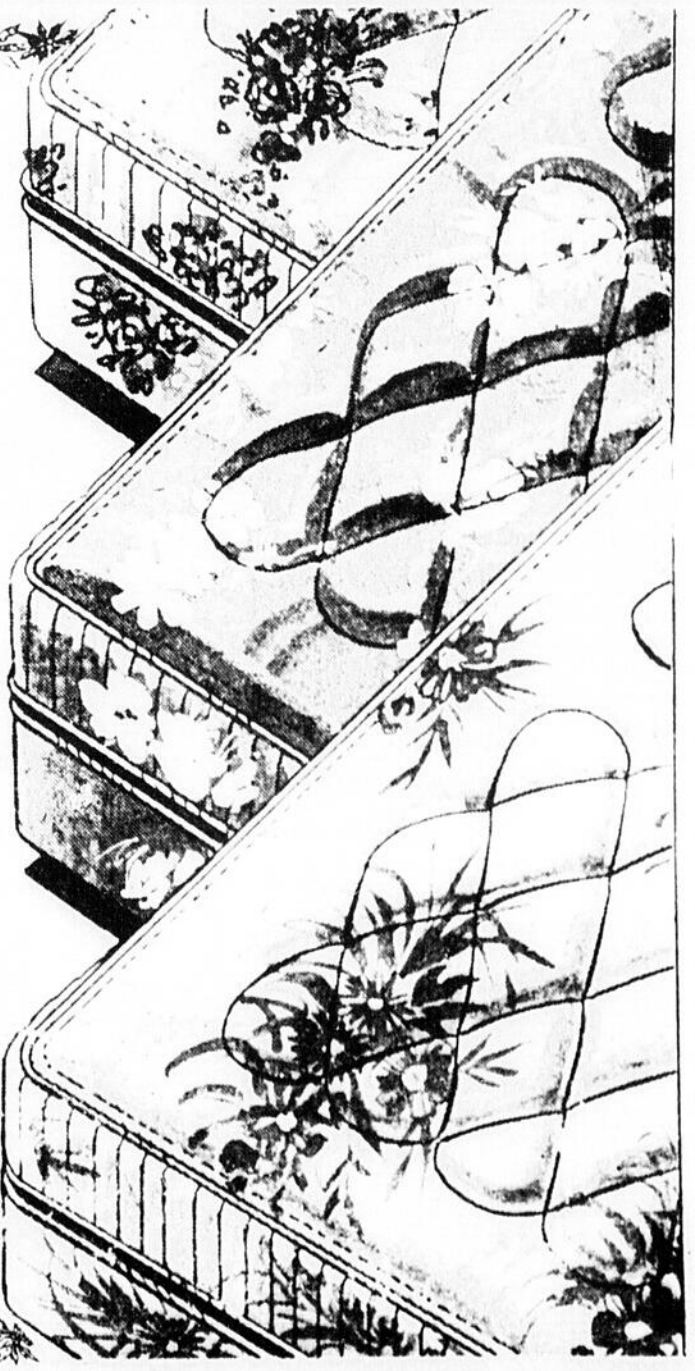
Avis à vous tous, fiers de notre langue et de notre culture.

Les membres de l'exécutif du Parti Indépendantiste, par Séphora Grondin, prés.

BOISCHATEL
eau de source naturelle
VALVE magique
SR.00 $7.00
Votre agent Boischatel
NICOLAS POULIN
16810, boul. Lacroix, St-Georges Est, G5Y 5B8
VASE MÉTALLIQUE
35$
228-1805
CACHE-CRUCHE $15.00

NOUVEAU EN BEAUCE
Le CHIFFRIER enr.

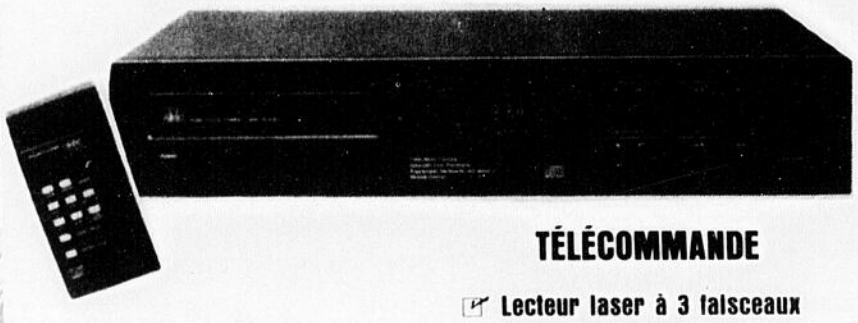
Claude Tardif, B.A.A.
Service de Tenue de livres
Informatisée et Personnalisée
ENTREPRISES QUI VOULEZ UN SUIVI MENSUEL
Le CHIFFRIER enr. fait pour vous
Bilan - Rev. et dep.
Budget - Mouv. de trésorerie - Etc.
Comptez sur le CHIFFRIER enr.
Estimation gratuite 227-4965

NOS PRIX LES PLUS
BAS DE L'ANNÉE
SUR TOUS LES
MATELAS, SOMMIERS, SOFA-LITS
et HIDE-A-BED

POUR VOTRE CONFORT
ET CELUI DE VOS
INVITÉS...
MEUBLES GÉRARD POIRIER INC (pour plus de satisfaction)
Dépositaire:
Inglis-Kelvinator-Kitchen Aid-Panasonic-Hot Point-Jenn Air-Wood-Toshiba
12850, 1ère Avenue, ST-GEORGES-EST, BEAUCE — Tél.: 228-2710

jusqu'à 60% de rabais

L'INCROYABLE VENTE

LECTEUR LASER



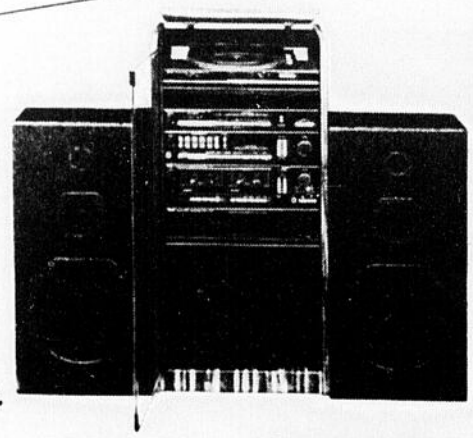
TÉLÉCOMMANDE

- Lecteur laser à 3 faisceaux
- Programmation 24 programmes
- Télécommande complète

249.99

YAMAHA

SYSTÈME DE SON «DIGITAL»



MEUBLE EN SUS

- Table tournante semi-automatique, bras droit #P-09
- Récepteur AM/FM stéréo digital à 12 pré-sélections #T-09
- Amplificateur intégré de 100 watts RMS #A-09
- Égalisateur graphique à 5 bandes
- 2 enceintes acoustiques à 2 voies
- Magnétocassette double à copie rapide

899.99

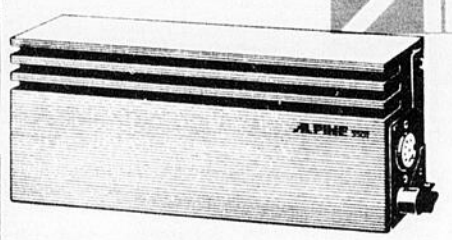
ALPINE

RADIO D'AUTO «DIGITAL» INVERSION AUTOMATIQUE

- ALPINE #7156 AM / FM à 18 pré-sélections, choix bi-level
- Magnétocassette à inversion automatique
- Commande de basses / aigues séparées

289.99

ALPINE

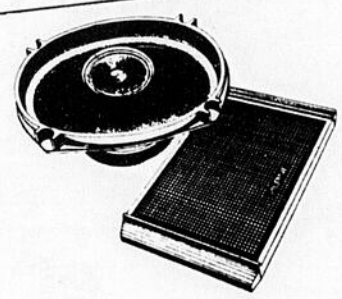


AMPLIFICATEUR 26 «WATTS»

89.99

ALPINE

HAUT-PARLEURS 6" X 9"



- 2 haut-parleurs coaxial 6" x 9", 2 voies, 60 watts chacun

149.99

AUTRES SPÉCIAUX EN PAGE A40

STÉRÉO plus mc

Plein la Vue et les Oreilles!

BIENTÔT 50 MAGASINS

Carrefour St-Georges
8585, boul. Lacroix
228-2321

ST-GEORGES, BEAUCE
10465, 1re Avenue
228-9877

Fusion de Unitedcorp et de Border Bancshares inc.?

(SB) Les conseils d'administration des compagnies Border Bancshares inc. de Jackman et de Unitedcorp de Bangor ont signifié leur intention de demander aux actionnaires l'approbation pour fusionner ces deux compagnies de gestion.

Les deux compagnies possèdent et opèrent six succursalles bancaires dans les comtés de Somerset, Kennebec, Piscataquis et Penobscot sous le nom de Border Trust Co. et United Bank.

Si les actionnaires acceptent la fusion de ces deux institutions, l'actif combiné excédera les 50 millions de dollars.

Sortez votre imagination et vos crayons!

par Marie-Andrée Quirion

ANNONCES CLASSÉES 228-8858

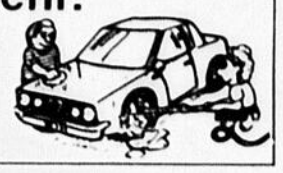
Les écrivains et les auteurs de la région sont appelés à laisser courir leur imagination et leur plume. Désireux de célébrer dignement sa 10ème saison estivale, le Théâtre du Ganoué de Saint-Prosper est à la recherche de textes et de troupes de théâtre amateurs.

Le comité de lecture du théâtre est déjà à l'oeuvre et la date limite de réception des textes a été fixée au 15 février prochain. Pour faire parvenir vos textes, il suffit de s'adresser à Théâtre du Ganoué, Casier postal 37, Saint-Prosper, G0M 1K0.

LAVE-AUTO St-Georges Ouest enr.

NETTOYAGE COMPLET: *SIÈGES - TAPIS - MOTEUR*
CIRAGE — ***TRAITEMENT DE PEINTURE***

645-A, 6e AVENUE, ST-GEORGES OUEST
(Dans les mêmes locaux que: M.F. Service Electronique de l'auto)

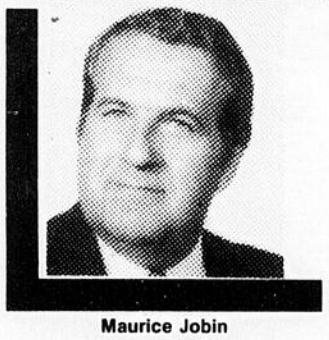


André Roy

André vous remercie de l'encouragement apporté et souhaite à tous une HEUREUSE ANNÉE!

Pour la saison hivernale,
OUVERT le DIMANCHE de 9h00 à 13h00
Tél.: (418) 227-2188

Meilleurs Voeux pour 1989



Maurice Jobin
assureur-vie
228-2807

Roseline Gagné
assureur-vie
228-3010

Michel Petit
assureur-vie
227-3337

Assurance-vie Desjardins

à chaque passage de la vie

RÉDUCTION DE 50% À 75%

CHEZ G. DU-BEAU

PLACE CENTRE-VILLE

(Voisin de Jean Coutu)
228-4111

JACKETS DE CUIR
RÉVERSIBLES – Rég.: $389.
SPÉCIAL **$249.**

PANTALONS DE LAINAGE
pour dames – Rég.: $49.95
SPÉCIAL **$19.95**

Pour vous Madame, des
COORDONNÉS
de la Collection THALIE
50% DE RÉDUCTION

MANTEAUX LONGS
EN LAINAGE
RÉDUITS DE **50%**

Lot de **GILETS** pour dames
RÉDUITS DE
Ex.: $40. pour $20. **50%**

PANTALONS de velours et lainage – Normalement $50.
POUR **$20.00**

COSTUMES de lainage pour dames
RABAIS DE **50%**

JEANS DÉLAVÉS
pour ELLE et LUI
SPÉCIAL **$19.95**

G. DU-BEAU A LES SPÉCIAUX QU'IL VOUS FAUT ET COMBIEN D'AUTRES EN MAGASIN...

EN VIGUEUR JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS – AUCUN ÉCHANGE, NI REMBOURSEMENT DURANT CETTE VENTE

Oui ou non au gymnase double?

par Marie-Andrée Quirion

Est-ce que oui ou non, la population de Saint-Côme désire un gymnase double à l'école et est ainsi prête à y investir 100 000 $?

C'est ce que veut savoir le Comité de parents des écoles Linière et Kennebec avant de s'embarquer dans différentes activités de financement. La présidente du Comité de parents, Mme Jocelyne Fournier-Breton est prête à mettre beaucoup d'énergie dans l'organisation d'une campagne de financement mais veut d'abord tâter le pouls de la population. «Le Comité aimerait beaucoup obtenir la construction d'un gymnase double mais personne ne veut travailler sur le projet pour rien», explique Mme Fournier-Breton.

Le ministère de l'Éducation a octroyé un budget pour l'agrandissement de l'école et la construction d'un gymnase de 300 mètres carrés. «Le ministère a comblé les besoins actuels de l'école», précise Mme Breton. «Le gymnase double servirait principalement aux activités pour les adultes».

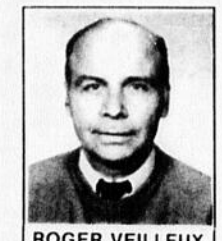
Toutefois, le Comité a besoin d'obtenir des appuis rapidement dans la population puisque la phase I du projet de construction et d'aménagement comprenant les plans a été envoyée au ministère pour approbation la semaine dernière. La construction doit être terminée en septembre 1989.

Direction

Le directeur de l'école, M. Paul Fortier, appuie entièrement les démarches du Comité d'école mais n'entretient toutefois pas d'illusion quant à la réponse des organismes municipaux, sociaux et de la population de Saint-Côme. «La Commission scolaire ne voit aucune objection au projet si les organismes de la municipalité s'impliquent mais lorsque nous avions entrepris des démarches en ce sens en novembre 87, nous n'avions pas obtenu de réponse catégoriquement négative mais pas de oui, non plus», affirme M. Fortier.

De son côté, le commissaire, M. Côme Laflamme est plus optimiste. «Dès janvier, nous allons contacter les deux municipalités afin de ne pas retarder les échéanciers de construction», poursuit M. Laflamme. «Nous étudions présentement différentes possibilités comme une souscription populaire qui défraierait une partie des coûts». En attendant, Mme Jocelyne Fournier-Breton invite la population de Saint-Côme à contacter les membres du Comité de parents pour leur faire part de leur accord ou de leur désaccord sur la question.

A l'occasion des Fêtes, sincères remerciements à mes clients et amis!



ROGER VEILLEUX
propriétaire

Bonne et Heureuse Année!

DÉBOSSELAGE PEINTURE INSTALLATION

FRAME MASTER

GARAGE ROY & VEILLEUX ENR.
(418) 228-3600
605, 175e Rue, St-Georges Est, Beauce, G5Y 5B9

Si tu ne peux plus vivre avec ou sans L'ALCOOL
Si tu désires une SOBRIÉTÉ HEUREUSE
Signale immédiatement
228-3560 *(enregistrement 24 heures)*
Pour un message d'espoir
Pour connaître les lieux et les heures des réunions A.A. (Alcooliques anonymes)
Pour te donner une chance d'être heureux(se)
T'en sortir. . . c'est possible!

ON RECHERCHE

PETITS INVESTISSEURS

On est à réunir le capital requis pour fonder une nouvelle PME beauceronne (Cie Inc. appartenant à ses investisseurs, les actionnaires) afin d'exploiter un produit déjà avantageusement connu dans tout le Québec.

Ventes assurées d'avance pour dépasser nettement le seuil de rentabilité dès la première année avec un chiffre d'affaires prévisible de 200 000 $ à 1 $ million. Ni gambling, ni risques, ni krach! Déjà réunis: 30 000 $. Il manque un autre 30 000 $. Les 3 investisseurs ayant déjà fourni la moitié du capital requis sont des gens sérieux dont un gérant de Caisse Populaire.

Rendement minimum anticipé en première année: 50% sur capital-actions de 90 000 $. Et probabilités très élevées par la suite. Possibilités internationales d'ici 5 ans: U.S.A. - U.R.S.S. Les mises de fonds se situeront entre 4 000 $ et 10 000 $ pour un maximum de 7 à 10 actionnaires.

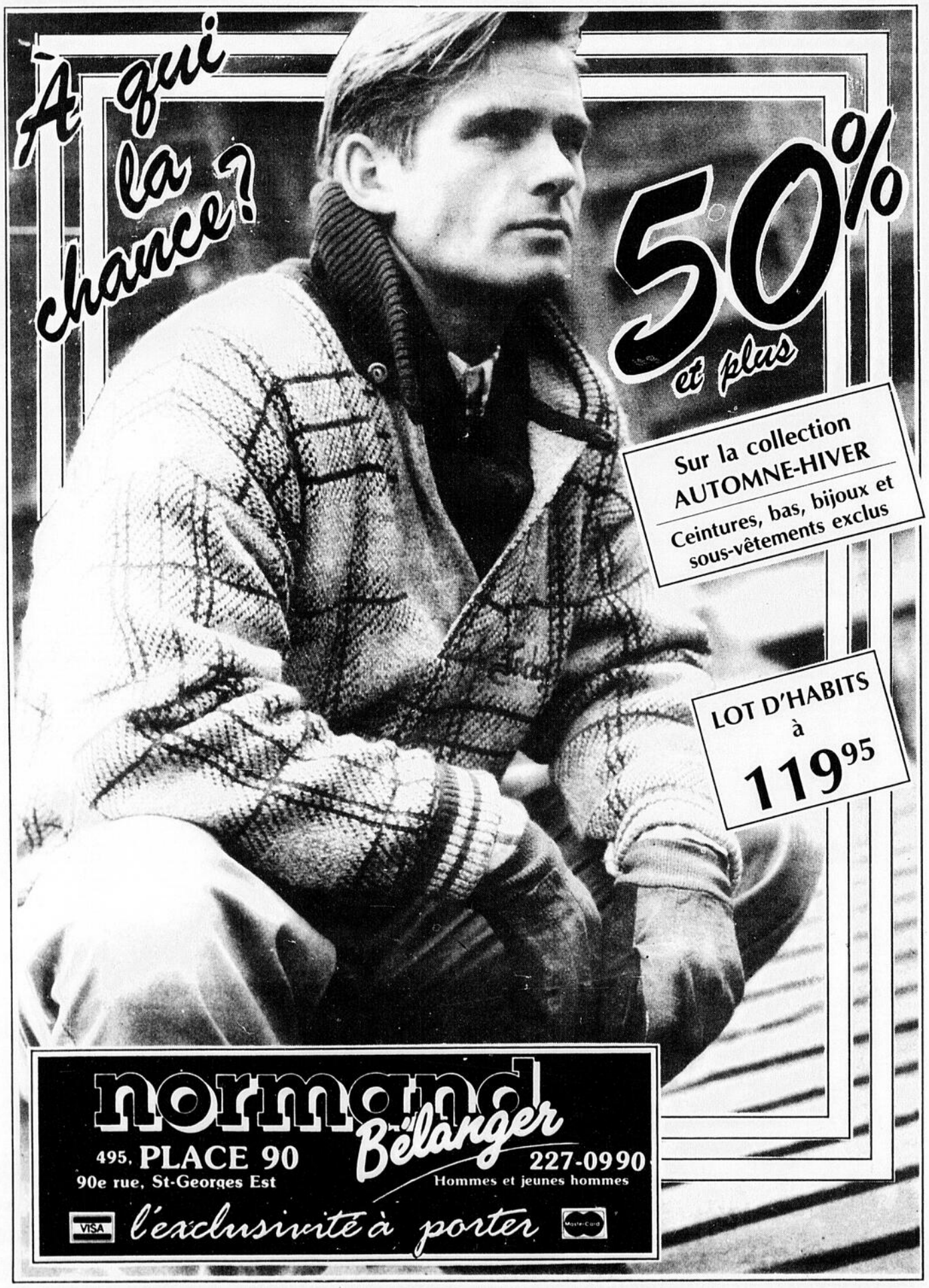
Un petit investissement à grandes perspectives d'avenir et qui intéressera particulièrement gens de PME, ou professionnels, ou enseignants, ou salariés, ou simplement ceux qui voudraient faire travailler plus profitablement une partie de l'équité qui dort dans leur propriété.

Pour renseignements complets, rencontrez le promoteur, un Beauceron sérieux et connu partout au Québec (Ont. et N.B.) dans son domaine d'activités. Entrevues d'une heure, privées ou semi-privées: 2 ou 3 personnes à la fois selon le nombre de demandes.

Horaire des entrevues: tous les jours depuis le 28 décembre jusqu'au 9 janvier. En journée: de 9h00 a.m. à 5h00 p.m. En soirée de 7h00 à 10h00.

Aucune mise de fonds ne sera acceptée sur place. Et aucun engagement ne sera signé. À vous, il faudra 24 heures de réflexion et à nous, le temps d'évaluer vos capacités morales de faire partie de notre entreprise.

Entrevue à **SAINT-GEORGES.**
Pour rendez-vous, appelez au numéro suivant: **1-819-357-2878.**



Budget de Saint-Georges est paroisse

Hausse de la taxe foncière

Le compte de taxe des citoyens de Saint-Georges Est paroisse connaîtra une légère hausse en 1989 puisque la taxe foncière passera de 0,60 $ à 0,64 $ du 100 $ d'évaluation. Cette augmentation est rendue nécessaire principalement parce que la municipalité ne pourra profiter du 7 000 $ de péréquation qu'elle avait reçue en 1988, en raison de la hausse de la quote-part à la M.R.C. mais aussi en raison des dépenses supplémentaires occasionnées par les démêlés juridiques avec la Ville de Saint-Georges concernant la 8e avenue.

par Marie-Andrée Quirion

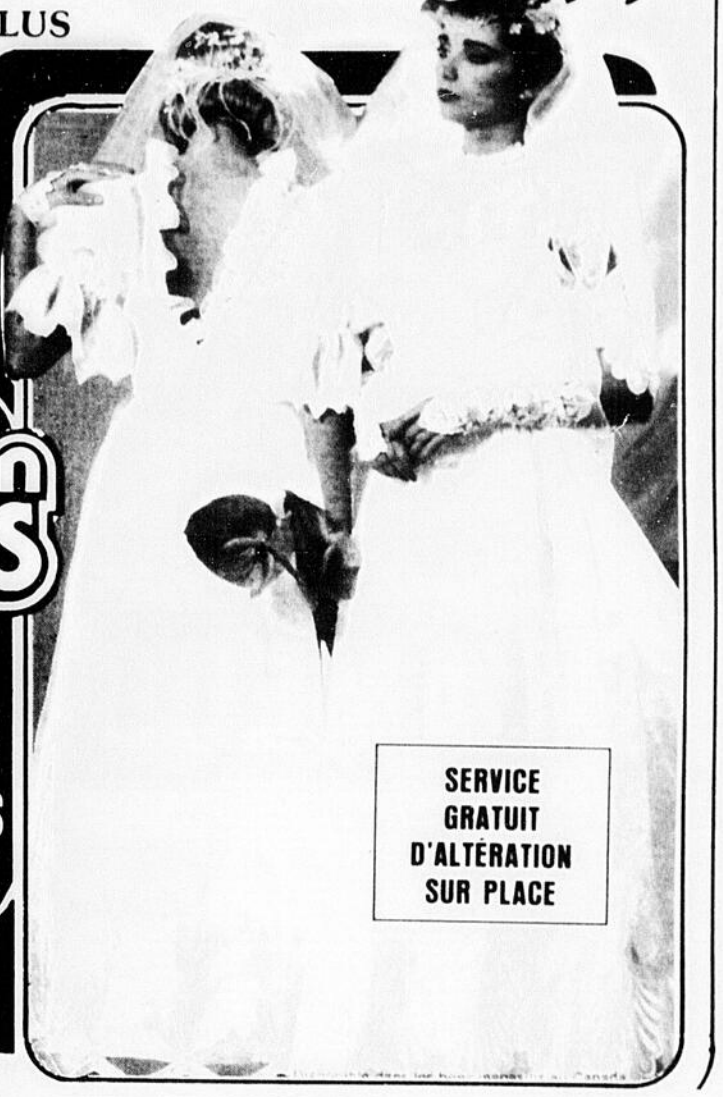
Aux dires du maire de Saint-Georges Est paroisse, M. Gérard Veilleux, en 1987, la municipalité avait terminé son année financière avec un surplus de 60 000 $ alors qu'elle prévoit terminer 1988 avec un léger surplus de 11 000 $. M. Veilleux avoue, bien à contre-coeur, que les démêlés juridiques avec la Ville coûtent cher. «Je n'ai pas les chiffres exacts puisque tout n'est pas terminé mais une chose est certaine, ça coûte cher», affirme M. Veilleux.

Le budget de la municipalité pour 1989 se chiffre à 436 405 $ soit 40 000 $ de plus que le budget de 1988.

Seule la taxe foncière augmente, la taxe de vidange reste la même soit 36 $ pour une résidence et 70 $ pour un commerce.

LE DÉ-BOUCHÉ Duration
VAPORISATION NASALE
soulagement rapide et efficace

BOUCHERIE GASTON GIGUÈRE
Boucher gros et détail - Viande de choix
Abattage d'animaux
679, boul. Renault, Beauceville Est - 774-9104

Le Salon de la Mariée '89
UN CHOIX des PLUS IMPOSANT
Une spécialiste sur place, vous conseillera. Prenez rendez-vous.
Maintenant 3 salons à votre disposition pour mieux vous servir !
confection DUBOIS
MODE pour Elle et Lui
918, AVE LABBE
THETFORD-MINES
335-7676
POUR UN SERVICE PLUS PERSONNALISÉ

SERVICE GRATUIT D'ALTÉRATION SUR PLACE

MERCI
Restaurant-Bar "COIN DU PONT"
Saint-Martin — 382-5049
RÔTISSERIE - PIZZERIA - METS CHINOIS - STEAK SUR CHARCOAL

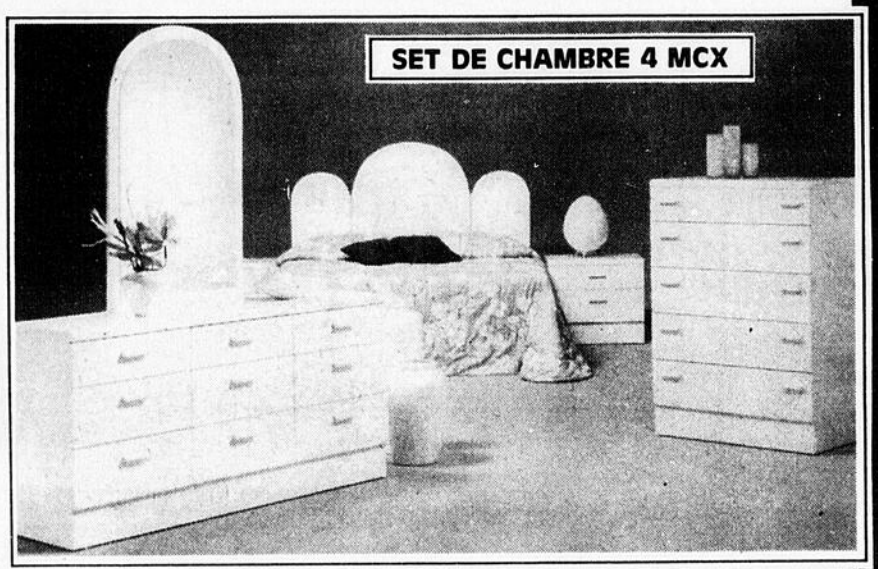
Débute le
3 janvier '89

La Vente des Amoureux

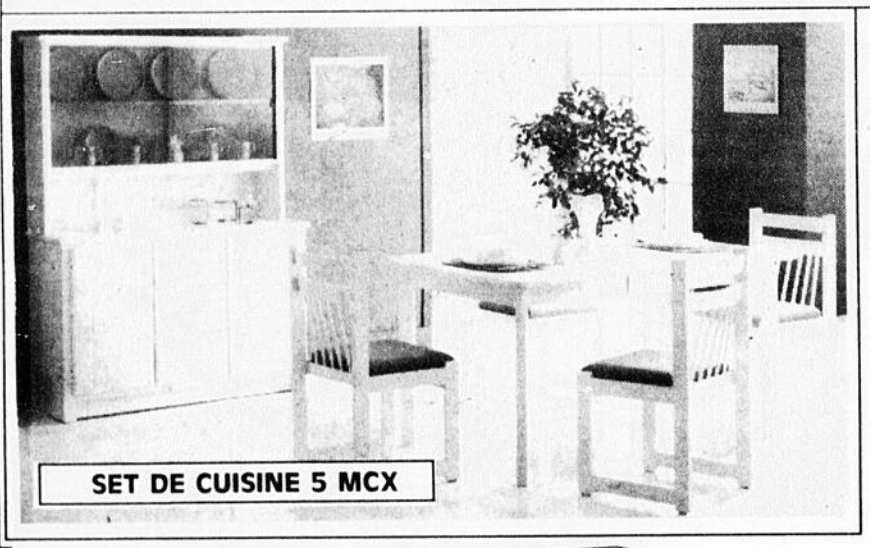
AMEUBLEMENT COMPLET

COMPRENANT

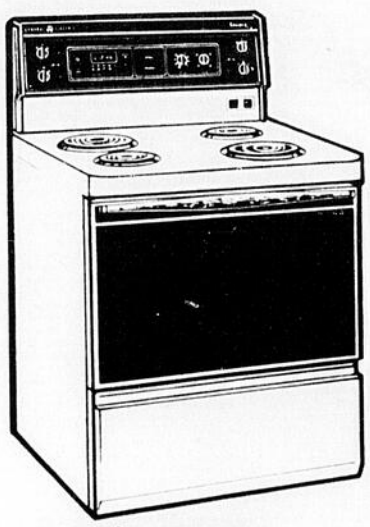
SET DE SALON MODULAIRE 5 MCX



SET DE CHAMBRE 4 MCX

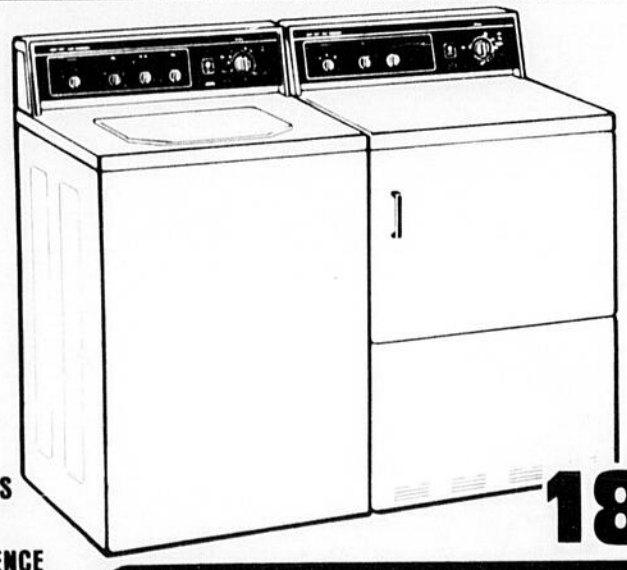


SET DE CUISINE 5 MCX



CUISINIÈRE GENERAL
ELECTRIC, modèle J34MF

RÉFRIGÉRATEUR
modèle L17JMF



LAVEUSE AUTOMATIQUE
modèle W540E
SÉCHEUSE AUTOMATIQUE
modèle D530E

LE CENTRE DU MATELAS PAR EXCELLENCE

GENERAL ELECTRIC

VALEUR et RENDEMENT EXCEPTIONNELS

18 MORCEAUX POUR $3698.

Pierre Meubles

ACCESSOIRES ÉLECTRIQUES ET DE PARTERRE

Notre devise: SERVICE - QUALITÉ - CHOIX

SERVIMEUBLES

ENTREPOSAGE GRATUIT

Livraison à la date désirée

PLAN MISE DE CÔTÉ

La Guadeloupe
Tél.: (418) 459-6741

La taxe foncière monte de 7¢ à Saint-Georges

Grâce à l'augmentation de 8,7% de l'évaluation imposable, la Ville de Saint-Georges s'en tiendra à une augmentation de taxes légèrement supérieure à l'inflation, soit de 7¢ des 100 $ d'évaluation, ce qui représente une hausse de 5,1%.

par Michel Roy

Ainsi, le taux de la taxe foncière générale passe de 1,37 $ à 1,44 $ des 100 $ d'évaluation. Pour la maison moyenne, évaluée à 57 400 $, la hausse de taxes se traduira par une augmentation d'environ 3,5% sur le compte, passant de 1 141 $ à 1 181 $. Cela parce que les autres taxes demeurent inchangées, nous expliquait M. Clément Poulin, directeur des finances à Ville Saint-Georges.

Le conseil a adopté le 19 décembre dernier un budget prévoyant pour 1989 des dépenses dépassant le cap des 9 millions de dollars (9 066 308 $), en hausse de 6,5% sur les dépenses réelles de 1988, qui s'établissent à 8 532 850 $.

Certains départements connaissent une hausse importantes de leurs dépenses, même si on doit tenir compte de l'effet de la nouvelle comptabilité qui leur transfère des dépenses auparavant affectées à l'administration générale.

Ainsi, la Sécurité publique voit ses dépenses passer de 1,055 M $ à 1,316 M $, une croissance de 24,2%. Le maire Alain Gilbert l'attribue à certaines décisions politiques, comme l'engagement d'un capitaine et d'un policier supplémentaire et l'acquisition d'équipements informatiques. Il note aussi l'augmentation du budget du comité intermunicipal des incendies (qui atteint 244 000 $), pour lequel la contribution de la ville passe de 60% à 70%.

Le secteur de l'Urbanisme est celui qui connaît la deuxième hausse en importance, à 19,8%, son budget passant de 409 083 $ à 490 050 $. La révision du plan et du règlement d'urbanisme est principalement en cause, expliquait Alain Gilbert, ajoutant que la contribution au CEB, de 31 000 $ à 72 000 $ avait aussi eu un impact.

Le service de la dette se chiffre pour 89 à 2 511 775 $, en hausse de 8,0%. le paiement capital-intérêt accapare donc 27,7% des dépenses globales de la ville, la dette à long terme se situant à 4,5% de l'évaluation, qui a atteint 319 M $.

Toutes taxes confondues, les contribuables sortiront 6,8 M $ de leurs poches en 1989 pour supporer les dépenses municipales.

Mentionnons en terminant que la taxe d'affaires passera de 4,00% à 4,15% de la valeur locative.

SUPER VENTE

LIQUIDATION
SURPLUS D'INVENTAIRE

JEANS et ROBES

Marques: Océan, Monte Carl, Rinaldo Possenti

19,95 $ ET MOINS

50% D'ESCOMPTE
sur marchandise de saison

Plusieurs autres spéciaux en magasin, jusqu'à épuisement des stocks

à ne pas manquer

Boutique Rinaldo Possenti

• 12300, 1re Avenue, Saint-Georges

OFFREZ-EN UN... 228-9755

motel Charles

Certificat-Cadeau

10330, boul. Lacroix (Rte Kennedy)
Ville St-Georges, Beauce G5Y 1K1
(418) 228-9755

PAYEZ À L'ORDRE DE

la somme de $ ____ /00

Échangeable contre un repas dans une de nos salles à dîner.

VALIDE JUSQU'AU

S.V.P. présentez ce certificat-cadeau à la serveuse en arrivant. Merci!

Date: le

MOTEL CHARLES INC.

Pour l'Afrique et pour la Beauce

Soeur Gertrude fait

Une nonne de 62 ans qui découpe des panneaux de fibre de bois (Masonite) à la scie sauteuse pour en fabriquer des crèches «grandeur nature», voilà qui est peu banal. C'est pourtant ce que fait Soeur Gertrude Allen. L'argent réalisé en vendant ses crèches sert aux missions d'Afrique. Mais il n'y a pas que l'Afrique qui a besoin d'être évangélisée et en dispersant ces saintes images un peu partout dans la Beauce, la religieuse a le sentiment de faire aussi un travail de missionnaire.

par Jacques Légaré

Les crèches de Soeur Gertrude sont des reproductions à grande échelle des images saintes d'autrefois. Depuis un peu plus d'un an, elle en a réalisé quarante-sept!

Originaire de Saint-Zacharie, elle demeure maintenant au Couvent des Soeurs de la Charité, sur la rue du Golf à Saint-Georges. C'est pour rendre service à la communauté et à la paroisse qu'elle a commencé à mettre à profits ses talents, il y a environ 30 ans

(SUITE À LA PAGE SUIVANTE)

AETERNA-VIE
COMPAGNIE D'ASSURANCE

Toujours à Saint-Georges pour vous servir!

ASSURANCES BOURQUE, PIGEON, RANCOURT INC.
AGENT GÉNÉRAL
11260, 1re Av., bureau 500, Saint-Georges Est, G5Y 2C3
228-3973 ou 228-3975

MAURICE BOURQUE **228-4260**
MICHEL PIGEON **464-4163**
MARCEL RANCOURT **228-4877**

Nous profitons de l'occasion pour souhaiter à toute la population, une Joyeuse Période des Fêtes. Merci de votre encouragement.

Au plaisir de vous servir en 1989.

Nous possédons des licences d'entrepreneurs et permis nécessaires pour vos travaux...

NOS PRIX DÉFIENT TOUTE COMPÉTITION

Travaux complets en excavation

ESTIMATION GRATUITE

COMMUNIQUEZ AVEC
EXCAVATION TRANSCO
Donald Poulin, propriétaire
157 70, boul. Lacroix, St-Georges – 228-9180

ÉGOUTS ET AQUEDUCS:
Pour travaux de municipalités - Fosses septiques - Caves - Drainages sous-terrain et de surface - Terrassement - Terre à parterre et à jardin - Etc...

Terre - Tuf - Gravier - Pierre pour drainage - Chargement de terre - Remplissage de terrain - Camionnage - Déneigement à l'heure ou à contrat - Etc...

des crèches

(alors qu'elle était à l'Ancienne-Lorette). Elle a depuis repeint des statues, fait des tableaux religieux et bien sûr, des crèches, etc.

Depuis l'an dernier, ses crèches «grandeur nature» (qu'elle vend à un prix fort raisonnable, il faut bien le dire) connaissent un succès certain. «C'est la preuve que les gens ont soif de piété», estime-t-elle.

En faisant ces crèches, elle désire mieux faire connaître le mystère de Noël. «Cela fait partie de ma vie religieuse», nous dit-elle.

Ses personnages sont parfois dessinés à gros traits, et elle est la première à admettre que son travail «n'est pas à 100% artistique». Elle porte cependant un soin particulier à l'expression des visages.

Parfois, l'expression qui ressort est totalement différente du modèle qu'elle a pris. Soeur Gertrude ne s'en étonne pas et préfère alors parler de «ce que le Seigneur fait par moi» plutôt que de son oeuvre.

Une fois la crèche achevée, elle y place les lettres S.G.A., qui peuvent aussi bien signifier Soeur Gertrude Allen que Seigneur - Gloire - Amour...

Le plus important: les visages.

A l'occasion du temps des Fêtes et de la Nouvelle Année, il nous fait plaisir de vous offrir nos remerciements pour la confiance et l'encouragement reçu. Tous nos meilleurs voeux de bonheur, de santé et de réussite pour chacun d'entre vous en cette nouvelle année '89.

Jacques Demers,
Marie-Josée Bégin
et toute l'équipe de
Décor St-Georges Inc.

AU NOUVEAU
Décor st-georges
103 80, 1re Avenue, St-Georges Est, G5Y 2C1 — 228-4240
Service professionnel à domicile, meubles, décor, accessoires cadeaux

au Rondin
CONFECTION POUR DAMES
12191, 1re AV., ST-GEORGES EST - 228-4966

VENTE DE LIQUIDATION
LE 26 DÉCEMBRE À 1h00

50% —CHAPEAUX —JUPES —PANTALONS —JACKETS —LOT DE ROBES

-MANTEAUX 33⅓% et 50%
-GILETS, JUPES, PANTALONS RÉDUITS À $10.
-Lot de FOULARDS et BONNETS DE LAINE, RÉDUITS À $2.
-CEINTURES SPÉCIAL $5.
-BAS NYLON CANCAN .50¢
-GANTS de KID 20%
-Lot de GILETS et ROBES RÉDUITS À 24.98
-Lot de BONNETS et FOULARDS de laine 20%

Bonne et Heureuse Année '89

GRANDE VENTE D'HIVER

Chez Bernard

commençant le 26 décembre 1988 à 13h00

20% À 75%

de RÉDUCTION sur tous les VÊTEMENTS DE BOUTIQUE

- **20%** sur tous les HABITS de SKI (au 2e étage)
- HABITS de MOTONEIGE et TOUT-TERRAIN à partir de **$79.98**
- **20%** sur les BOTTES D'HIVER "MODE" hommes, femmes, enfants
- VÊTEMENTS à partir de **$5.00 et $10.00**
- JEANS ACIDE à **$20.00** la paire
- 3 ÉTAGES DE SPÉCIAUX POUR VOUS, NOTRE CHÈRE CLIENTÈLE
- HABITS DE SKI à partir de **$19.98** l'ensemble

La Mère Noël et son fils vous invitent à profiter de nos spéciaux

Bonne Année à tous

de l'équipe de "Chez Bernard" et "Au Bon Marché"

Les vêtements du printemps '89 sont exclus

VISA

Du soleil au coeur de la ville

SIDAC PLAZA CHAUDIERE

AU BON MARCHÉ

BERNARD

12535 1re Ave est Ville de Saint-Georges Beauce (Que.) G5Y 2E4

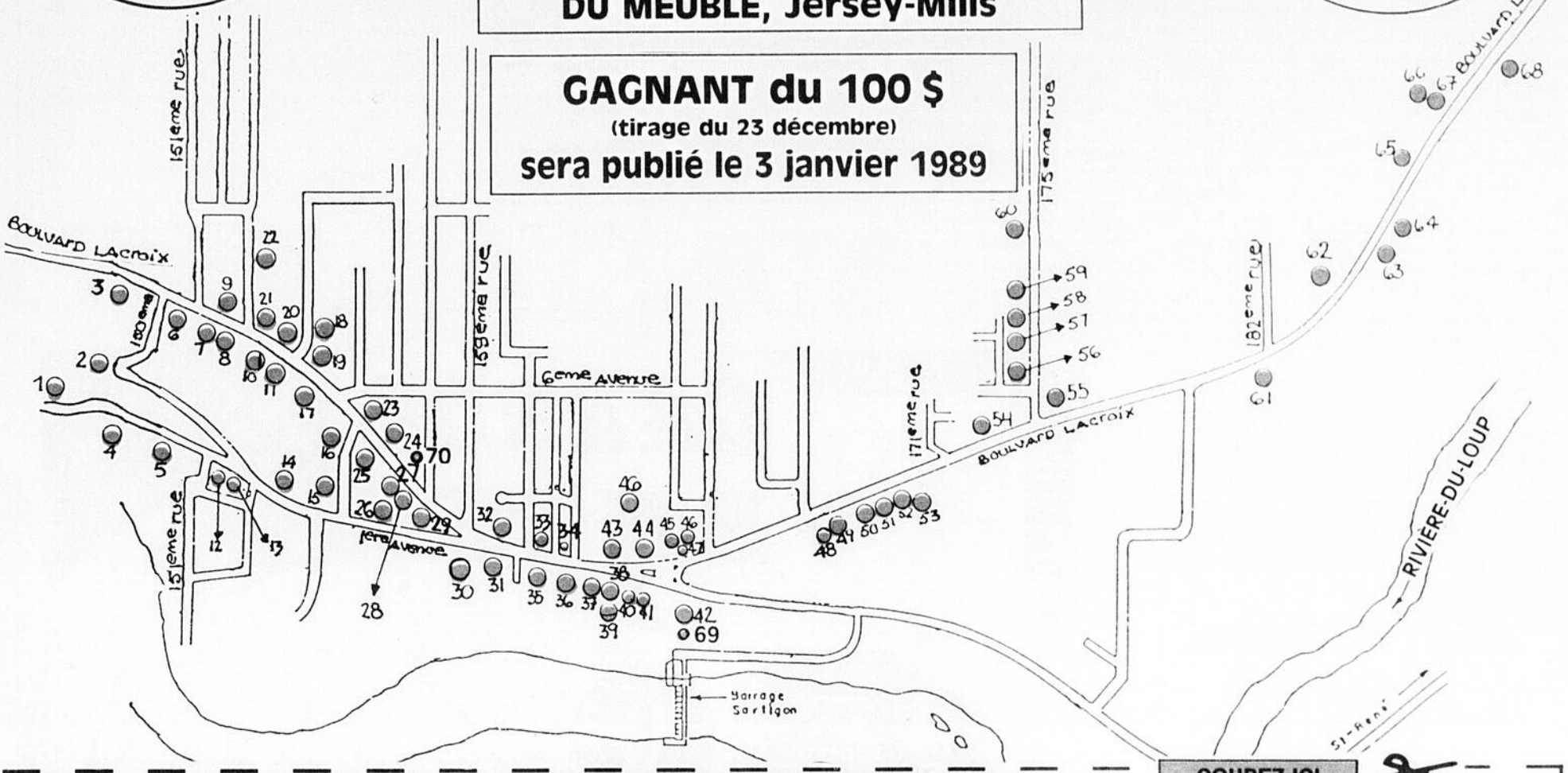
Rallye Sartigan (Jersey Mills)

Regroupement des marchands SARTIGAN (S.I.D.A.C.)

4 X 100 $ À GAGNER

4e tirage: 30 DÉCEMBRE à 18h00 aux AUBAINES DU MEUBLE, Jersey-Mills

GAGNANT du 100 $
(tirage du 23 décembre)
sera publié le 3 janvier 1989



CONDITIONS ET RÈGLEMENTS

- Être âgé de 18 ans;
- Avoir identifier de façon satisfaisante l'emplacement des commerces de Jersey Mills;
- Les gagnants autorisent l'emploi de leur nom pour fin publicitaire;
- Pour participer, vous devez identifier l'emplacement du commerce et reporter ce numéro vis-à vis le nom du commerce;
- Un tirage de 100 $ par semaine;
- Dernier tirage le 30 décembre '88;
- Tous les coupons sont accumulés.

COUPEZ ICI

NOM _____

ADRESSE _____

_____

TÉL.: _____

Liste du Regroupement des Marchands de Sartigan (S.I.D.A.C. Sartigan)

- Coop Funéraire Québécoise ☐
- Beauce Boeuf Inc. ☐
- Hôtel Le Gobelet ☐
- Restaurant Chez Pierrette Inc. ☐
- Institut de Beauté Denise ☐
- Centre du Radiateur Enr. ☐
- Excavation Transco Inc. ☐
- Fernand Grenier ☐
- Paradis & Roy Enr. ☐
- Brasserie Au Carillon Enr. ☐
- Salon Patricia ☐
- Gagné Électronique ☐
- Gravures Faro Enr. ☐
- Salon Maurice ☐
- Magasin Pasquier Inc. ☐
- Alimentation Gilbert Inc. ☐
- Marché Paquet Inc. ☐
- Automobiles Steeve et Dany Deblois ☐
- Aubaines du Meuble Inc. ☐
- Beauce Enjoliveur Enr. ☐
- Reynald Veilleux Auto Inc. ☐
- Poulin & Veilleux Inc. ☐
- Auberge Benedict Arnold ☐
- Handicraft St-Georges Enr. ☐
- Lawrence Poulin Inc. ☐
- Serge Baillageon ☐
- Puits J.P. Lebreux Inc. ☐
- Pompes de Beauce Inc. ☐
- Ressorts & Freins Gilbert Inc. ☐
- Distribution Daniel Fleury ☐
- Poulin & Maheux ☐
- Germain Rodrigue Inc. ☐
- Pièces Ankar D.G. Inc. ☐
- Centre du Rembourreur ☐
- Restaurant Chez Gérard ☐
- Station Berthier Busque ☐
- Beauce Isolation Inc. ☐
- Henri Carignan Bicycle ☐
- Vêtements Sports Enr. ☐
- Henriel Mercier ☐
- Serrurier Rancourt ☐
- Vitrerie de la Beauce ☐
- Promographe Beauce Enr. ☐
- Le Frigo Shell ☐
- Automobiles Sittelle Inc. ☐
- Garage Noël Lessard Inc. ☐
- Roulement à Billes Morin ☐
- Centre Machine à coudre Industrielle ☐
- Perma-Shine ☐
- Monsieur Tapis Décor ☐
- Mario Bureau ☐
- Marché Laval Veilleux & Fils Enr. (METRO) ☐
- Brasserie Labatt Ltée ☐
- Serres Champagne Inc. ☐
- La Bouffe Enr. ☐
- Club de golf l'Élan ☐
- Rôtisseries St-Hubert ☐
- Ultramar Inc., Gaz-Bar Roy ☐
- Motel & Bar Salon l'Igloo ☐
- Nicolas Poulin Boischâtel ☐
- G.G. Frères Inc. ☐
- Couvre-Sol B.P. Inc. ☐
- Dimension Électronique Inc. ☐
- Construction Gilles Roy Inc. ☐
- Accommodation 7-23 Enr. ☐
- Roy & Veilleux Enr. ☐
- Garage Claude Roy ☐
- Bérubé Carburateur Enr. ☐
- St-Georges Transmission Inc. ☐
- Cannox ☐

En vous servant de la carte ci-haut, jumelez le nom de vos marchands aux numéros correspondants

FAITES PARVENIR LE TOUT À:
REGROUPEMENT DES MARCHANDS SARTIGAN
C.P. 122, Saint-Georges, G5Y 5C4

Fini la gratuité des changements de zonage

par Michel Roy

En dehors des quatre périodes de révision prévues au règlement de Ville Saint-Georges, le citoyen devra payer 750 $ pour que le service d'Urbanisme étudie sa demande d'amendement au zonage.

Pour qu'un amendement, s'il est accepté, entre en vigueur au 1er mai, la demande devra parvenir au plus tard le 1er février d'une année. Pour le 1er juillet, la date limite sera le 1er avril; pour le 1er octobre, la date limite sera le 1er juillet alors que pour le 1er janvier, la date limite sera le 1er octobre.

Une personne qui voudrait voir un amendement au zonage entrer en vigueur entre ces périodes, devra débourser les frais prévus, nous expliquait Mme Donovan.

Avec la croissance que connaît la ville depuis quelques années, le nombre de demandes d'amendement était devenu très important, occasionnant des frais élevés pour la municipalité. Ce genre de ticket modérateur devrait restreindre considérablement les dépenses de la ville à ce chapître, c'est du moins ce que souhaite le conseil.

Révision: 36 200 $

Le service d'Urbanisme a commencé la révision de son plan et des règlements d'urbanisme, régissant le développement à Saint-Georges.

Le conseil a prévu une dépense de 36 200 $ à son plan d'immobilisations, répartie en deux ans: 22 500 $ en 89 et 13 700 $ en 90.

Tout ce qui relève de la connaissance du milieu sera exécuté par le personnel du service, le reste (et la supervision du travail) étant confié à l'entreprise privée spécialisée.

La directrice du service, Mme Frances Donovan, estime que la dépense est plus que raisonnable. «Si nous avions confié tout le dossier à l'entreprise privée, il en aurait facilement coûté entre 50 000 $ et 60 000 $», estime-t-elle.

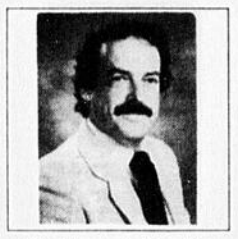
Le document, une fois complété, prévoiera les perspectives de croissance de la population et tentera de faire des prédictions sur le développement, à partir des données économiques actuelles. C'est sur cette base de donnée qu'on déterminera les utilisations du sol, la structure du réseau routier municipal etc.

ANDRÉ POULIN T'INVITE

Viens redécouvrir tous les secrets qui sommeillent en toi; apprends comment l'utiliser pour ton bien-être et celui de tes semblables par une série de 9 conférences de

CROISSANCE PERSONNELLE

du programme cadre de PHILOSOPHIE DE LA VIE ENR.
(de Julien Giguère, philosophe)



M. André Poulin
Membre de la Corporation professionnelle des conférenciers de Philosophie de la vie Enr.

1. PRINCIPE DE LA VIE EN NOUS: l'esprit (la pensée)
2. FONCTIONNEMENT: rapports du conscient et du subconscient
3. ENNEMI DE LA VIE: doute, méfiance, indécision, insécurité
4. ENNEMI DE LA VIE: peur, timidité, anxiété, angoisse
5. ENNEMI DE LA VIE: haine, envie, ressentiment, rancune
6. COMMENT CHOISIR: la maladie ou la santé
7. COMMENT CHOISIR: l'échec ou le succès
8. ÉDUCATION: mon éducation et celle de mes enfants
9. RELATION DU COUPLE

Conférence d'ouverture **GRATUITE**
Mardi le 3 janvier 1989 à 19h30
HÔTEL BENEDICT ARNOLD 18255, boul. Lacroix, St-Georges

En collaboration avec DOMREMY: 335-3529
RENSEIGNEMENTS: 774-5486 - ST-GEORGES: 228-8317

BORDER TRUST COMPANY
JACKMAN, MAINE

BORDER TRUST COMPANY

JACKMAN, MAINE 04945
Téléphone: 207-668-2251

Pour un service bancaire complet, nous sommes à la porte voisine...

ASSURANCE
JUSQU'À 100 000 $
SUR DÉPÔT (F.D.I.C.)

SERVICE À L'AUTO
OUVERT LE SAMEDI DE 9h00 à MIDI

"The Friendly International Bank"

HOTEL Morissette
Morissette Station, St-Benjamin
594-8253

Meilleurs Voeux et Bonne Année!

Il reste quelques places disponibles pour les réceptions pour 1989.

28 DÉCEMBRE:
l'Orchestre ***Les 3 Jos***

31 DÉCEMBRE:
On défonce avec
Chaudasse

BIENVENUE À TOUS!

GRANDE VENTE À 1¢

sur toute la marchandise en magasin

Ne s'applique pas sur les spéciaux déjà annoncés en magasin

VARIÉTÉ 2000

135 35, 2e avenue,
St-Georges Est — 228-3437

Attention aux poêles à bois!

par Simon Busque

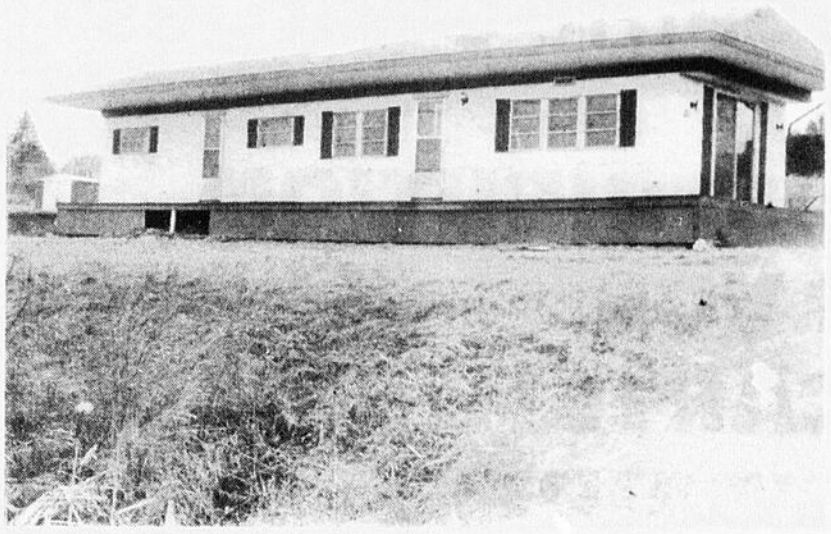
Samedi le 17 décembre dernier, un incendie a considérablement endommagé une résidence de la 197ème rue à Saint-Georges est paroisse.

L'incendie se serait déclaré aux alentours de 8h45 et les sapeurs ont mis une quinzaine de minutes avant de maîtriser l'élément destructeur.

L'origine de l'incendie est connue. Il semble que le feu ait pris naissance dans le poêle à bois.

On parle de dommages importants à l'intérieur de cette maison-mobile mais non d'une perte totale. Cette résidence appartient à M. Luc Proteau.

Nous profitons de l'occasion pour inviter nos lecteurs à la plus grande prudence en cette période. Plusieurs incendies sont le fruit du surchauffement du poêle à bois ou encore de son mauvais entretien de même que celui de la cheminée. Prudence en tout temps!



C'est cette maison-mobile appartenant à M. Luc Proteau qui a été la proie des flammes le 17 décembre dernier.

VOUS NE POUVEZ MANQUER LA CIBLE DU SUCCÈS, GRÂCE À VOTRE HEBDO

LES HEBDOS RÉGIONAUX

ASSOCIATION DES ÉDITEURS DE LA PRESSE HEBDOMADAIRE RÉGIONALE FRANCOPHONE

Action médicinale— Résultats rapides

CHEVEUX

CLINIQUE CAPILLAIRE J. GAUTHIER

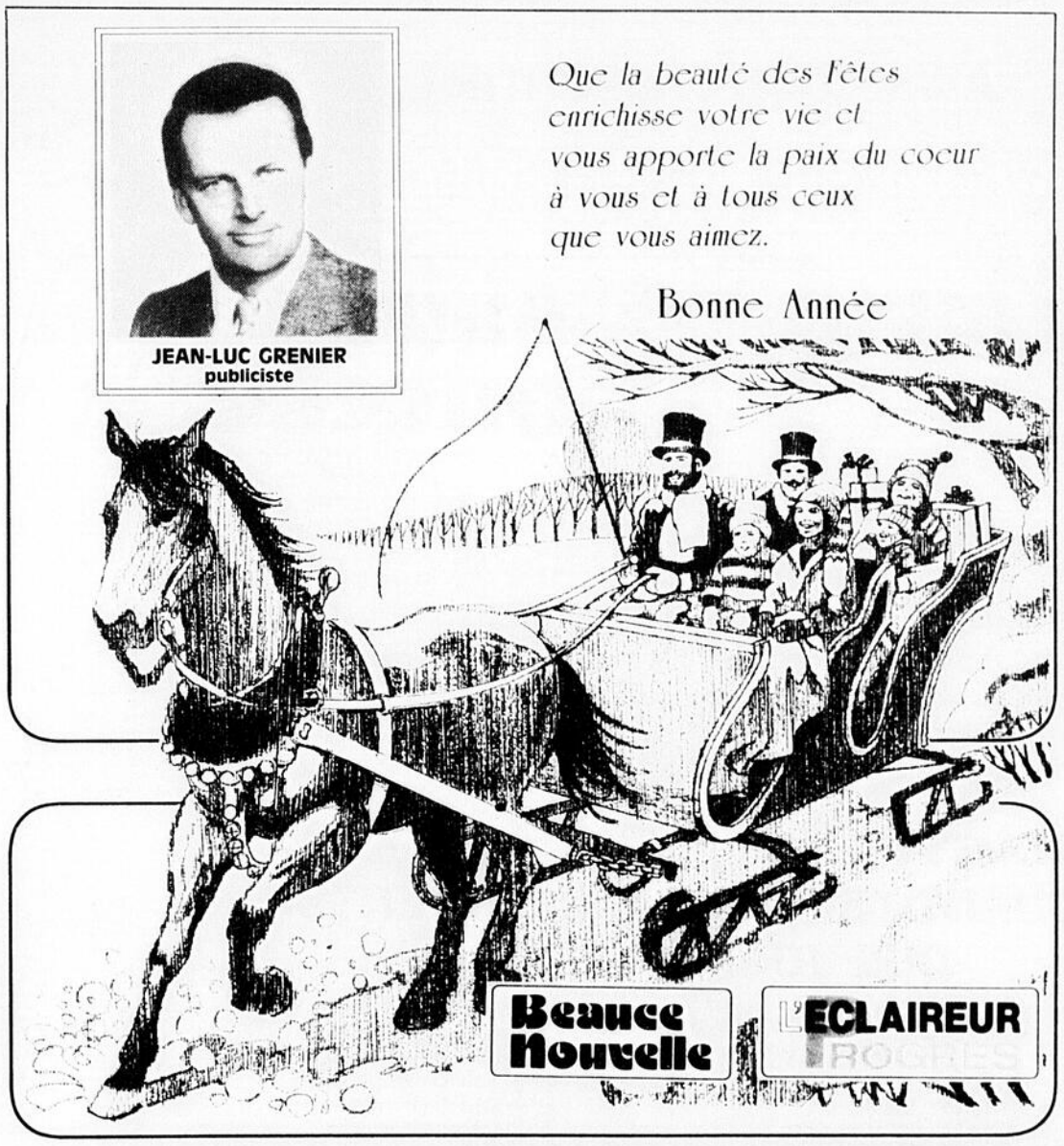
745, SAINT-CYRILLE OUEST, QUÉBEC

G1S 1T3 683-9330

30e ANNIVERSAIRE $30 DE RABAIS sur traitement complet

Alpecin, Perma, Bio-Formule. Favonse la croissance des racines, réduit la chute excessive. Vos cheveux vont s'améliorer, c'est garanti. Traitements par spécialiste. Bio-Formule spéciale 39.95 $ pour 100 cap. Alcina spéciale 2 pour 1, réduite à 50%. Frais virés acceptés. Expédions par la poste. Visa, MasterCard.

Sauver votre chevelure, c'est une urgence



VENTE RECORD DE JANVIER EN DÉCEMBRE

50% DE RABAIS sur toute la MARCHANDISE D'HIVER

dans les meilleures marques pour hommes et dames

Venez chercher vos RECORDS D'AUBAINES

AUCUN ÉCHANGE, AUCUN REMBOURSEMENT

Roger Carrier

Mail supérieur, Carrefour St-Georges - 228-5932

228-8858

12625, 1ère Avenue, Saint-Georges

POUR LA DISTRIBUTION DE VOS ENCARTS PUBLICITAIRES, CIRCULAIRES,

À UN COÛT COMPÉTITIF

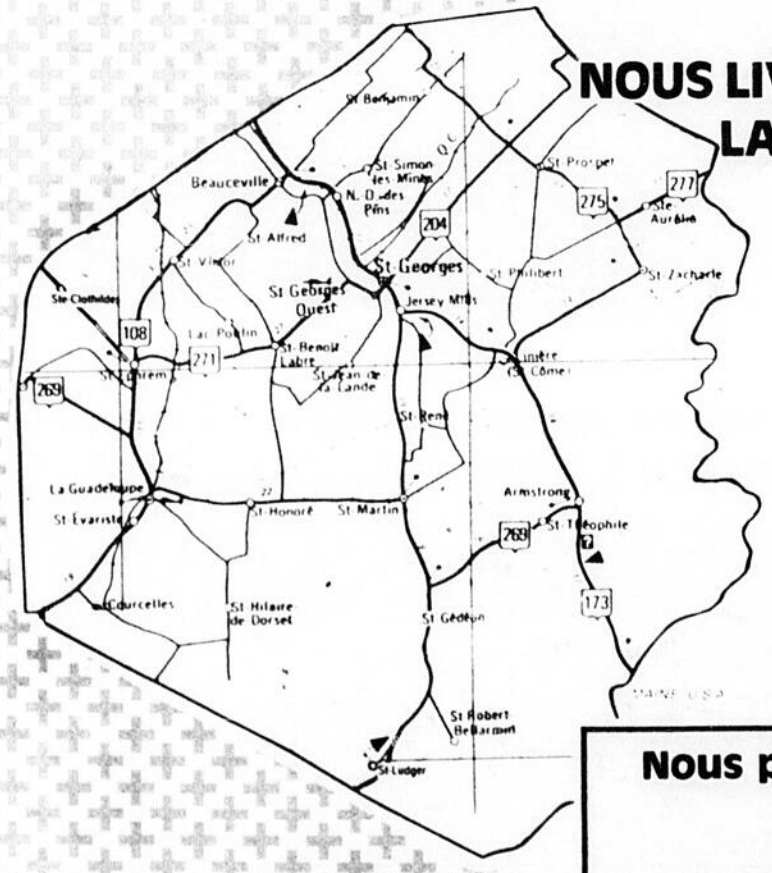
VOTRE HEBDO

L'ECLAIREUR PROGRÈS

Beauce Nouvelle

LA SOLUTION IDÉALE

- ☐ Nous vous offrons un service personnalisé
- ☐ Les circulaires sont livrés à l'intérieur du journal
- ☐ Le journal entre dans les foyers
- ☐ Le journal est lu



NOUS LIVRONS PARTOUT DANS TOUTE LA RÉGION LA QUANTITÉ ET LES MUNICIPALITÉS QUE VOUS DÉSIREZ

Liste des municipalités desservies:

—Ville de Saint-Georges
—Ville de Saint-Georges-Ouest
—Aubert Gallion
—Saint-Georges Est
—Beauceville Est
—Beauceville Ouest
—Saint-François
—Saint-Alfred
—Notre Dame des Pins
—Saint-Simon
—Saint-Benoît Lâbre
—Saint-Côme Linière
—Saint-Théophile
—Saint-Philibert
—Saint-Martin
—Saint-René
—Saint-Jean de la Lande
—Saint-Benjamin
—Saint-Honoré
—Saint-Ephrem
—Saint-Victor
—La Guadeloupe
—Saint-Hilaire
—Sainte-Clotilde
—Saint-Évariste
—Saint-Zacharie
—Sainte-Aurélie
—Saint-Gédéon
—Saint-Robert
—Saint-Ludger
—Saint-Prosper
—Courcelles

Nous pouvons aussi les livrer dans toute la Beauce

41000 FOYERS

Contactez-nous 228-8858

Plan triennal

Plus de 2 M $ prévus à Saint-Georges Ouest

par Simon Busque

C'est lors de l'assemblée spéciale du budget que les édiles de Ville Saint-Georges Ouest ont présenté leur programme triennal des dépenses en immobilisations pour les années 1989, 90 et 91.

Au total, Ville Saint-Georges Ouest prévoit injecter la somme de 2 381 400 $ au cours des trois prochaines années dont 916 200 $ en 1989.

La réfection des services sur la sixième avenue nord coûtera à elle seule la somme de 644 000 $ en 1989. Le développement domiciliaire de la septèieme avenue vient en deuxième position avec un total de 139 000 $.

Fait à signaler, la municipalité entend faire l'acquisition d'une excavatrice et d'une autre auto-patrouille au cours de la prochaine année.

Loisirs et incendie

En 1990, Saint-Georges Ouest prévoit énormément immobiliser du côté des loisirs et du service des incendies. Un total de 400 000 $ sera injecté, soit 200 000 $ dans chacun de ces services.

En ce qui a trait aux loisirs, le nouveau projet de restructuration devrait être présenté en juin prochain et c'est ce qui fait que la municipalité entend bien se garder des ressources. «Notre projet est en cours et il faut s'attendre à ce que ça coûte de l'argent. Il vaut mieux prévoir», de dire le maire Richard Busque.

Même chose en ce qui concerne les incendies. On sait que la Direction générale de protection des incendies (DGPI) vient de déposer son rapport et on s'attend à ce que les deux villes doivent investir autant au niveau du personnel que de l'équipement.

Pour 1991, on prévoit surtout investir dans des travaux de voirie, la construction de trottoirs et dans l'acquisition d'un balai mécanique.

ANTI-VOL
GRILLES DE SÉCURITÉ
GÉLINAS
Résidentiel - Commercial - Industriel
Brevet Canada
Seul et unique fabricant de ce modèle
Aucune soudure apparente
Tél. QUÉBEC:
(418) 624-0984 **ESTIMATION GRATUITE**

Si tu ne peux plus vivre avec ou sans L'ALCOOL
Si tu désires une SOBRIÉTÉ HEUREUSE
Signale immédiatement
228-3560 *(enregistrement 24 heures)*
Pour un message d'espoir
Pour connaître les lieux et les heures des réunions A.A. (Alcooliques anonymes)
Pour te donner une chance d'être heureux(se)
T'en sortir. . . c'est possible!

CAROLLE MARTEL

SALON CHEZ-VOUS ENR.
SALON COIFFURE MOBILE
CAROLLE MARTEL
Répondeur téléphonique: 227-4902
COIFFURE À DOMICILE
pour hommes - femmes et enfants

La prospérité de tout commerce est basée sur la confiance que lui accorde sa clientèle, et la période des fêtes fournit l'occasion d'offrir nos meilleurs voeux à ceux que nous estimons.

J'apprécie vraiment la confiance et l'amitié que vous m'avez témoignées au cours de cette année qui s'achève.

Je profite de cette occasion pour souhaiter à toute ma clientèle, une BONNE et HEUREUSE ANNÉE.

Carolle Martel

Vente après Noël

33 1/3%

A compter du 26 décembre. 1 heure p.m.

d'escompte sur notre collection d'hiver

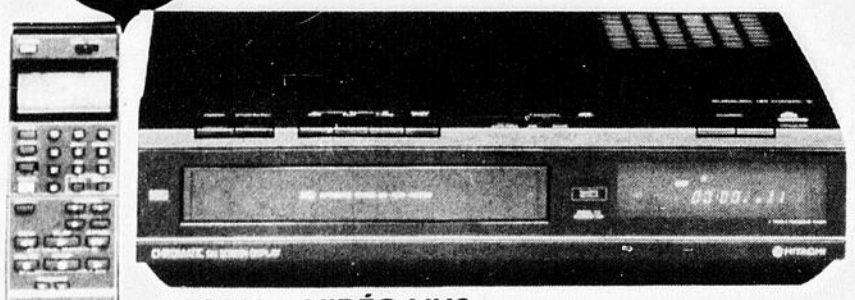
A l'exception:
- *Bas*
- *Sous-vêtements*
- *Gants*

BOUTIQUE
Andrée Thibaudeau
11730, 1re Av., St-Georges Est – 228-2130

audio perfection

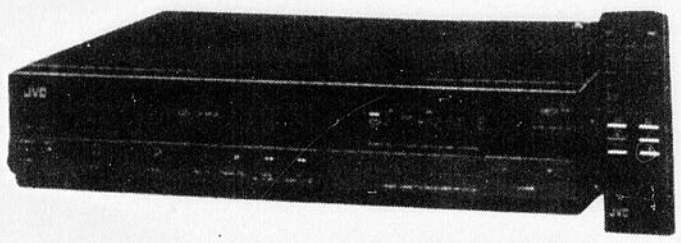
VENTE 1989

HITACHI



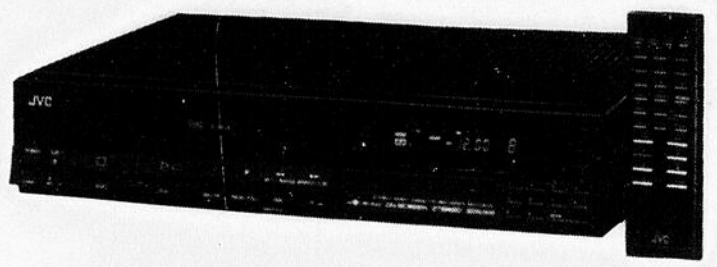
VT3011 – VIDÉO VHS
- Télécommande unifiée (TV/vidéo)
- 4 prog./14 jours
- Affichage dans la télécommande
- Affichage à l'écran

469.99



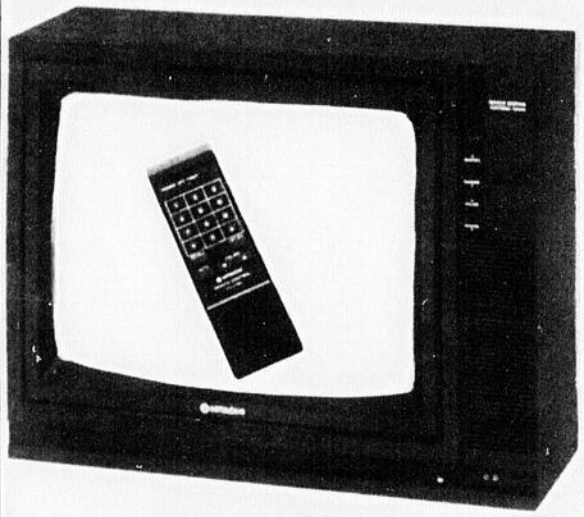
HRD-310 – VIDÉO VHS
- Télécommande unifiée (TV/vidéo)
- 4 prog./14 jours
- Affichage à l'écran

379.99



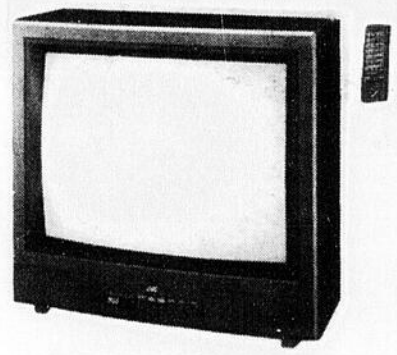
HRD-180 – VIDÉO V
- 4 têtes
- 4 prog./14 jours
- Télécommande 21 fonction

449.99



MT-2550
TÉLÉCOULEUR 20''
- Télécommande 19 fonctions
- Affichage à l'écran du canal et volume
- Minuterie de sommeil
- Répétition du dernier canal

449.99

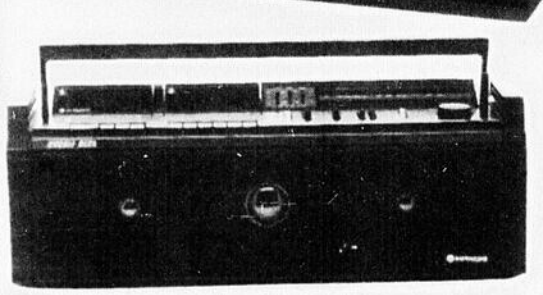


C1917/1936 – TÉLÉCOULEUR 21''
- Télécommandes toutes fonctions
- Affichage à l'écran des fonctions
- Minuterie de sommeil

499.99

C-1327 – TÉLÉCOULEUR 14''
- Même description que C1917/1936

389.99



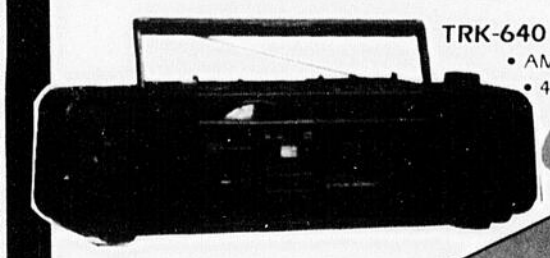
TRK-3D8 – RADIO PORTATIVE
- AM/FM, double cassette
- Copie haute vitesse
- Système "3D" pour hyper basses
- 5 haut-parleurs

199.99

T-120HR – CASSETTE VHS
- 120 minutes
- Haute résolution

2 POUR 8.99

TU NE PEUX FAIRE MIEUX AILLEURS



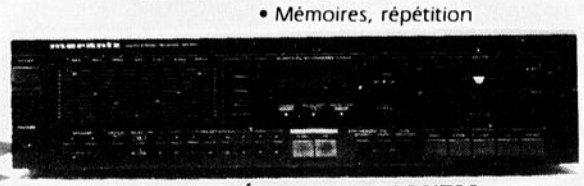
TRK-640 – RADIO PORTATIVE
- AM/FM cassette
- 4 haut-parleurs

69.99

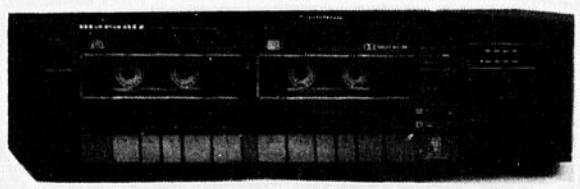
AVEC LASER

CD-40 – LECTEUR LAZER
- Mémoires, répétition

69.99



SR-560 – RÉCEPTEUR AM/FM
- 100 watts RMS
- Égalisateur incorporé



SD-156 – PLATINE CASSETTE DOUBLE
- Dolby

SP-308 – E

GARANTIE MEILLEUR PRIX

Pour les items ci-haut énumérés, Audio Perfection vous remboursera la différence du prix de votre achat si durant les trente jours suivant cette annonce, vous trouvez le même appareil ailleurs dans la province de Québec à un prix inférieur, selon les mêmes conditions de vente. Pièce justitificative requise.

EN RABAIS

La meilleure place en Beauce

JVC

VIDÉO VHS
e unifiée
urs
écran
99

– VIDÉO VHS
ours
nde 21 fonctions
99

GR-A30 – CAMESCOPE VHS-C
- Ultra léger, 1,1 kg
- Capteur CCD haute résolution
- Zoom 6:1 motorisé, macro
- Tête d'effacement rotative
- 8 lux balance des blancs automatique
- Affichage date/heure

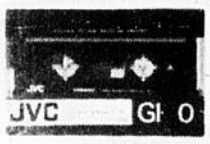
BONUS 100.00

À l'achat de la GRA-30, recevez l'ensemble VL-20 comprenant:
a) Un deuxième adapteur motorisé VHSC à VHS
b) Une cassette TC-20 SHG.
Le tout d'une valeur de 100,00 $

1399.99

GARANTIE MEILLEUR PRIX *

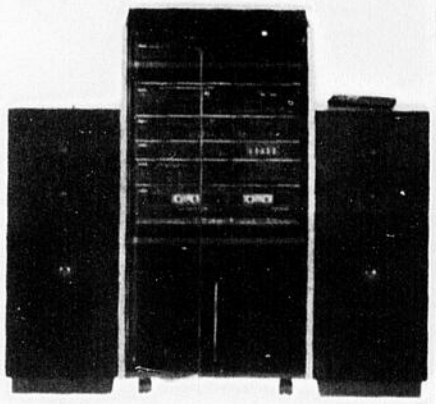
AIWA



GI-60 – CASSETTE AUDIO
- 60 minutes
- Position normale

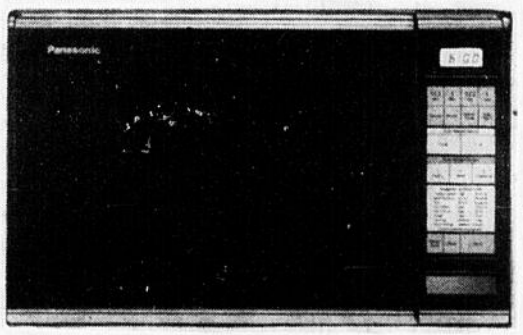
10 POUR
9.99

G999 – ENSEMBLE AUDIO
- Télécommande
- Ampli 70 watts RMS
- "Surrround"
- Bloc d'accord AM/FM
- Platine cassette double, inversion automatique, Dolby
- Table tournante, courroie
- Enceintes 3 voies
- Meuble audio
- Lecteur laser en sus



799.99

Panasonic



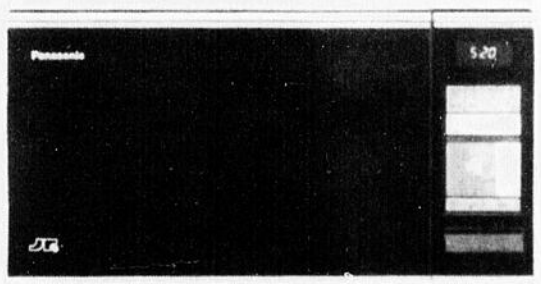
NN-6757 – MICRO-ONDES

Génius

Très sensible, ce dispositif est aussi appelé "détecteur d'humidité". C'est en quelque sorte le "cerveau" du système de cuisson Génius. Son rôle est de détecter les premières émanations de vapeur de l'aliment et de transmettre cette information à un microprocesseur, lequel à son tour, détermine et programme, avec précision, les réglages d'intensité et de durée nécessaires à la cuisson d'une grande variété d'aliments. Et tout se fait sur effleurement d'une seule touche!

- Touche "Génius", la touche qui fait tout
- 70 à 700 watts, spacieux intérieur 1 pi. cu.
- Description comme NN-5507

399.99



NN-5507 – MICRO-ONDES
- 6 niveaux de puissance (60 à 600 watts)
- 4 commandes de cuisson automatique
- Spacieux intérieur, .7 pi. cu.
- Cuisson et décongélation automatiques par le poids
- Réchauffage automatique
- Triple mémoire
- Minuterie
- Plateau rotatif

299.99

rantz

699.99
L'ENSEMBLE

P-308 – ENCEINTES
- 2 voies

* ACHAT DE $200.00 ET PLUS

audio perfection

Quantité limitée – Premier arrivé, premier servi. Les photos / illustrations peuvent différer des articles offerts. Certains modèles peuvent être des démonstrateurs.

Tous les modèles ne se retrouvent pas nécessairement dans tous les magasins.

8760, BOUL. LACROIX, SAINT-GEORGES 227-1162

PLACE CENTRE-VILLE SAINT-GEORGES 227-4285

L. Clark
Location de films système-vidéo et disques compacts laser
OUVERT 7 JOURS + 7 SOIRS

VISA MasterCard

BO JEANS

JEANS LIB

Vente après Noël

1/2 PRIX

sur toute la marchandise
en magasin à prix régulier

(Sauf les Jeans)

10$ de RABAIS sur les JEANS Christopher J.

C'est notre façon à nous de vous dire

Bonne Année

CARREFOUR ST-GEORGES

8585, boul. Lacroix, St-Georges, Beauce – 227-0179

Malgré une hausse de l'évaluation de 55%

La taxe n'augmentera que de 1,85% à Saint-Georges Ouest

Dernièrement, le conseil de Ville Saint-Georges-Ouest annnonçait une hausse moyenne de l'évaluation de 55%, ce qui n'était pas sans inquiéter la population. Lundi le 19 décembre dernier, ce même conseil présentait son budget pour la prochaine année et il en ressort que les édiles ont réalisé le tour de force d'en arriver à une augmentation moyenne de la taxe de 1,85%. Il s'agit en fait de la plus faible augmentation de taxes depuis que ce conseil a pris le pouvoir.

par Simon Busque

Il va sans dire que ce budget réjouit au plus haut point le maire Richard Busque et les conseillers. «On peut dire que suite à la hausse de l'évaluation, on présente un beau budget», de dire le maire Busque à ce sujet. «On a dû faire des efforts pour en arriver à ce résultat puisque nous tenons toujours compte de la capacité des gens de payer».

Pour en arriver à ce résultat, le conseil a dû considérablement diminuer la taxe foncière qui est passée de 2,22 $ à 1,43 $ du 100 $ d'évaluation. Les taxes d'affaires, d'aqueduc et d'égoût, de la Régie d'Assainissemet des eaux et d'entretien de voirie de même que d'éclairage des rues demeurent les mêmes qu'en 1988.

Le budget

Les prévisions budgétaires du conseil pour l'année 1989 sont de l'ordre de 3 974 360 $, en hausse de 8,95% par rapport à l'an dernier. Les recettes de sources locales se chiffreront à 2 882 850 $, aussi en hausse de 6,45%. Les taxes foncières générales rapporteront à elles seules 1 881 950 $.

Quant aux dépenses, on remarque une diminution de 2,83% au niveau de l'administration générale. Le conseil a cependant augmenté son budget en ce qui concerne la sécurité publique (26,75%), le transport routier (14,35%), l'hygiène du milieu (10,5%), l'urbanisme (6,45%) et les loisirs et la culture (13,38%).

«On affecte 129 650 $ à notre budget, pris à même les revenus de l'an dernier, comparativement à l'année précédente où on avait dû faire face à un déficit», de préciser le maire qui a ajouté que de nombreux travaux de voirie, entre autres l'élargissement du Boulevard Dionne, seront effectués en 1989.

La dette

À l'instar de l'an dernier, le conseil a aussi fait un bon effort pour diminuer son service de dette. Si l'on se souvient, la dette était passée sous le cap de 30% du budget global l'an dernier.

Cette année, la dette se situera autour des 26,8%. «Il y a quelques années, la dette était de 40%», de dire le maire Busque. «Bien sûr on aurait pu ne pas augmenter la taxe et laisser la dette autour de 30% mais un jour ou l'autre, on doit payer. Du même coup, je dois dire que nous sommes sur le bon chemin et si nous pouvons maintenir la dette à un niveau acceptable, on va améliorer notre qualité de vie», de conclure un maire visiblement satisfait de la performance de son conseil.

Renée Loubier, prop.

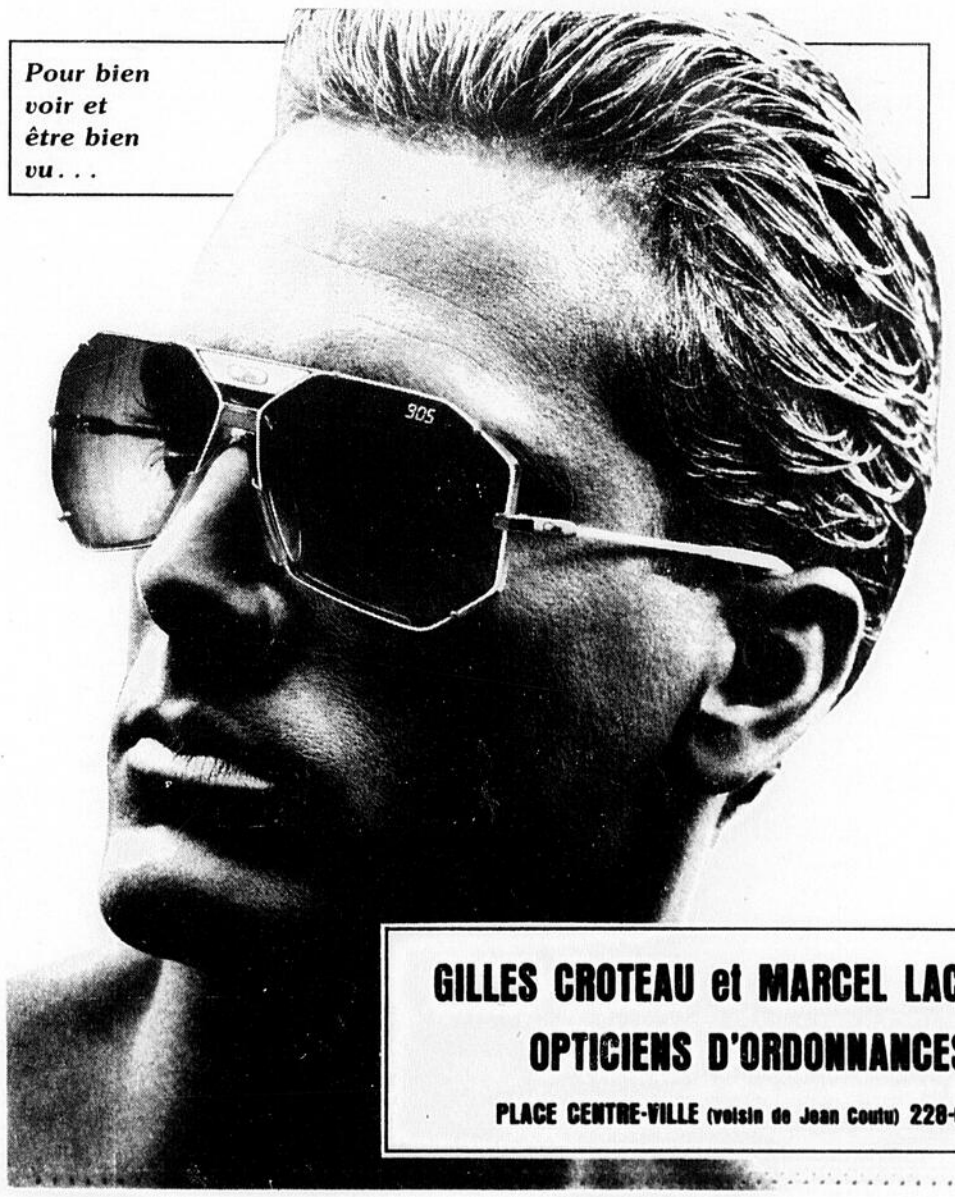
SALON CHEZ-SOI ENR.
COIFFURE À DOMICILE
774-6771

DÉMÉNAGÉE

ATTENTION...
La Cordonnerie PAQUET & FILLES
(anciennement Cordonnerie Maheux)
est présentement située au
12780, 1ère Ave, Saint-Georges Est
(voisin de Gérard Poirier Meubles) - 228-4102
pour mieux vous servir
et avec stationnement
Nous avons un très grand choix de portefeuilles pour vos cadeaux des Fêtes
Joyeuses Fêtes à tous!

M. et Mme Richard Sylvain
et leur personnel des
TOITURES DE BEAUCE INC.
propriétaires, remercient leurs clients et amis pour l'encouragement reçu pour les années passées;
à tous
Bonne et Heureuse Année!
LES TOITURES DE BEAUCE INC.
228-6567
479, 30e av. Nord, St-Georges Ouest, G5Y 5B7
Couvertures de tout genre
Rénovation
Travail garanti
ESTIMATION GRATUITE

Pour bien voir et être bien vu...



GILLES CROTEAU et MARCEL LACHANCE
OPTICIENS D'ORDONNANCES
PLACE CENTRE-VILLE (voisin de Jean Coutu) 228-0202

LE BRIC-À-BRAC

par SIMON BUSQUE

Photos, anecdotes et autres ont une place de choix sous cette rubrique. Vous n'avez qu'à faire parvenir le tout à "Le bric-à-brac", C.P. 158, Ville Saint-Georges, G5Y 2E4, ou encore les apporter au journal au 12625, 1ère avenue, Saint-Georges. Au plaisir...

BONNE ANNÉE

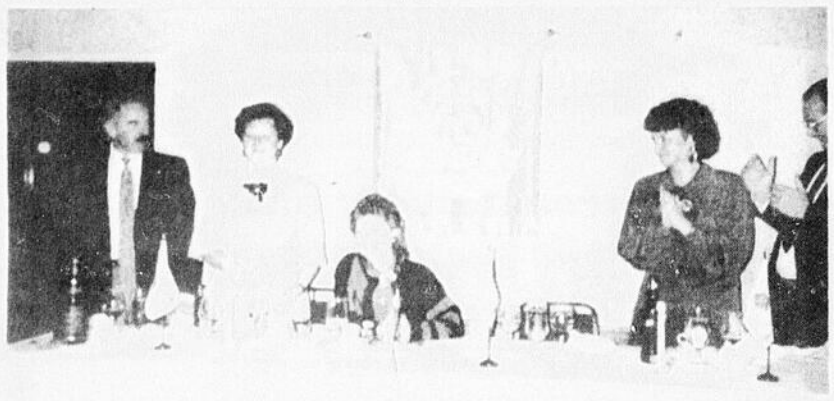
En passant, je profite de l'occasion pour vous souhaiter une Bonne et Heureuse Année 89!

RBO et TQS!

Télévision Quatre-Saisons doit se mordre les pouces de n'avoir pu en venir à une entente avec l'excellent groupe, Rock et Belles Oreilles.

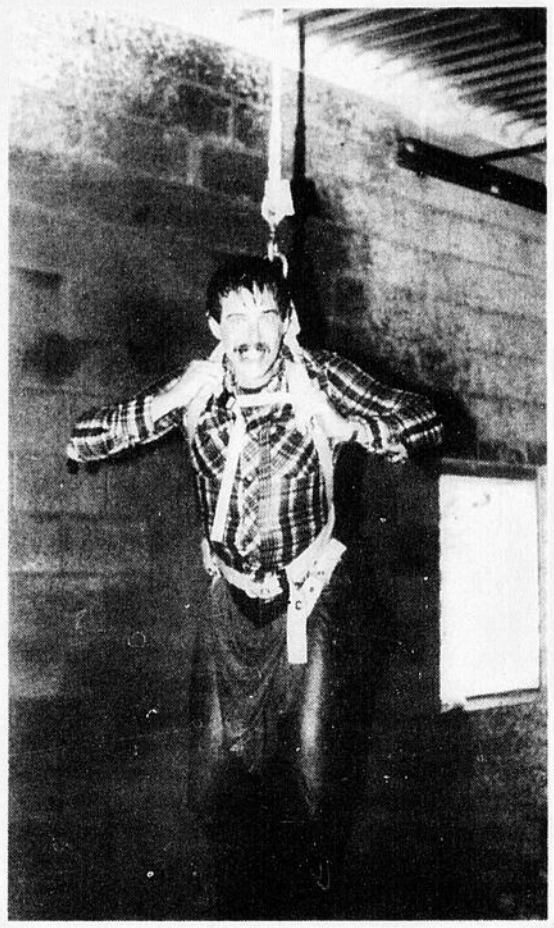
La preuve en est que RBO vient de faire la razzia lors du dernier Gala des Prix Gémeaux. Malheureusement pour TQS, RBO vient de signer un contrat avec Télé-Métropole.

Parlant des Prix Gémeaux, parions un "petit deux" que l'Académie aura énormément de difficulté à conserver une certaine réputation maintenant que TQS a décidé de se retirer, à l'instar de Télé-Métropole.



Le 12 novembre dernier à l'Auberge Arnold, le Club Richelieu L'Érable, recevait Mme Diane Hébert, transplantée «coeur-poumon» lors d'une souper-bénéfice qui avait lieu dans le cadre de la campagne de charité du club. Sur la photo, nous retrouvons à gauche Mme Jocelyne Fortin, présidente, en compagnie de son époux, Gilles et à droite la vice-présidente Mme Micheline Frenette qui entourent Mme Hébert. Rappelons que les profits de ce souper ont été versés à la Fondation Louis-Georges Fortin. Enfin, le Club Richelieu L'Érable tient à remercier tous ceux et celles qui ont rendu cet événement possible.

Le Club Rotary de Saint-Georges accueillait dernièrement M. Ronald Drouin, gouverneur 1988-89 du district 779 qui regroupe 49 clubs américains et 20 clubs canadiens du Massachusetts, New Hampshire, Maine, Québec et des Territoires du Nord. M. Drouin est membre du Club Biddeford-Saco, Maine. Rappelons que les Rotary participent à divers projets communautaires mondiaux comme «Polioplus» qui a pour but d'éliminer la terrible maladie qu'est la poliomyélite dans le monde.



L'ex-confrère de travail et aujourd'hui à l'emploi de Cambi, Étienne Saint-Amand, s'est retrouvé dans une position pour le moins précaire. L'histoire ne dit pas dans quelle circonstance Étienne a pu être ainsi "pendu" mais on peut facilement deviner qu'il s'agissait d'une bonne plaisanterie de la part de ses confrères de travail et de ses «amis», si on peut encore utiliser ce terme. Et comme chez Cambi, on ne fait jamais les choses à moitié, alors Étienne n'a surtout pas été épargné...

Depuis hier et ce, jusqu'au 2 janvier prochain, le Vélodrome du Parc Olympique est le site du Grand Cirque d'hiver de Montréal 88. C'est le Capitaine Bonhomme qui est le maître de piste de cet événement et pour ce faire, il a retenu les services de la jeune comédienne Karen Elkin que le public a pu voir dans le film «C'est pas parce qu'on est petit qu'on peut pas être grand», de même que ceux des plus grands noms de cirque du monde réunis sous le même chapiteau. Sur la photo, le Capitaine Bonhomme et Karen Elkin, accompagnés de Pierre Bruneau, vous lancent une invitation spéciale à assister aux différents spectacles du Grand Cirque d'hiver.

ERRATUM

Société des Producteurs et Détaillants Unies des Produits de l'Érable du Québec Enr.

R.R. 1, SAINT-ÉVARISTE, BEAUCE, QUÉBEC, CANADA, G0M 1S0

TÉL.: (418) 459-6649

SUJET: **SIROP D'ÉRABLE PUR**

Dans l'annonce parue dans notre édition du 20 décembre, le paragraphe qui suit aurait dû se lire comme suit:

"La banque de sirop d'érable proposée par les compagnies majeures d'embouteillage et acceptée par le Ministère de l'Agriculture est entrée en vigueur le 4 décembre 1988. Ceci est un exemple de la bonne volonté des compagnies qui ont contribué à l'industrie du sirop d'érable."

LE TEMPS DES FETES EST PROPICE
AUX VOEUX LES PLUS CHERS...

Meilleurs Voeux

PÉTROLES J.C.J. INC.
s'associent à tous leurs employés
pour vous souhaiter de

JOYEUSES FÊTES

Pour le confort que vous méritez bien!

ESSO
PÉTROLES J.C.J. INC.
890, 94e rue,
St-Georges, Beauce
G5Y 3K2
SERVICE JOUR ET NUIT: 228-6604
LA GUADELOUPE: 459-6765

Saint-Georges veut acheter les poteaux de lumière

La ville de Saint-Georges a l'intention d'acheter d'Hydro-Québec, dès l'an prochain, les poteaux portant les luminaires d'éclairage des rues. Le conseil a prévu pour ce faire une somme de 380 000 $ dans son programme triennal d'immobilisations.

par Michel Roy

L'idée, qui peut faire sourire à prime abord, est de réaliser des économies appréciables sur le coût annuel de l'éclairage. En location mensuelle comme présentement, il en coûte à la ville entre 9 $ et 14 $ du luminaire, en plus du coût au compteur pour certains d'entre eux.

La facture annuelle de 285 000 $ pourrait être réduite à 100 000 $, estime le directeur des Travaux publics de Saint-Georges, M. Robert Gilbert. «À cela il faut cependant ajouter les coûts d'entretien dont la ville deviendra responsable si elle se porte acquéreur des luminaires», poursuivait le directeur.

Présentement, la Ville n'a pas encore déterminé si l'entretien sera confié par contrat à une entreprise privée ou à un électricien qu'elle embaucherait. Dans un tel cas, la Ville devrait aussi se doter d'un camion avec nacelle.

La mode de financement de l'achat n'est pas encore arrêté. Règlement d'emprunt à long terme, paiement à même les surplus? M. Gilbert semble privilégier le paiement à même l'économie annuelle réalisée sur son budget d'opération, ce qui éliminerait la dette en trois ans. Toutefois, cette méthode n'est pas traditionnelle et pourrait demander de la souplesse à la Commission municipale, qui doit approuver en bout de ligne. C'est aussi possible qu'on demande à Hydro de financer elle-même la ville, sur trois ans.

10,7 M $

Pour la seule année 1989, la ville a prévu des immobilisations totalisant 10,7 M $. Là-dessus toutefois, les subventions confirmées par le gouvernement ramènent les déboursés de la ville à 4,7 M $.

Les projets majeurs sont évidemment la route 204, à 4,5 M $, qui donneront lieu à des travaux connexes financés par la municipalité totalisant 775 000 $. L'amélioration et l'agrandissement de l'aéroport comptent pour 2 M $ sur les 10,7 M $ d'immobilisations prévues en 89.

Ville Saint-Georges a aussi prévu une dépense de 100 000 $ pour les plans et devis de l'usine de filtration. Ce projet, échelonné sur trois ans, entraînera des déboursés de 200 000 $ en 1990 et de 4 M $ en 1991.

Pour 1989, on a ménagé 575 400 $ pour l'achat de matériel et équipements, 270 000 $ pour la construction du tunnel entre les écoles Lacroix et Petits Castors, 350 000 $ pour la construction d'un garage municipal et 439 500 $ pour l'achat et l'aménagement de terrains.

Le reste des dépenses prévues se répartit entre divers travaux d'amélioration des services publics, des terrains et des équipements municipaux.

Le Salon de Coiffure

SYLVIE

du 2090, 2e Avenue,
à Saint-Georges-Ouest,

remercie sa clientèle pour l'encouragement reçu à l'occasion de son 15ème anniversaire et souhaite à tous une

Bonne et Heureuse Année!

Mme Jacques Veilleux
228-8581

Transport en vrac

Jacques Veilleux

et son équipe souhaitent à tous d'HEUREUSES FÊTES et une

Bonne Année!

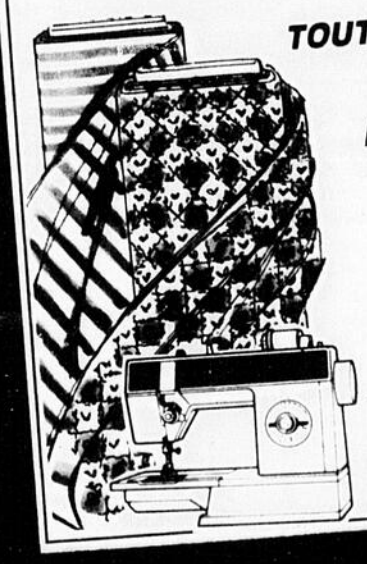
Merci pour l'encouragement reçu en 1988.

2090, 2ème Ave, Saint-Georges-O.
228-8581 (rés.)
228-7877 (gar.)

FERMÉ
LES 3 ET 4 JANVIER
POUR INVENTAIRE
RÉOUVERTURE LE 5 JANVIER

GRANDE VENTE
AVANT INVENTAIRE

TOUT EST RÉDUIT EN MAGASIN



DE 10% À 70%

TISSUS – MENUS ARTICLES
PATRONS – ASPIRATEURS
MACHINES À COUDRE

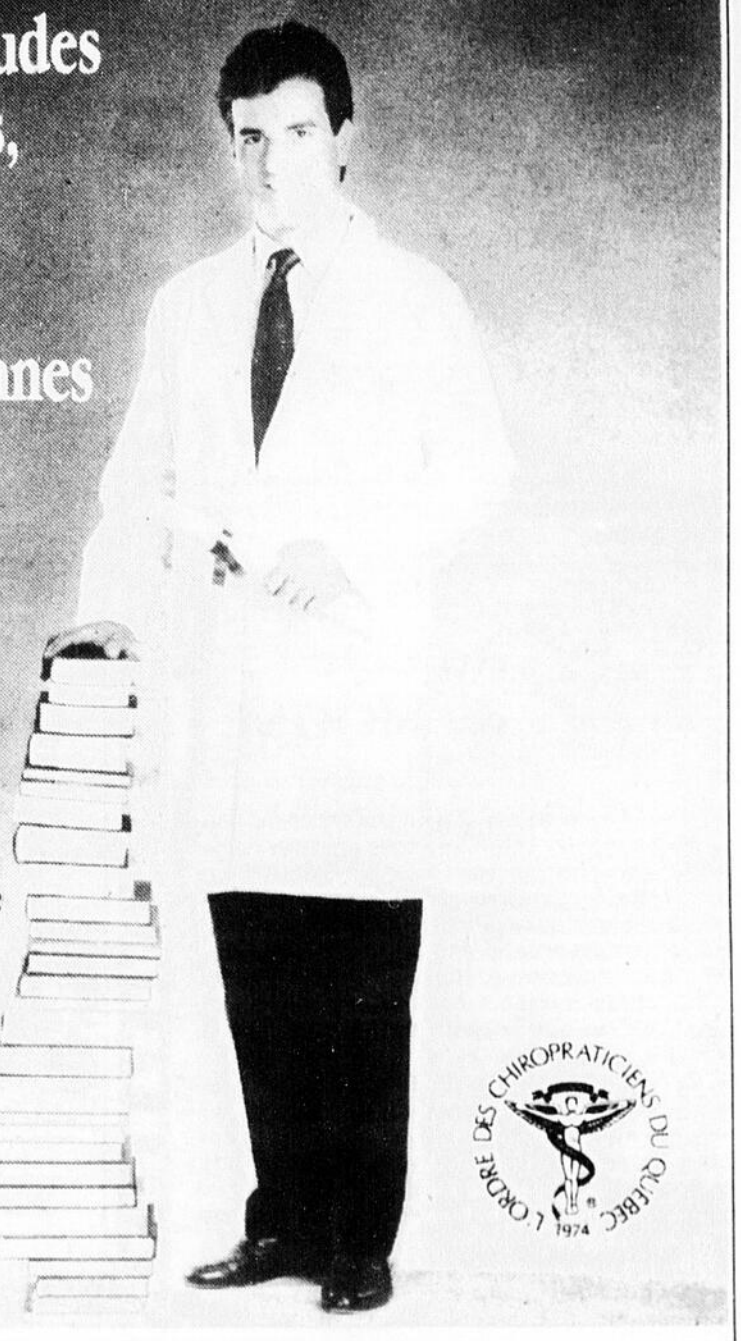
SINGER
CONCESSIONNAIRE AUTORISE

TALBOT & PERRON
Laurent Talbot et Jean-Marie Perron, propriétaires

559, 90e rue, PLACE 90, Saint-Georges Est – 228-3942

Ma formation de docteur en chiropratique:

4 années d'études universitaires, 5000 heures de cours, ... et des colonnes de livres.



Votre chiropraticien est un professionnel de la santé neuro-vertébrale dont la formation universitaire détermine la précision de ses diagnostics.
Votre chiropraticien préconise, applique et prescrit des traitements sans médication ni chirurgie.
Vous pouvez avoir confiance en votre chiropraticien, il tient le savoir en main.

L'ORDRE DES CHIROPRATICIENS DU QUÉBEC 1974

Dr YVES BÉLANGER	Dr R.B. FORTIER	Dr GEORGES PLAMONDON	Dr GUY RODRIGUE	Dr BERNARD VIGEANT
CHIROPRATICIEN	CHIROPRATICIEN	CHIROPRATICIEN	CHIROPRATICIEN	CHIROPRATICIEN
12105, 1re Avenue, St-Georges Est	1, 12110, 1re Avenue, St-Georges Est	2660, 6e Avenue, St-Georges Ouest	11925, 1re Av., suite 10 St-Georges Est	2680, 25e Avenue, St-Prosper
(418) 227-2121	(418) 228-7548	(418) 228-3664	(418) 228-3281	(418) 594-5410

MUSIKART

Vous vivez une solitude?
Retrouvez l'harmonie en vous-même et autour de vous.
SERVICE PSYCHO-FORME
228-8317

Le coeur ne vieillit pas!

par Marie-Andrée Quirion

L'éternelle chanson «Le coeur ne vieillit pas» s'est confirmée encore une fois au cours de la semaine dernière alors que des membres du Club de l'âge d'or de l'Assomption ont profité de la période des Fêtes pour se rendre animer des demi-journées avec les tout-petits de maternelle, première, deuxième et troisième années de l'école des Petits castors, s'amusant autant que ces derniers.

Musique, chants et danses étaient au programme de ces rencontres effectuées groupe après groupe. Accompagnés des petits jumeaux-lutins de 4 ans et demi, Martin et Maxime Gendreau et de leur présidente, Mme Marguerite Roy, les membres présents ont accueilli les bras ouverts tous ces enfants venus s'amuser avec les grands-papas et grand-mamans. Mme Rose Méthot avait, pour l'occasion, revêtue le costume de la Fée des glaces et Mme Jeanne Veilleux s'était empressée de répondre à l'invitation du Club de l'âge d'or pour assurer le côté musical de la rencontre.

Petits et grands ont chanté avec coeur des chants de circonstance, frappé dans leurs mains avec ardeur et se sont laissés guider pour quelques pas de danse. Des moments de détente appréciés tant par les écoliers que les membres présents et la direction de l'école. Notons que l'année dernière, le Club de l'âge d'or avait aussi fait de l'animation mais dans d'autres écoles de la ville.

Le chant et la danse unissent petits et grands.

Les petits jumeaux-lutins, **Martin et Maxime Gendreau en compagnie de la Fée des glaces, Mme** Rose Méthot.

Au coin du MOOSE

Bonjour! Pour ceux qui ne sont pas encore au courant, vous devriez savoir que nous sommes déménagés dans notre nouveau local situé au 120, 21e rue, Saint-Georges-Ouest. Avec tout l'ouvrage que cela a apporté, la direction espère que tous ceux qui ne sont pas encore venus, vont le faire bientôt. Les 10 et 11 décembre, était l'ouverture officielle, cela a été un succès avec plusieurs invités spéciaux, tels que notre député fédéral, M. le curé, M. le maire, le chef de police et quelques pompiers. Ils se sont dit heureux et contents de cette invitation. Pour ce qui est des soupers, quelque 150 soupers ont été servis entre 16h00 et 21h00 les deux jours. Tous ont été bien servis et à volonté en plus. Le principal organisateur était très satisfait et un peu fatigué de cette fin de semaine. La direction et le personnel qui ont travaillé pour cette réussite, remercient tous ceux qui ont bien voulu se déplacer pour ces deux jours, parce que sans vous, le tout n'aurait pas fonctionner si bien. Merci! N'oubliez pas la prochaine assemblée le 3e dimanche de janvier à 10h00 a.m.

En terminant, la direction du Club Moose, loge 2145 et moi-même vous souhaitons Joyeux Noël et Bonne Année à tous les membres ainsi que toutes les femmes Moose. À la prochaine.

Salut! Gérard G.

REÇU

FREDDY 4
Horreur

REÇU

BLOOD SPORT
v.f. - action

REÇU

LA BELLE NAUFRAGÉE
Comédie

29 déc.

RED HEAT
v.f. - action

TOUS LES FILMS à
.99¢
MEMBRES SEULEMENT

Nintendo
LOUEZ L'APPAREIL avec un JEU pour seulement 5.99$
MEMBRES SEULEMENT

REÇU

COEUR CIRCUIT-2
V.F. Comédie

4 JANVIER

LES PRINCES DE LA GACHETTE
Action

5 JANVIER

THE BLOB
V.F. 1988
Sc.-fiction

PSSST . . . RÉSERVEZ VOS FILMS MAINTENANT

audio perfection
LOCATION DE:
-FILMS
-SYSTÈMES VIDÉO
NINTENDO
• 8760, boul. Lacroix, 227-3662
• 11400, Place Centre Ville - 774-4285
OUVERT 7 JOURS 7 SOIRS
VISA MasterCard

VIVEZ EN SANTÉ VIVEZ HEUREUX!

Jean-Marc Brunet, n.d.,
de l'Académie
des Sciences de New York

LE JUS DE BOULEAU

Une lectrice me demande si le bouleau est une plante qui peut aider une personne à surmonter un problème de rhumatismes. Elle me demande aussi quelle partie du bouleau il faut utiliser et si on peut en prendre régulièrement sans inconvénients.

Le bouleau est effectivement une excellente plante pour combattre toutes les affections arthritiques, rhumatismales ou goutteuses. Ses mérites viennent du fait qu'il favorise grandement l'élimination des déchets de type urique (l'acide urique en particulier).

La meilleure partie du bouleau que l'on puisse utiliser dans le traitement des rhumatismes est de loin l'écorce. On trouve d'ailleurs dans les bons magasins d'aliments naturels un jus de bouleau de culture organique, préparé justement à partir de l'écorce et de l'aubier. Il s'agit ici de bouleau parfaitement naturel, qui n'a pas été en contact avec les engrais chimiques ou les pesticides de synthèse. Ce jus contribue grandement à corriger les problèmes rhumatismaux.

Évidemment, comme ces problèmes sont très souvent le résultat d'une mauvaise alimentation, il va de soi qu'une correction s'impose sur ce plan. Il faut notamment éviter tout abus d'aliments riches en protéines et en purines. Tous les abats (cervelle, rognons, foie, coeur, etc.) sont à bannir. Quant aux viandes proprement dites, il est préférable de ne pas en consommer plus de trois par semaine.

Les douleurs rhumatismales pourront également être éliminées plus facilement s'il y a sudation. Les bains chauds ou le sauna sont donc indiqués. S'il est possible de faire de l'exercice physique, on a là un autre facteur fort favorable pour aider à surmonter les rhumatismes. Cependant, il ne faut jamais oublier qu'on ne doit pas faire de mouvements si ceux-ci provoquent de la douleur.

LES ALLERGIES ET LA NUTRITION

Une lectrice me demande s'il existe un lien entre les carences nutritionnelles et les allergies. Depuis qu'elle est forcée de surveiller son budget, étant maintenant divorcée, elle s'alimente moins bien et présente beaucoup plus d'allergies qu'auparavant.

Il n'y a pas l'ombre d'un doute que les allergies sont reliées en bonne partie aux carences nutritionnelles. Moins un organisme est bien nourri, plus ses tissus peuvent être facilement irrités par divers agents. Les nutriments (les vitamines et les minéraux en particulier) permettent à l'organisme de mieux se défendre contre ce qu'il est convenu d'appeler les substances étrangères.

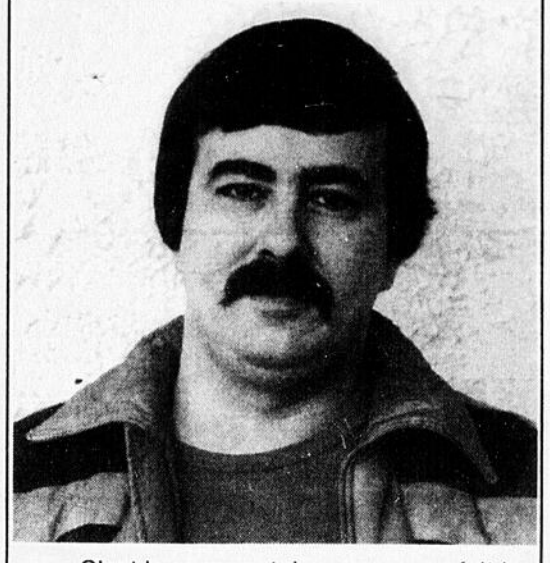
À ce sujet, il est intéressant de noter que le National Center for Health Statistics des États-Unis a pu évaluer que 15% de la population dont le revenu familial est minime souffre d'allergies, alors que 25% de la population dont le revenu est plus élevé se retrouve dans cette situation. Comme on peut le voir, le revenu d'un individu n'est pas nécessairement en relation directe avec la qualité de sa nutrition. On peut bien se nourrir sans dépenser beaucoup. D'ailleurs, lorsqu'on parle de la qualité de la nutrition, il faut tenir compte de tout ce qu'on ingurgite. Les gens financièrement à l'aise peuvent se carencer fortement puisqu'ils ont les moyens de se payer beaucoup de choses mauvaises pour la santé!

LE NATURISTE
CARREFOUR ST-GEORGES
228-9735

Qualité supérieure d'aliments naturistes et de suppléments alimentaires au meilleur prix
Dépositaire exclusif des suppléments alimentaires du docteur Jean-Marc Brunet, n.d
Conseils gratuits par des conseillers naturistes diplômés
NOMBREUSES AUBAINES

«Joyeuses Fêtes quand même!»

(MR) «J'invite le maire de Saint-René à s'exprimer ouvertement, qu'il raconte l'histoire en long et en large comme il l'a déclaré, je n'ai pas peur de la vérité».



C'est le commentaire que nous a fait le conseiller Roméo Boutin de Saint-René, fils du maire Arthur Boutin, en réaction à une déclaration de ce dernier dans l'article publié dans nos pages le 13 décembre dernier.

Roméo Boutin n'a pas apprécié que le maire laisse planer des doutes à son sujet, «comme si j'avais des choses à me reprocher que je voudrais cacher».

«Joyeuses fêtes quand même!», concluait le conseiller, souhaitant toutefois que les choses en restent là.

Le maire Artur Boutin réserve quant à lui des explications sur l'agitation qui règne dans sa municipalité, que nous publierons dans nos lettres ouvertes la semaine prochaine.

ERRATUM

Dans l'annonce

Les Délices de Mer L'Arc-en-Ciel Enr.

parue le 20 décembre, on aurait dû lire

867, Rte Kennedy, Saint-Côme
(418) 685-3294

au lieu de

1935, 194e rue, Saint-Georges Est
(418) 227-4648

LE P'TIT NASHVILLE

ST-VICTOR
(Anciennement: HOTEL MATHIEU)

En collaboration avec le

Club des "Pas d'Allure"

SAMEDI 31 DÉC. 1988 à 21h00:

Soirée de fin d'année (la veille du Jour de l'An)

Orchestre au programme: *"GEMINIX"*

Spécial accordéonniste: *"Jean-Pierre Allard"*

Un buffet sera servi, prix d'entrée: $5.00

PLUSIEURS PRIX DE PRÉSENCE

AU P'TIT BAR: *Chansonnier*

Martial Gosselin et tout le personnel vous souhaitent une Heureuse et Prospère Année!

LE BABILLARD

EXPOSITIONS

***** À la Galerie d'art Chez Pauline & Michel à Saint-Joseph:**

-Durant tout le mois de décembre, la galerie expose des **petits formats**, oeuvres de plusieurs peintres de la région.

***** À la Clinique Express, du 13555, boul. Lacroix:**

-Jusqu'au 15 janvier, les visiteurs pourront admirer les toiles de **Mme Nicole Lee** de Saint-Georges.

ATTENTION!!!
À SAINT-BENOÎT
Carrière de tuf GÉRARD MAROIS ENR.
— MAINTENANT OUVERT 6 JOURS PAR SEMAINE -
A VENDRE: TUF - TERRE NOIRE ET PIERRE 0-¾
TERRE A PELOUSE - CONCASSÉ DE TOUTES GROSSEURS
ESTIMATION GRATUITE **228-8417**

M. et Mme Gérard Marois s'unissent pour vous remercier de votre encouragement reçu en '88 et espèrent vous servir de leur mieux pour l'an prochain.

Joyeux Noël et Bonne et Heureuse Année à tous!

Le respect n'a pas d'âge!

Il semble que de tout temps, le respect à l'école était de bon aloi. La troupe «Les Rigolards» de l'école de Léry a fait voyager dans le temps ses jeunes spectateurs en compagnie de Circuit et Puce pour leur prouver que peu importe l'époque, le respect est de rigueur en classe si on ne veut pas être puni.

par Marie-Andrée Quirion

En raison d'un court-circuit dans l'ordinateur géant causé par deux écoliers irrespectueux, mis en punition par leur professeur, Circuit et Puce se retrouvent dans le monde des vivants. Ils font alors faire un voyage dans le temps aux deux écoliers pour leur montrer que de tout temps et de différentes façons, le manque de respect était, est et sera toujours puni.

De la préhistoire à l'an 3000 en passant par l'antiquité, le Moyen Age et l'école de rang, rien n'a été négligé par Circuit et Puce.

Projet éduatif

Création collective des élèves de 6ème année, cette pièce de théâtre représente avant tout la participation concrète des élèves dans la réalisation du projet éducatif de l'école de Léry qui porte sur le respect. Selon le responsable de la pièce, M. Loyola Roy, la pièce a été réalisée. pendant les cours de français et les ateliers. «Les élèves faisaient des tempêtes d'idées puis chacun composait un texte sur le respect», explique M. Roy. Huit professeurs ont participé à la réalisation de la pièce ainsi que quelques parents. «Nous avons recueilli ces textes que nous avons, par la suite, mis en scène», poursuit Loyola Roy.

40 élèves ont participé à la pièce qui a été vue par près de 1 300 élèves provenant des écoles de Léry, Saint-Victor et Laval. Avec le son et les lumières appropriés, les jeunes ont eu l'occasion de goûter au monde du spectacle tout en passant à leurs confrères et consoeurs un message de savoir-vivre important.

Même au temps des Gaulois, le respect était de rigueur.

AL-ANON

La consommation d'alcool d'un être cher vous inquiète-t-elle? Il y a de l'aide pour vous dans AL-ANON.

Écrivez à:
CASIER POSTAL 443
St-Georges – OU
CASIER POSTAL 511
Beauceville – OU
téléphonez à frais virés à
1-387-4578

ANNONCES CLASSÉES
228-8858

SOIRÉE DANSANTE

Invitation à tous les élèves des cours de danse de l'Éducation des adultes ainsi qu'à leurs amis. Il nous fera plaisir d'accueillir l'Année Nouvelle avec vous.

Suzanne et Raymond Jacques

SAMEDI
31 DÉCEMBRE à 21h00

À l'école **TRINITÉ**

Animateurs:
SUZANNE et
RAYMOND JACQUES
INF.: 228-3728

Bienvenue à tous !

À votre service depuis 25 ans

Russell *Pouliot inc.*

ET

Pavages *Abenakis Ltée*

La direction et le personnel s'unissent pour vous souhaiter une Joyeuse Période des Fêtes. Chers clients et amis, nous vous disons MERCI!

Directement du fabricant!

ENTREPRENEUR
EN REVÊTEMENT D'ASPHALTE
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL

LIGNAGE DE STATIONNEMENT

Estimation gratuite

13675, 2e Av., Ville St-Georges Est
Yves Pouliot, prop. 228-8116

HORAIRE
pour la période des Fêtes

L'ÉCLAIREUR PROGRES
Beauce Nouvelle

Pour le Jour de l'An, nos bureaux seront fermés les lundi et mardi 2 et 3 janvier 1989.

L'heure de tombée pour le journal du 3 janvier 1989 sera le JEUDI 29 DÉCEMBRE à 12h00.

Heureuses Fêtes à tous!

POUR LES FÊTES!

OFFREZ-VOUS DES CADEAUX PLEIN LA VUE...

À L'AFFICHE DE VEND. À JEUDI
du 30 déc. au 5 janv.

N.B.: BIEN LIRE L'HORAIRE DE CHAQUE FILM

Cette semaine et durant la période des Fêtes

en collaboration avec L'ÉCLAIREUR Beauce Nouvelle

SURVEILLEZ CE PÈRE NOËL
du Cinéma St-Georges, car

TOUTE VOTRE FAMILLE

pourrait avoir la chance d'assister

"GRATUITEMENT"

à l'un de ces programmes ci-dessous selon votre choix!

— DÉTAILS AU BAS DE CETTE PAGE —

$3.00 MERCREDIS

A L'OCCASION DES FETES, PARTEZ VERS L'ENDROIT LE PLUS MERVEILLEUX DE L'UNIVERS . . .

G VISA GÉNÉRAL

SUPER PRODUCTION de 2 HEURES

2e SEMAINE

LE RETOUR

COCOON 2

EN VERSION FRANÇAISE

SALLE 1 TOUS LES SOIRS: 7h00 et 9h15 (sauf le 31 déc., 1 repr. seulement à 7h00)
EN APRÈS-MIDI: 1h30 à 3h30 (les 30-31 déc. - 2-3-4-5 janvier

UNE COMÉDIE À LA DIMENSION DU COSMOS

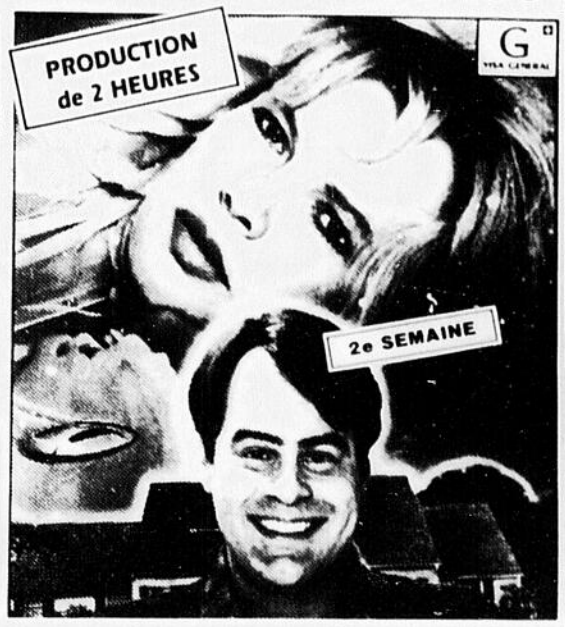
DAN AYKROYD (GHOST BUSTERS)

KIM BASINGER (9½ Semaines)

Il a épousé une femme EXTRAordinaire...

Une EXTRAterrestre!

Ma belle-mère est une extraterrestre



SALLE 2 Présenté le soir seulement à 7h30 - 9h30
(sauf 31 décembre, 1 représentation seulement à 7h30)

STEVEN SPIELBERG et
et GEORGES LUCAS présentent

PETIT-PIED, LE DINOSAURE

UN SUCCÈS SANS PRÉCÉDENT: $450,000 EN 7 SEMAINES
GRAND PRIX DES AMÉRIQUES 1988
FESTIVAL DES FILMS DU MONDE DE MONTRÉAL

14 ANS

"UN DÉLICE, UN ENCHANTEMENT"
— Léonce Gaudreault, LE SOLEIL

"UN VÉRITABLE PETIT BIJOU"
— Franco Nuovo, JOURNAL DE MONTRÉAL

"UN TOUR DE FORCE"
— Robert Lévesque, LE DEVOIR

MIOU-MIOU dans

LA LECTRICE

SALLE 3 Présenté le soir seulement à 9h00
(sauf le 31 décembre, pas de représentation)

POUR EN SAVOIR PLUS SUR LE CINEMA, REGARDEZ
"UN PEU DE TOUT"
avec Jean-Guy Roy
Lun.: 17h00 - Merc.: 17h30
CANAL 2 (T.V. locale)

LE FILM DONT LES ANIMAUX SONT DES HÉROS!

2e FILM

"LES AVENTURES DE CHATRAN"

SALLE 2 En matinée seulement à 1h30 les
30-31 déc. - 2-3-4-5 janvier

DERNIÈRE CHANCE DE VOIR L'UNIQUE...

Qui Veut la Peau de ROGER RABBIT

Présenté tous les soirs à 7h00
et en matinée à 1h15 et 3h30
les 30-31 déc. - 2-3-4-5 janv.

SALLE 3

Les 3 premières familles à présenter cette page au guichet du Cinéma St-Georges, tous les soirs entre les 30 déc. et 5 janv. inclus, seront admises GRATUITEMENT dans la salle de leur choix.

N.B.: Le terme "FAMILLE" veut dire "Parent et Enfant" seulement.

-Ouverture des portes à 6h30

275, 118e Rue
228-7540

La Polyvalente des Abénaquis expose Jocelyn Belley

Jeudi, le 8 décembre dernier, près d'une cinquantaine de personnes assistaient au vernissage des oeuvres du peintre bien connu, Jocelyn Belley de Saint-Prosper.

par Charles-Edouard Parent

Le peintre Jocelyn Belley expose ses oeuvres à la Polyvalente des Abénaquis de Saint-Prosper. On le voit ici en compagnie du directeur de l'école, Gervais Lajoie.

Originaire de Jonquière, M. Belley est un peintre autodidacte qui s'adonne à la peinture depuis 1972 après avoir obtenu un certificat en arts plastiques à l'Université du Québec à Rimouski. M. Belley se distinguait particulièrement en 1986 alors qu'il obtenait le 3e prix du Grand Prix Canadien dans le domaine de la peinture. Toutefois, sa feuille de succès comporte plusieurs autres expositions aussi bien en groupe qu'en solo: la Beauce dans tout son territoire, Québec, Jonquière et même la France ont pu voir et admirer les oeuvres de Jocely Belley, peintre de la nature.

"Mes tableaux sont une fenêtre ouverte sur la nature. Le regard jeté sur mes toiles doit faire rêver. Ma réalisation artistique est ma source de vie, une nécessité heureuse". C'est ainsi que s'exprime Jocelyn Belley en caractérisant sa philosophie de la peinture.

Il privilégie l'équilibre entre le ciel et la terre, l'équilibre des forces en présence. "Je m'attarde beaucoup à peindre mes ciels: j'y veux du mouvement. Les couleurs du ciel sont en fonction des couleurs du sol. "D'ailleurs, les oeuvres de Jocelyn Belley montrent souvent un ciel comme tourmenté, un ciel de blanc et de bleu, un ciel qui change d'une toile à l'autre mais qui pourtant se ressemble beaucoup.

La Polyvalente des Abénaquis invite toute la population qui en a la chance à venir admirer les oeuvres d'un peintre bien connu, à venir développer des goûts et des valeurs culturelles. Comme le veut l'énoncé de politique de l'école québécoise, de cultiver auprès des élèves le goût du beau, le goût de la nature et des arts, la Polyvalente des Abénaquis exposera jusqu'en juin prochain les oeuvres de M. Belley afin que ses élèves et les gens de la région aient la chance d'admirer à un moment ou l'autre des tableaux de grande valeur artistique.

SPÉCIAL de JANVIER

• Sur **MANTEAUX** faits sur mesure et autres

• **RÉPARATION** et **REMODELAGE** sur cuir et fourrure

POUR UN MEILLEUR SERVICE, PRENEZ RENDEZ-VOUS

Lundi et Samedis soirs: sur rendez-vous
Mardi au Vendredi: de 9h00 a.m. à 17h00

BOUTIQUE DE FOURRURE
477, 90e rue (Place 90), Saint-Georges
Téléphone: 228-1524

LES POMPES BUSQUE

228-5267
• Champ d'épuration
• Pompes
• Traitement de l'eau et analyse
• Creusage de puits artésiens
• Système d'irrigation
• Puits
• Système d'irrigation

NOUVEAU SERVICE

LOCATION
Ren Eau inc.
Procédé de purification de l'eau potable
5055, 127e rue, St-Georges Est

M. Renaud Busque et son personnel souhaitent à tous ses clients et amis

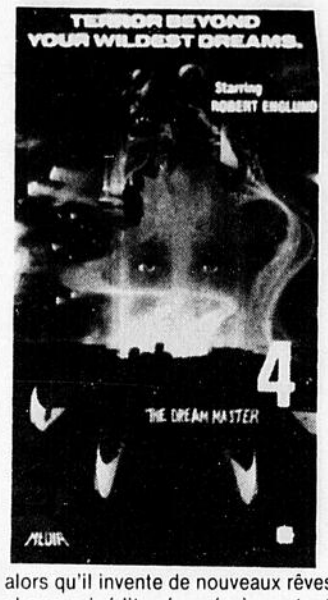
Joyeuses Fêtes!

NOUVEAUTES

A Nightmare on Elm Street IV

Version française

Freddy Krueger le démoniaque est de retour! Le plus



crasseux des vilains, Freddy Krueger vous donnera des sueurs froides dans ce quatrième épisode, certes le plus épeurant de la série. "Nightmare on Elm Street IV" vous présente Freddy face à face avec un adversaire des plus terribles. Une jeune fille déterminée qui pourrait enfin l'éliminer. Un film avec des effets spéciaux encore jamais vus, et plus encore pour les fidèles de Freddy alors qu'il invente de nouveaux rêves bizarres, des cauchemars inédits réservés à ses toutes nouvelles victimes. Prenez garde! Freddy est prêt et vous pourriez être sa prochaine victime!

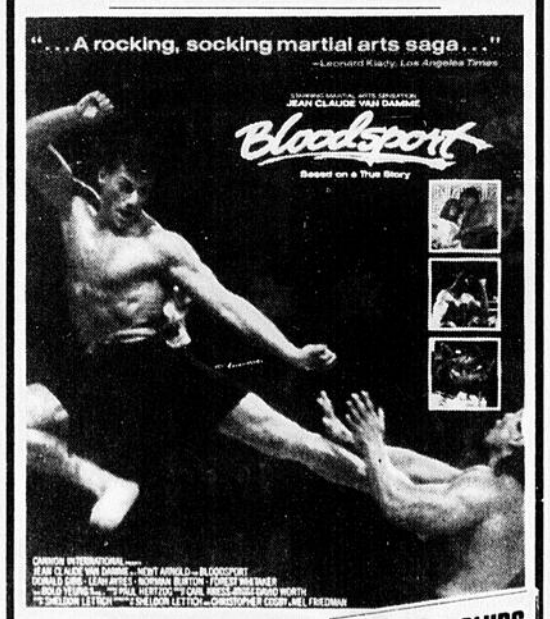
La Belle Naufragée

Version Française

Ensemble, USA Today les a appelés un «duo de comiques de rêve». Les voici maintenant dans un hilarant conte de fée à l'envers.

Goldie Hawn est une petite peste ultra-riche. Mais elle «sombre» dans l'ennui... Kurt Russel est un menuisier qui tire le diable par la queue et qui devrait savoir comment se comporter avec des pestes... Il en a élevé quatre! Une nuit sur son yacht, Goldie tombe à la mer, devient amnésique et se retrouve chez Kurt.

Kurt convainc Goldie qu'elle est sa femme(!)... que sa marmaille est leur marmaille(!!) et des étincelles que le Pacifique tout entier ne saurait éteindre commencent aussitôt à fuser!



54 CLUBS AU QUÉBEC

Le Club International Vidéo Film

12179, 1re Ave, Est, Saint-Georges
228-3328

Offres d'emplois – Carrières

LES ÉQUIPEMENTS SIGMA (BEAUCE) INC.

Vous désirez travailler avec une équipe jeune et dynamique, Les Équipements Sigma (Beauce) Inc. oeuvrant dans le domaine de la vente d'équipements industriel et forestier, vous offre la possibilité de vous joindre à eux à titre de

REPRÉSENTANT PIÈCES-SERVICES

RESPONSABILITÉ:
Sous l'autorité du directeur pièces-services, le titulaire de ce poste doit promouvoir nos produits auprès de notre clientèle dans les régions de Beauce, Bellechasse, Mégantic.

EXIGENCES:
- -Expérience dans le domaine de la machinerie lourde
- -Capable de coordonner et de planifier son travail
- -Dynamique, autonome et apte de travailler sous pression
- -Connaissances de la langue anglaise serait un atout.

LIEU:
Saint-Georges de Beauce.

SALAIRE:
Selon l'expérience.

Si vous vous sentez à la hauteur de ce défi, acheminez votre curriculum vitae avant le **6 JANVIER 1989** à:

Les Équipements Sigma (Beauce) Inc.
a/s Directeur Pièces-Services
3220, 127e rue, C.P. 70,
Saint-Georges Est, G5Y 5C4

COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE de la CHAUDIÈRE

OFFRE D'EMPLOI

CONCOURS NO 14-8889:

OUVRIER CERTIFIÉ D'ENTRETIEN

Endroit:
Principalement à la Polyvalente de Saint-Georges

Poste:
Temps plein, 38,75 heures/semaine
(De 15h00 à 23h45)

Description du poste:
Selon des directives, l'employé de ce corps d'emploi est appelé à effectuer des travaux pertinents à plusieurs métiers du bâtiment.

Sous les directives des responsables de la Polyvalente de Saint-Georges, il accomplira divers travaux d'électricité, contrôle électrique, mécanique, ventilation, plomberie, etc . . . qui ne pourront être faits de jour ou qui relèveront de sa tâche.

Qualifications requises:
- -Détenir une licence (carte de compétence) d'électricien en construcion;
- -Posséder des connaissances permettant l'exercice du métier de technicien en contrôle pneumatique et/ou de chauffage et avoir une expérience dans la construction d'édifice de moyenne ou de grande envergure. D'autres spécialités pourront être considérées.
- -Posséder des connaissances en mécanique d'entretien.

Taux horaire:
Entre 13,82 $ et 14,60 $

Toute personne intéressée à poser sa candidature à ce poste doit faire parvenir sa demande, accompagnée de son curriculum vitae, aux Services du Personnel en indiquant le numéro du concours pour le **10 janvier 1989.**

Pour de plus amples informations, vous pouvez communiquer avec **monsieur Yves K. Laflamme,** coordonnateur des Services du Personnel, au numéro de téléphone 228-5541.

Les Services du personnel
Commission Scolaire régionale de la Chaudière
1925, 118e rue, Ville de Saint-Georges (Beauce)
G5Y 7R7

LES PORTES LAMBTON INC.

recherchent

MENUISIER D'ATELIER

Fonctions:
Prendre en charge la division architecturale et le département de prémontage de portes.

Salaire selon compétence.

Tél.: **418-486-7401**

Franchise

disponible pour Saint-Georges de Beauce

BOUTIQUE CLYDE MAX CALIFORNIE
Hommes et femmes - Sport mode - Nouveau concept - Financement de base disponible.

Pour informations:

1-819-478-7023

SAINT-GEORGES:
Un employeur de Saint-Georges est à la recherche d'un ouvrier d'entretien. Le candidat(e) devra posséder sa carte de compétence en électricité de construction, des connaissances en contrôle pneumatique ou de chauffage. L'emploi est permanent, de soir 38,75 hres/sem. Entre 13,82 $ et 14,60 $/hre selon expérience. 8533-110 228-5541

BEAUCEVILLE:
Un employeur de Beauceville est à la recherche d'une personne d'expérience dans le laminage de fibre de verre. Ses fonctions seront de laminer des pièces de camion en fibre de verre. L'emploi offert est permanent, 40 hres/sem. Salaire 6$/hre, à discuter selon les compétences. 8579-150 774-6372

SAINT-GEORGES:
Un employeur de Saint-Georges est à la recherche d'un mécanicien diesel possédant 2 ans d'expérience minimum. Ses principales fonctions seront la réparation de transmissions et différentiels de camions diesels. L'emploi offert est permanent, de 40 à 42 hres/sem. Salaire 8$/hre et plus, à discuter selon les compétences. 8581-114 228-8005

RÉGION:
Pour la région, on demande une couturière avec expérience sur machine à une aiguille pour la pose de collets. Emploi permanent 35 hres/sem. Salaire selon le décret. 8563-114 774-9897

SAINT-ZACHARIE:
Un employeur de Saint-Zacharie est à la recherche d'un affûteur de scies possédant un minimum de 3 ans d'expérience. Ses principales fonctions seront d'affûter et réparer les scies à ruban et au carbure. L'emploi offert est permanent, 43 hres/sem. Salaire 450$/sem. à discuter. 8319-150 593-6361

SAINT-GEORGES:
Un employeur de Saint-Georges Ouest est à la recherche d'une gardienne avec expérience auprès des jeunes enfants. Ses fonctions seront de s'occuper d'un enfant de 10 mois et faire un peu d'entretien. L'emploi est permanent 40 hres/sem. Salaire à discuter, selon les compétences. 6147-110 227-0701 ou 228-2077

Un restaurateur de Saint-Georges est à la recherche d'un serveur(se) avec expérience, si possible. L'emploi offert est permanent, 40 hres/sem. Salaire 4,03$/hre. 6125-126 227-1287

SAINT-CÔME:
Une serveuse est demandée pour un restaurateur de Saint-Côme. La personne devra avoir de l'expérience pour préparer et servir des déjeuners. Cet emploi est permanent, de nuit, 14 à 28 hres/sem. Salaire 4,35$/hre plus pourbo'res. 6125-122 685-3011

SAINT-GEORGES:
Un restaurateur de Saint-Georges Est est à la recherche d'un serveur(euse) avec ou sans expérience. L'emploi offert est permanent, 40 hres/sem., horaire sur rotation. Salaire 4,03$/hre plus pourboires. 6125-126 227-4343

Une serveuse d'expérience est demandée pour un restaurateur-hôtellier de Saint-Georges. La personne devra avoir des connaissances de la langue anglaise. L'emploi offert est permanent, de 35 à 40 hres/sem. Salaire 4,03$/hre pour débuter et de 4,35$/hre après 3 mois. 6125-126 228-5558

SAINT-BENJAMIN:
Une barmaid est demandée pour Saint-Benjamin. L'emploi est permanent, 40 hres/sem. Salaire 4,03$/hre plus pourboires. 6123-110 594-5178

THETFORD MINES:
Une compagnie de Thetford Mines, spécialisée dans la vente de Fax Simili de téléphone cellulaire et de caisses enregistreuses recherche un représentant(e) pour couvrir le territoire de la Beauce. Ce travail est permanent à plein temps. Salaire 250$/sem. à discuter selon les compétences. 5133-110 338-3440

RÉGION:
On demande infirmier ou infirmière auxiliaire avec cours pour la région. La personne devra agir comme infirmier(ère) auxiliaire ainsi que préposé(e) aux bénéficiaires. Cet emploi est sur appel. Salaire 9,92$/hre. 3134-110 484-2121

SAINT-GEORGES:
Également, un dessinateur est demandé pour une entreprise de Saint-Georges. La personne devra posséder un cours. Emploi permanent de jour, 44 hres/sem. Salaire 6$ et plus, toujours selon l'expérience ou les compétences. 2163-154 228-9543

RÉGION:
Un employeur de la région est à la recherche d'une personne pouvant agir comme contrôleur/comptable. Le candidat(e) devra avoir une formation collégiale en administration option finances, des connaissances en informatique, de l'anglais serait un atout et posséder un an d'expérience, minimum. L'emploi offert est permanent, 40 hres/sem. Salaire 20 000 $/an et plus, à discuter selon les compétences. 4131-114 939

SAINT-GEORGES:
Un employeur de Saint-Georges est à la recherche d'un mécanicien possédant un cours ou de l'expérience. Ses fonctions seront de réparer et d'installer les freins et suspensions. L'emploi est permanent, 40 hres/sem. Salaire 8$/hre et plus. 8581-110 940

Centre d'Emploi du Canada Emploi et Immigration
Canada Manpower Centre Manpower and Immigration

Barbara McDougall, ministre

11500. 1re av., Ville St-Georges Est — Tél.: 228-8806

OFFRE D'EMPLOI

MACHINISTE D'EXPÉRIENCE

Pour prendre charge du département d'usinage dans un atelier de Saint-Benoît Lâbre.

Salaire selon expérience.

44 heures par semaine.

Les Ateliers SLPH Ltée
136, Rue Principale,
Saint-Benoît, Beauce
G0M 1P0

Tél.: 228-9626

CARRIÈRE EN VENTE AUTOMOBILE

Un important concessionnaire de la Beauce est à la recherche d'un candidat pour développer un nouveau marché dans la région.

Exigences:
— Posséder un secondaire V
— Expérience pertinente dans la vente serait un atout.

Faire parvenir curriculum vitae à:

Département N
C.P. 158
Saint-Georges Est, Beauce
G5Y 5C4

PME PARTENAIRES CONSULTANTS INC

Recrutement - Évaluation - Sélection de Personnel - Bureau-Conseil en Gestion des Ressources humaines

Notre client, une entreprise manufacturière de la Beauce, se spécialisant dans la **fabrication de véhicules de transport** recherche un(e):

INGÉNIEUR(E) EN MÉCANIQUE

DESCRIPTION DU POSTE

Sous l'autorité du directeur général, le titulaire devra assumer les responsabilité suivantes:

- Structurer le département d'ingénierie et en superviser l'ensemble des activités.
- Préparer et diriger des travaux de recherche, de conception et de développement des produits.
- Améliorer les méthodes de travail.
- Voir à l'amélioration des procédés de fabrication.
- Préparer les plans et devis estimatifs.
- Surveiller la conception des plans de détails et la rédaction des cahiers de charge.
- Offrir un support technique aux différents départements de production.

QUALIFICATIONS REQUISES

- Baccalauréat en Génie mécanique.
- Un minimum de 2 ans d'expérience dans une entreprise manufacturière reliée à la fabrication de véhicules du transport, ou dans un domaine connexe.
- Bonne connaissance du domaine de l'hydraulique et du pneumatique.
- Sens de l'organisation et de la planification.
- La maîtrise de l'anglais serait un atout.

LIEU DE TRAVAIL:

- Municipalité de la Beauce.

CONDITIONS DE TRAVAIL

- Le salaire et les avantages sociaux sont concurrentiels et reflètent bien l'importance du poste.

Faire parvenir curriculum vitae au plus tard le 9 janvier 1989, en inscrivant le numéro de référence 97 à l'adresse suivante:

11535, 1re Av., bureau 501, Saint-Georges, Bce, G5Y 2C7 — (418) 228-2055

PME PARTENAIRES CONSULTANTS INC.

Bureau Conseil en Gestion de Personnel

POSTE

ASSISTANT CONTRÔLEUR

FONCTIONS

- Contrôler les transactions relatives à la banque.
- Contrôler les comptes à recevoir et les inventaires.
- Calculer les commissions.
- Dresser les états financiers mensuels.

EXIGENCES

- Bilingue.
- D.E.C. en administration et un minimum de 2 ans d'expérience.
- Bonne connaissance de l'informatique.

Faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 10 janvier 1989 à l'adresse suivante:

P.M.E. PARTENAIRES CONSULTANTS INC.
11535, 1re Av., bureau 501,
Ville Saint-Georges, Bce
G5Y 2C7 – (418) 228-2055

La croisée DES CHEMINS

La Croisée des Chemins
MAISON DE RÉHABILITATION
DROGUE – ALCOOL
227-0897
Prochaine thérapie:
8 jan. 89
au 20 jan. 89

Carrières et professions...

OFFRES D'EMPLOIS

Centre d'emploi du Canada, Lac-Mégantic

5227 rue Frontenac, Lac-Mégantic

229-J: La Guadeloupe: serveur(euse) au bar Barmaid(man) avec expérience. 18 ans et plus. Emploi à plein temps - permanent. Salaire: $3.83/hre plus pourboires.

280-R: U.S.A. Rangeley, Me. bûcheron. Employeur possède "bonds" jusqu'en mars 1989. Avec expérience. Doivent se "batcher" dans un camp.

315-J: Saint-Gédéon: aide-cuisinier avec expérience. Emploi de 40 hres/sem. permanent, horaire à déterminer. Salaire 5$/hre et plus selon compétence.

332-J: La Guadeloupe: cuisinier(ère), emploi à plein temps, permanent, cuisine générale. Avec expérience ou avoir suivi un cours, salaire à discuter.

351-R: Lac Drolet: couturières, avec ou sans expérience sur machine droite. 35 hres/sem. Urgent.

376-R: Lambton: couturière sur une aiguille. Avec ou sans expérience 35/hres/sem. Urgent. Salaire selon décret.

377-R: Lambton: presseur sur petit fer avec ou sans expérience, 35 hres/sem. Salaire selon décret. Urgent.

392-R: Saint-Ludger: représentant(e) de commerce en vêtements. Faire la vente auprès de commerces de détail d'une ligne complète de vêtements sport pour hommes, femmes et enfants. Territoire de l'Estrie. Doit posséder une auto et une bonne expérience dans la vente. Bonne personnalité. Salaire de base plus commission, à discuter.

R: Rangeley, Maine: opérateur avec débusqueuse et un bûcheron. Employeur possède "bonds" jusqu'en mars 1989. Doivent se "batcher" dans un camp. Bonnes conditions salariales.

618-J: La Guadeloupe: outilleur-ajusteur. Expérience comme "die maker" obligatoire. Emploi permanent, 40 hres/sem. Salaire de 300 $/sem. et plus, selon expérience.

321-J: Saint-Gédéon: ingénieur en génie civil avec expérience. Doit posséder diplôme universitaire en génie civil. Emploi permanent, temps plein. Salaire selon convention, capacité de parler en anglais serait un atout.

363-J: Lambton: coiffeur(euse). Doit posséder cours en coiffure avec expérience pertinente. Début en décembre à temps partiel (20 hres/sem.) et à temps plein en mars 1989. Salaire selon compétence.

353-R: Lac Drolet: couturières. Aucune expérience requise, 37½ hres/sem. Salaire à discuter.

406-J: La Guadeloupe: couturières. Avec ou sans expérience, emploi permanent à plein temps. Opérer machine à coudre droite. Salaire selon convention. URGENT.

414-L: Courcelles: ébéniste. Fabrique des articles de bois. Emploi permanent, 40 hres/sem. Doit posséder expérience ou crs en ébénisterie. 6$/hre et plus selon compétences et/ou estampillage. Salaire de 7$/hre et plus selon expérience.

435-J: Courcelles: cuisinier(ère) avec expérience ou personne ne possédant pas d'expérience mais désireuse d'apprendre le métier. Salaire 5$/hre et plus si expérience.

283-R: Lambton: ouvrier de scierie. Piler et classer du bois de construction. Permanent 43 hres/sem. Salaire à déterminer selon compétences. Avec ou sans expérience. Bon physique exigé.

L: Lac Drolet et Saint-Ludger: manoeuvre dans industrie touchant la couture. Salaire à déterminer avec l'employeur. Poste permanent.

415-L: Courcelles: peintre en pulvérisation. Posséder 2 ans d'expérience comme peintre sur articles de bois. Poste permanent 6$/hre et plus selon compétences.

Avis à notre clientèle: Veuillez prendre note que notre codaphone (répondeur téléphonique) est hors d'usage pour un délai indéterminé, nous vous aviserons lorsqu'il sera de nouveau possible de l'utiliser. Merci de votre collaboration.

Avis publics – Demandes...

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE ST-GEORGES

AVIS DE PROMULGATION

RÈGLEMENT 418-88

ENTENTE INTERMUNICIPALE RELATIVE À L'ORGANISATION D'UN SERVICE DE PROTECTION CONTRE L'INCENDIE

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné à l'effet:

QUE le 22 août 1988, le conseil municipal de Ville de Saint-Georges a adopté le règlement numéro 418-88 pourvoyant à la conclusion et à la mise en vigueur d'une entente intermunicipale avec la Ville de Saint-Georges-Ouest relativement à la protection contre l'incendie.

L'entente, autorisée par le règlement 418-88, a été approuvée par le ministre des Affaires municipales, en date du 12 décembre 1988, à l'exclusion de la mention "en conformité avec les directives du comité intermunicipal" apparaissant à l'article 1 de ladite entente.

Les intéressés peuvent consulter ce règlement au bureau de la municipalité, 11700 boulevard Lacroix, à Ville de Saint-Georges.

Donné à Ville de Saint-Georges,
ce 27 décembre 1988.

CAROLE VEILLEUX, greffière adjointe

Travaux publics Canada / Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETÉES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après adressées à **l'Administrateur finances et administration, Travaux Publics-Canada, 901, Cap Diamant, chambre 266, 2ième étage Gare Maritime Champlain, Anse au Foulon, QUÉBEC, P.Q. G1K 4K1** et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise seront reçues jusqu'à 15 heures, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans, à l'adresse ci-dessus (Téléphone: **648-3142).**

SERVICES

Appel d'offres 382-136-1 - Service d'entretien intérieur et extérieur, tel que devis - Édifice Fédéral - 11715, 1ère avenue, **SAINT-GEORGES DE BEAUCE,** comté de Beauce, Qué.

On peut aussi consulter le devis au bureau de poste de Saint-Georges de Beauce, Qué.

Date limite: le mercredi **18 JANVIER 1989**
Dépôt: **AUCUN POUR DOCUMENTS**

Informations générales: Tél.: (418) 648-3142
Informations techniques: (418) 648-5962

INSTRUCTIONS

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Canada

Canada,
Province de Québec,
La Corporation Municipale
du Canton de Shenley, Bce

AVIS PUBLIC

Aux contribuables de la susdite municipalité

Est par les présentes donné par le soussigné Secrétaire-Trésorier de la Corporation Municipale du Canton de Shenley Beauce, que lors de la session spéciale du Conseil tenue le 19 décembre 1988, à 19:30 heures, les prévisions budgétaires pour l'année se terminant le 31 décembre 1989, furent adoptées, prévoyant des revenus et des dépenses comme suit:

REVENUS

ADMINISTRATION FINANCIÈRE	
Taxe foncière générale	131 855 $
Taxe foncière de secteur (épuration)	26 000
Taxe de frontage (aqueduc-égouts)	25 000
Eau	54 500
Égouts	15 200
Enlèvement des ordures	13 100
REVENUS SPÉCIFIQUES	
Paiement tenant lieu de taxes	42 179
Autres recettes de source locale	16 693
Transfert	31 218
Affectation du surplus	92 355
TOTAL DES RECETTES ET AFFECTATIONS	**448 100 $**

DÉPENSES

Administration générale	66 500 $
Sécurité publique	28 000
Transport	72 000
Hygiène du milieu	96 500
Santé et Bien-Être	1 000
Urbanisme et mise en valeur du territoire	6 500
Loisirs et Culture	8 700
Frais de financement	51 000
Immobilisation	117 900
TOTAL DES DÉPENSES	**448 100 $**

EN CONSÉQUENCE, la taxe générale foncière est diminuée de 1,00 $ à 0,70 $ par 100 $/d'évaluation.

La taxe d'assainissement est diminuée de 0,20 $ à 0,15 $ par 100 $/d'évaluation.

Les taxes de compensation et de services demeurent au même taux. La taxe scolaire sera perçue par la municipalité.

Donné à Saint-Honoré,
ce 20ième jour de décembre 1988.

ROGER LEBLOND
Secrétaire-Trésorier

Canada,
Province de Québec,
Municipalité village de La Guadeloupe

PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 1989

À la population de la Municipalité de La Guadeloupe.

Le Conseil Municipal présente ses prévisions budgétaires pour l'année 1989, lesquelles ont été adoptées lors d'une séance spéciale du Conseil tenue le 19 décembre 1988.

REVENUS

REVENUS SOURCES LOCALES:	
Taxes foncières	250 000 $
Eaux	170 000
Traitement et Assainissement	48 654
Enlèvement et dest. ordures	43 550
Autres taxes	3 800
	516 004 $
COMPENSATION TENANT LIEU DE TAXES:	
Com. Affaires Sociales	17 583 $
Écoles primaire et secondaire	6 479
Télécommunication etc.	50 927
Autres	3 923
	78 912 $
AUTRES SERVICES RENDUS:	
Loyers	96 156 $
Autres travaux	43 936
Divers	12 900
	152 992 $
AUTRES RECETTES DE SOURCE LOCALE:	
Licences de chiens	125 $
Licences et permis	1 000
Intérêts	5 000
	6 125 $
TRANSFERT ET AFFECTATIONS:	
Entretien chemins d'hiver	9 000
Asphalte et réfections	7 000
Création d'emplois	1 500
	17 500 $
SOUS-TOTAL, REVENUS DE SOURCE LOCALE:	771 533 $
AFFECTATIONS:	
A) du surplus réservé	95 000 $
B) du surplus accumulé	81 000
C) du solde de règle. au F.A.	62 000
D) de règlement d'emprunt	853 371
SOUS-TOTAL AFFECTATIONS	1 091 371 $
TOTAL DES REVENUS ET AFFECTATIONS:	**1 862 904 $**

DÉPENSES

ADMINISTRATIONS GÉNÉRALES:	
Législation	20 000
Gestion financière	74 520
Greffe	4 000
Évaluation	12 000
Autres dépenses	24 700
	135 220 $
TRANSPORT:	
Voirie municipale	47 051
Enlèvement de la neige	20 980
Éclairage de rues	21 000
Circulation	3 110
	92 141 $
SÉCURITÉ PUBLIQUE:	
Service incendie	14 451 $
Fourrière	1 000
	15 451 $
HYGIÈNE DU MILIEU:	
Réseau de dist. de l'eau	52 136 $
Traitement des eaux usées	40 519
Enlèvement et dest. ordures	40 575
	133 230 $
SANTÉ ET BIEN-ÊTRE:	665 $
URBANISME:	28 000 $
LOISIRS ET CULTURE:	
Centre communautaire	33 500 $
Aréna	16 500
Parc et terrains de jeux	11 700
	61 700 $
AUTRES DÉPENSES:	
Remboursement capital	116 388 $
Remboursement intérêt	206 355
	322 743 $
SOUS-TOTAL DES DÉPENSES D'OPÉRATION:	789 150 $
AFFECTATIONS:	
Travaux d'égout	853 371 $
Achat équipements lourds	140 000
Achat système d'éclairage	36 000
Travaux d'immobi. court-terme	44 383
	1 073 754 $
SOUS-TOTAL DES AFFECTATIONS:	1 073 754 $
TOTAL DES DÉPENSES	**1 862 904 $**

Donné ce 27e jour de décembre 1988.

Info-Police

En date du 19 décembre 1988 à Saint-Joseph de Beauce, à la cour chambre criminelle et pénale, comparaissait un individu de 18 ans de Saint-Georges, ce dernier est accusé de deux agressions sexuelles survenues le 2 novembre 1988 et le 4 décembre 1988 à Saint-Georges.

Les victimes sont deux dames de Saint-Georges.

Son procès fut fixé le 6 janvier 1989, l'individu demeure toujours sous détention à Orsainville.

Un mandat d'arrestation fut émis contre un individu de Saint-Georges en date du 19 décembre 1988. Ce dernier fut arrêté par la SM Saint-Georges le 20 décembre 1988 et devait comparaître devant le Juge Fournier à Saint-Joseph de Beauce.

L'individu est accusé d'avoir volontairement détérioré un bien à savoir un véhicule automobile ainsi qu'un méfait causant un danger réel pour la vie d'autrui et il est aussi accusé de voies de fait causant des lésions corporelles.

L'individu a repris sa liberté sous engagement avec plusieurs conditions. Son enquête préliminaire fut fixée au 28 décembre 1988.

Nous tenons à faire part aux citoyens que la SM de Ville de Saint-Georges apportera une surveillance spéciale auprès des conducteurs qui abuseraient d'alcool lors des festivités. Nous savons que le code criminel punit sévèrement tout conducteur en état d'ébriété.

Nous conseillons à ceux qui consomment, d'utiliser des moyens sûrs pour se déplacer soit "NEZ ROUGE" qui offre un très bon service ou le "TAXI" qui est également un bon moyen de se rendre chez-soi sain et sauf.

Les membres de la Sûreté Municipale de Ville de Saint-Georges profitent de l'occasion pour vous souhaiter de Joyeuses Fêtes.

ANNONCES CLASSÉES 228-8858

avis de demande d'un permis d'alcool

Régie des permis d'alcool du Québec

Toute personne, société ou groupement visé dans l'art. 60 du code de procédure civile peut, par écrit motivé, assermenté et transmis à la Régie, s'opposer à une demande de permis ci-après énumérée, dans les 15 jours de la présente publication, ou s'il y a eu opposition, intervenir en faveur dans les 30 jours de cette publication.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée du certificat attestant de son envoi au requérant ou à son procureur, par poste recommandée, et être adressée à: **La Régie des permis d'alcool du Québec, 1281, boul. Charest ouest, Québec, QC G1N 2C9.**

Nom et adresse du requérant	Nature de la demande	Endroit d'exploitation
GESTION 2003 INC. Bar 2000 enr. 2000, 6e avenue St-Georges Ouest	1 bar (films et spectacles) changement de catégorie avec augmentation et de capacité	2000, 6e avenue St-Georges Ouest

Le président et directeur général
Ghislain K.-Laflamme, avocat

Québec

Ville de
SAINT-GEORGES-OUEST

Canada,
Province de Québec,
Ville de Saint-Georges-Ouest,
Comté de Beauce

AVIS DE PROMULGATION

RÈGLEMENT NO 407-88

AVIS est par les présentes donné par le soussigné, greffier de la corporation.

QUE le conseil a adopté le 6 juin 1988, le règlement no 407-88 pourvoyant à la conclusion et à la mise en vigueur d'une entente intermunicipale, relative à la protection incendie avec la Ville de Saint-Georges, pour une durée d'un an renouvelable.

QUE le règlement a reçu l'approbation du Ministère des Affaires Municipales en date du 12 décembre 1988 et il entrera en vigueur conformément à la loi.

Donné à Ville de Saint-Georges-Ouest,
ce 27e jour de décembre 1988.

Le greffier de la ville,
LAURENT NADEAU

Ville de
SAINT-GEORGES-OUEST

Canada,
Province de Québec,
Ville de Saint-Georges-Ouest,
Comté de Beauce

AVIS DE PROMULGATION

RÈGLEMENT NUMÉRO 416-88

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné par le soussigné GREFFIER de la Ville de Saint-Georges-Ouest.

QUE le conseil de cette municipalité, à une séance spéciale tenue le 19 décembre 1988, a adopté le règlement numéro 416-88 ayant pour objet d'adopter le budget pour l'exercice financier 1989 afin de décréter les taux de taxes foncières, générales et spéciales, compensations, cotisations et autres prélèvements pour l'année 1989 et ordonner la confection d'un rôle général de perception comprenant toutes les taxes tant générales que spéciales pour l'année 1989.

QUE toute personne intéressée à ce règlement peut le consulter au bureau du soussigné.

QUE ce règlement entrera en vigueur conformément à la loi.

Donné à Ville de Saint-Georges-Ouest,
ce 27e jour de décembre 1988.

Le greffier de la ville,
LAURENT NADEAU

Tout le monde prêt à faire sa part

par Marie-Andrée Quirion

Une quarantaine d'employeurs et d'intervenants ont participé au troisième colloque d'Emploi Beauce-Jeunesse qui s'est déroulé le 24 novembre dernier à l'Auberge Bénédict Arnold de Saint-Georges. Un colloque qui a démontré aux responsables d'Emploi Beauce-Jeunesse que tout le monde était prêt à faire sa part sociale pour l'entrée de ces personnes sur le marché du travail.

C'est ce que soutient le directeur général d'Emploi Beauce-Jeunesse, M. Mario Létourneau. Trois ateliers étaient présentés, un concernait l'importance de l'apparence physique et de la tenue vestimentaire en entrevue, l'autre la vitesse de production exigée par l'employeur face à son employé et le dernier les réticences et attentes de l'employeur face à un employé qui bénéficiait de l'aide sociale. «Ces trois ateliers nous ont permis de recueillir beaucoup d'informations importantes afin de rendre plus efficace notre programme de réinsertion sociale auprès des jeunes et des adultes», soutient M. Létourneau.

Deux conférenciers ont également pris la parole au cours du dîner soit M. Gilles Bernier, qui a parlé de l'importance du programme, et Mme Michèle Turgeon de la Direction du Développement de l'Emploi, qui a expliqué les programmes dont les employeurs pouvaient bénéficier. Une journée appréciée de tous.

Ville de
SAINT-GEORGES-OUEST

Canada,
Province de Québec,
Ville de Saint-Georges-Ouest,
Comté de Beauce

AVIS PUBLIC

RÈGLEMENT NUMÉRO 416-88

AVIS est, par les présentes, donné par le soussigné GREFFIER de la Ville de Saint-Georges-Ouest.

QUE, conformément à la Loi sur la Fiscalité Municipale et modifiant certaines dispositions législatives (ch. F-2.1), le conseil de la municipalité a adopté, par son règlement numéro 416-88, le 19 décembre 1988, le budget pour l'exercice financier 1989 et a autorisé, par sa résolution no 9246-88 la publication d'un document explicatif du budget tel que demandé par l'article 263, paragraphe 8, de ladite loi.

RECETTES (estimatives)

	Année financière 1988	1989	Variation Montant	%
1. RECETTES DE SOURCES LOCALES				
Taxes foncières générales	1 740 000 $	1 881 950 $	141 950 $	8.16
Autres taxes générales	352 365	353 400	1 035	0.29
Taxes de répartition locale	11 735	11 500	(235)	(2.00)
Taxes d'eau et d'égout	327 000	336 000	9 000	2.75
Taxes d'enlèvement ordures	117 000	118 000	1 000	0.85
Taxes d'affaires	70 000	78 000	8 000	11.43
Assainissement de l'eau	90 000	104 000	14 000	15.56
SOUS-TOTAL:	2 708 100 $	2 882 850 $	174 750 $	6.45%
2. COMPENSATION TENANT LIEU DE TAXE				
Gouvernement du Québec	654 680 $	564 710 $	(89 970 $)	(13.74)
Organismes communautaires	1 080	2 350	1 270	117.59
SOUS-TOTAL:	655 760 $	567 060 $	(88 700 $)	(13.53%)
3. SERVICES RENDUS AUX ORGANISMES MUNICIPAUX				
Aqueduc Saint-Benoit	8 000 $	8 500 $	500 $	6.25
4. AUTRES REVENUS DE SERVICES	136 800 $	146 800 $	10 000 $	7.31%
5. AUTRES REVENUS LOCAUX	133 400 $	256 050 $	122 650 $	91.94%
6. TRANSFERTS CONDITIONNELS	5 750 $	113 100 $	107 350 $	1866.96%
TOTAL DES RECETTES:	**3 647 810 $**	**3 974 360 $**	**326 550 $**	**8.95%**

DÉPENSES (estimatives)

	Année financière 1988	1989	Variation Montant	%
1. ADMINISTRATION GÉNÉRALE	485 700 $	471 950 $	(13 750 $)	(2.83)
2. SÉCURITÉ PUBLIQUE	423 900	537 300	113 400	26.75
3. TRANSPORT ROUTIER	683 300	781 360	98 060	14.35
4. HYGIÈNE DU MILIEU	366 750	405 250	38 500	10.50
5. SANTÉ, BIEN-ÊTRE	11 400	11 400	—	—
6. URBANISME ET MISE EN VALEUR DU TERRITOIRE	106 900	113 800	6 900	6.45
7. LOISIRS ET CULTURE	308 700	350 000	41 300	13.38
8. AUTRES DÉPENSES				
Immobilisations	134 450 $	238 200 $	103 750 $	77.17
Frais de financement, dépenses recouvrables	1 076 710	1 065 100	(11 610)	(1.08)
TOTAL DES DÉPENSES:	**3 647 810 $**	**3 974 360 $**	**326 550 $**	**8.95%**

QUE tous les intéressés peuvent prendre connaissance du budget de l'année 1989 en s'adressant au soussigné durant les heures normales de bureau.

Donné à Ville de Saint-Georges-Ouest,
ce 27e jour de décembre 1988.

Le Greffier,
LAURENT NADEAU.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE ST-GEORGES

AVIS DE PROMULGATION

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que le conseil de Ville de Saint-Georges a adopté, au cours d'une séance spéciale tenue le 19 décembre 1988, les règlements suivants:

RÈGLEMENT 205-Y-88

Le règlement 205-Y-88 a pour objet d'amender le règlement 205 et ses amendements concernant les tarifs à être chargés pour les services d'eau, d'égouts et divers autres tarifs.

RÈGLEMENT 458-L-88

Le règlement 458-L-88 a pour objet de décréter la cotisation de la S.I.D.A.C. Plaza Chaudière pour l'année 1989.

Ces règlements sont déposés au bureau de l'hôtel de ville, 11700, boulevard Lacroix, à Saint-Georges, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance.

Donné à Ville de Saint-Georges,
ce 27 décembre 1988.

CAROLE VEILLEUX, greffière adjointe

Canada,
Province de Québec,
Municipalité de la paroisse
de Saint-Benoit Lâbre

BUDGET 1989

DÉPENSES

Administration	109 438 $
Incendie	9 120
Voirie	77 090
Enlèvement de la neige	78 920
Éclairage des rues	19 140
Aqueduc	27 850
Ordures	18 702
Urbanisme	1 800
Loisirs	14 710
Bibliothèque	2 769
Frais financement	51 000
Immobilisation	10 000
Appropriation du déficit	19 435
TOTAL	**439,974 $**

REVENUS

Taxes	320 219 $
Compensations	24 148
Services rendus à d'autres municipalités	5 550
Autres services	7 140
Revenus sources locales	7 200
Subventions	75 717
TOTAL	**439 974 $**

Taxe foncière	0,70 $/100
Aqueduc maison	125 $
Aqueduc commerce	155
Aqueduc commerce et maison	155
Vidange maison	45
Vidange commerce	100
Vidange chalet	25
Vidange cultivateur	50
Vidange terrain camping	200
Vidange container	50

Donné ce 20e jour de décembre 1988.

GAÉTANE VALLÉE, sec.-trés.

RÉSOLUTION AMBIGUË

par Marie-Andrée Quirion

La municipalité de Notre-Dame des Pins a fait parvenir au Comité intermunicipal des incendies une résolution demandant aux pompiers de ne plus sortir en cas de simple accident d'automobile sur les routes publiques à Notre-Dame des Pins. Une résolution qui sera finalement modifiée après rencontre avec le chef pompier, M. Jean-Louis Samson.

En recevant cette résolution plutôt ambiguë, M. Jean-Louis Samson l'a remise au directeur général de Ville Saint-Georges, M. Michel Lambert qui a immédiatement contacté le secrétaire de la municipalité de Notre-Dame des Pins, M. Claude Poulin. Comme le souligne le maire de Ville Saint-Georges, M. Alain Gilbert, la résolution non-explicite aurait pu avoir de graves conséquences. «Si par exemple, un camion s'était renversé et avait pris feu qu'aurait-il fallu faire», se demande M. Gilbert.

Les élus municipaux de Notre-Dame des Pins dont le maire, M. Clermont Quirion, ont donc rencontré M. Samson. Aux dires du secrétaire municipal, M. Claude Poulin, après discussion, la municipalité de Notre-Dame des Pins a décidé de modifier cette résolution dès la prochaine séance de janvier. «La prochaine résolution devrait donc mentionner qu'en cas d'un accident avec incendie, chacun a le droit d'appeler les pompiers mais que dans le cas d'un simple accident ce sont les policiers et les ambulanciers qui ont à juger si oui ou non, les pompiers devraient être appelés sur les lieux», précise M. Poulin.

Contacté, le maire, M. Clermont Quirion précise que la résolution a été prise suite aux dépenses, au niveau des incendies, extrêmement élevées pour 1988. Habituellement, un budget de 3 000 $ par année suffisait alors qu'en 1988, la municipalité a dû payer près de 10 000 $. «Nous sommes très satisfaits du travail des pompiers mais il y a eu de l'abus quelque part», termine M. Quirion.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE ST-GEORGES

AVIS PUBLIC

BUDGET 1989

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que la municipalité de Ville de Saint-Georges, lors d'une séance spéciale tenue le 19 décembre 1988, a adopté par son règlement numéro 422-88 le budget de l'année 1989. Les estimations des revenus et des dépenses de la corporation municipale pour les exercices financiers de l'année 1989 et de l'année précédente se résument ainsi:

REVENUS

	Rev. réels 1988	Budget 1989
Revenus de sources locales		
TAXES		
-Foncières générales	4 298 890 $	4 683 014 $
-Foncières spéciales	827 895	849 560
-Eau	606 500	617 500
-Assainissement	182 000	195 500
-Affaires et S.I.D.A.C.	490 500	525 800
Sous-total	**6 405 785 $**	**6 871 374 $**
COMPENSATIONS		
-Organismes communautaires	344 790 $	336 085 $
-Hôpitaux, centres d'accueil	49 685	47 000
-Entreprises privées et individus	439 495	448 900
Sous-total	**833 970 $**	**831 985 $**
AUTRES SERVICES RENDUS		
-Remboursement - Incendie	65 000 $	64 880 $
-Stationnements et compteurs	23 500	21 500
-Remboursement aqueduc et égouts	39 000	25 000
-Loisirs et culture	449 630	437 169
-Divers	86 700	63 850
Sous-total	**663 830 $**	**612 399 $**
AUTRES REVENUS de sources locales	789 328 $	738 550 $
TOTAL DES REVENUS de sources locales	**8 692 913 $**	**9 054 308 $**
REVENUS DE TRANSFERTS		
Affectation du surplus	108 129 $	0 $
Programmes gouvernementaux	29 838	12 000
TOTAL DES REVENUS	**8 830 880 $**	**9 066 308 $**

DÉPENSES

	Dép. réelles 1988	Budget 1989
ADMINISTRATION GÉNÉRALE	897 287 $	864 795 $
SÉCURITÉ PUBLIQUE	1 055 768	1 316 910
TRAVAUX PUBLICS	2 813 089	2 950 015
URBANISME ET MISE EN VALEUR DU TERRITOIRE	409 083	490 050
LOISIRS ET CULTURE	752 895	816 351
AUTRES DÉPENSES		
-Service de la dette	2 326 303	2 511 775
-Immobilisations à même les revenus	263 165	100 000
-Autres dépenses	15 260	16 412
TOTAL DES DÉPENSES	**8 532 850 $**	**9 066 308 $**

Toute personne intéressée à prendre connaissance du budget de l'année 1989 peut le faire en s'adressant au bureau du greffier, 11700 boulevard Lacroix, à Ville de Saint-Georges.

Prenez également avis du dépôt général du rôle de perception de la taxe foncière et de la taxe de valeur locative.

Les taxes deviendront dues et payables dans les 30 jours qui suivent la mise à la poste de la demande de paiement si le montant total des susdites taxes est de 300 $ ou moins ou s'il s'agit d'une taxe d'affaires; si le montant total du compte de taxe d'un contribuable excède 300 $, à l'exception d'un montant de taxe d'affaires, ce contribuable pourra payer son compte de taxes en 2 versements égaux dont le premier deviendra dû et payable 30 jours de la date de la mise à la poste du compte et le deuxième versement deviendra dû et payable le 1er juillet 1989.

Un escompte de trois pour-cent (3%) sera accordé sur les comptes de taxes foncières de l'année courante, mis à la poste avant le 15 janvier 1989, qui seront payés au complet avant ou le 2 février 1989. Un intérêt de un et vingt centièmes pour-cent (1,20%) par mois (14½% an) sera chargé sur les comptes de taxes passés dus.

Donné à Ville de Saint-Georges,
ce 27 décembre 1988.

CAROLE VEILLEUX, greffière adjointe.

Canada,
Province de Québec,
Corporation Municipale de la
Paroisse de Saint-Ephrem de Beauce

AVIS PUBLIC

Chers citoyens,

Il me fait plaisir de vous présenter les prévisions budgétaires pour l'année fiscale 1989, qui ont été approuvées le 15 décembre 1988.

En bref, il n'y a aucune augmentation des taxes de service. Nous sommes heureux d'annoncer une diminution de 0,05 $ du cent dollars d'évaluation sur la foncière générale.

En terminant, le Conseil Municipal de la Paroisse de Saint-Ephrem de Beauce souhaite à tous les contribuables de la Municipalité ses meilleurs voeux à l'occasion du Temps des Fêtes de même qu'une Bonne et Heureuse Année.

Monsieur SYLVA BRETON, maire

Résumé des prévisions budgétaires pour l'année fiscale 1989 pour la Corporation Municipale de la Paroisse de Saint-Ephrem de Beauce

DÉPENSES POUR L'ANNÉE FISCALE 1989:

Le Conseil est autorisé à faire les dépenses suivantes pour l'année financière municipale 1989 et à approprier les sommes nécessaires à savoir:

Administration générale	80 000 $
Sécurité publique	21 275
Transport	153 060
Hygiène du milieu	57 215
Urbanisme et mise en valeur du territoire	7 800
Loisir et culture	11 500
Frais de financement	51 150
Total des dépenses	382 000
Affectations	22 150
Total dépenses et affectations	**404 150 $**

RECETTES POUR L'ANNÉE FISCALE 1989:

Pour payer les dépenses et affectations mentionnées ci-dessus, le Conseil prévoit les recettes et affectations suivantes:

Recettes de sources locales	262 206 $
Compensations tenant lieu de taxes	28 699
Autres recettes de sources locales	8 540
Transferts conditionnels	67 082
Total des recettes	366 527
Affectations	37 623
Total des recettes et affectations	**404 150 $**

TAUX DES TAXES POUR L'ANNÉE 1989

Foncières générales:
0,85 $/100 $ d'évaluation imposable

Épuration des eaux usées (secteur):
120 $/par résidence et/ou unité de logement
120 $/par industrie plus 2$/par employé
Filature Lemieux selon le débit et la charge organique réservés ainsi que le débit réel

Règlement 55-A (secteur):
1,74 $/mètre linéaire

Règlement numéro 138:
35% du remboursement annuel (capital et intérêts)

Taxe (tarif compensatoire pour les services)

Égout (fixe, secteur):
30 $/par résidence et/ou unité de logement, industries, commerces.

50 $ additionnel par unité de logement pour les usagers de la station pompage.

Eau (fixe, secteur):
150 $/par unité de logement et/ou résidence, commerces, industries.

Ordures ménagères:
75 $/par unité de logement ou résidence variable de 125 $ à 535 $ pour les commerces, industries.

Taux d'intérêts: 12%

Adopté le 15 décembre 1988.

Formation en sculpture

(MAQ) L'École-Atelier de formation en sculpture sur bois de Saint-Jean-Port-Joli offre la possibilité aux bénéficiaires d'aide sociale de suivre une formation à temps plein en sculpture dès l'hiver 1989 dans le cadre du programme fédéral-provincial de formation sur mesure en établissement.

Par ce programme, l'École-Atelier veut aider les personnes à bien engager leur carrière professionnelle. Cette formation sur mesure comprend l'acquisition de nouvelles connaissances sur les matériaux et les techniques en sculpture, des cours fondamentaux tels que le dessin, le modelage, l'histoire de l'art, le porte-folio et un bloc de formation en gestion et mise en marché. L'équipe actuelle des formateurs est composée entre autre de Pierre Bourgault, Yvon Noël et Michel Saulnier.

Quinze places sont disponibles et les personnes acceptées bénéficieront d'une allocation de formation. Les frais de garderie ainsi que certaines autres dépenses seront défrayées.

Les personnes qui désirent obtenir plus d'informations peuvent contacter la Commission de formation professionnelle ou le Centre Travail-Québec.

AVIS DE VENTE

Vente à l'enchère publique

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que, conformément à un jugement de la Cour supérieure, district de Beauce rendu le 21 décembre 1988 (dossier no 350-14-000013-888), il sera procédé, le dix (10) janvier mil neuf cent quatre-vingt-neuf (1989) à 16 heures de l'après-midi, au bureau du notaire soussigné, au numéro 12260, de la 1ère Avenue, en la cité de Ville de Saint-Georges, comté de Beauce, QC, G5Y 2E1 (tél.: 228-2882) à la vente à l'enchère et à l'adjudication publiques de l'immeuble appartenant à Monsieur William alias Welley Busque, interdit et désigné comme suit, savoir:

Désignation

Un terrain situé à Ville Saint-Georges-Ouest, connu et désigné comme étant la subdivision numéro UN du lot originaire numéro QUATRE-VINGT-HUIT (88-1) du cadastre revisé d'une partie du cadastre de la paroisse de Saint-Georges, maintenant dans la municipalité de Ville de Saint-Georges-Ouest, comté et division d'enregistrement de Beauce.

Avec la bâtisse dessus construite, circonstances et dépendances et portant le numéro civique: 2332, 1ère Avenue, Ville Saint-Georges-Ouest, comté de Beauce, QC. Sujet ledit immeuble aux procès-verbaux de bornage enregistrés à Beauce, sous les numéros 242771 et 341767.

Pour les conditions, s'adresser au notaire soussigné.

Signé à Ville de Saint-Georges,
le 23 décembre 1988.

Me BENOIT MAHEUX, notaire
12260, 1ère Avenue,
Ville de Saint-Georges
Comté de Beauce, QC
G5Y 2E1
Tél.: (418) 228-2882

ANNONCES CLASSÉES
228-8858

Disraëli

Tournoi intermédiaire du 24 au 26 février

(PS) Seize équipes sont attendues au tournoi de hockey du Carnaval de la Pâtisserie de Disraëli, les 24, 25 et 26 février 1989, à l'aréna de l'endroit.

Les bourses totaliseront 2 000 $, si bien sûr le nombre d'équipes attendues est atteint. De plus, aucune équipe de catégorie «A» ne sera acceptée, laissant la place aux formations intermédiaires dans les classes «B» et «C», qui devront s'inscrire avant le 14 février prochain.

Pour plus de détails ou pour vous inscrire, communiquez le jour avec Maryse Veilleux au 449-3125 ou le soir avec Guy Toupin au 449-2590. Prenez note que les 16 premières équipes qui défraieront leur inscription seront acceptées.

La pêche sous la glace se met en branle

(PS) Il est maintenant grand temps de préparer lignes, hameçons et brimbales, puisque la saison de pêche sous la glace a débuté sur certains lacs dans notre région. C'est le cas des lacs Fortin et Raquette, où l'on peut s'adonner à la pêche blanche ou hivernale.

Pour ces deux lacs, où la pêche d'hiver est permise à partir du moment de la prise de la glace, seules les espèces autorisées en vertu des saisons de pêche, décrites dans la réglementation, peuvent être capturées. C'est donc dire que les espèces non autorisées comme entre autres les salmonidés, doivent être remises à l'eau lorsque prises accidentellement. Les pêcheurs doivent également respectés les limites de prises quotidiennes et de possession selon les espèces.

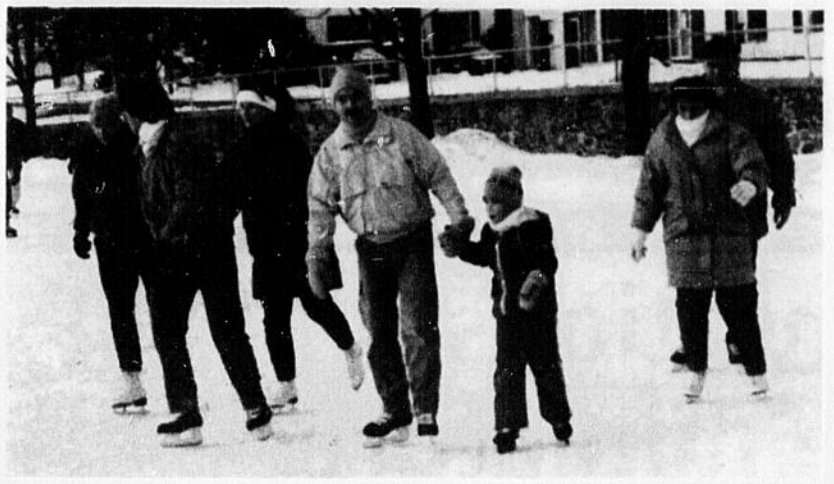
24 février au 5 mars

Tournoi National Atome à Saint-Augustin

(PS) Du 24 février au 5 mars 1989, le Centre sportif Acti-Vital de Saint-Augustin sera l'hôte du sixième Tournoi National de hockey Atome Richelieu Cap-Rouge/Saint-Augustin et de la Rencontre Jeunesse Richelieu International. Plus de 100 équipes dans les classes «AA», «BB», «CC», «A», «B» et «C» sont attendues à cet événement d'envergure.

Signalons que pour les classes «A», «B» et «C», la formule retenue est le double élimination tandis que dans les autres classes, les équipes évolueront dans un tournoi à la ronde et seront assurées de jouer un minimum de trois parties.

Les formulaires d'inscription sont disponibles en communiquant avec Yves Bernard au (418)872-6074 ou Claude Chantal au (418)651-1064. On peut également s'inscrire par téléphone auprès d'André Pacaud, après 18h00, au (418) 656-1494. On vous confirmera immédiatement l'acceptation ou le refus de votre équipe.



L'ANNEAU DE GLACE VOUS ATTEND!

(PS) L'anneau de glace de Saint-Georges est en opération depuis déjà quelques semaines et le restera une bonne partie de l'hiver. Les patineurs et patineuses pourront donc pratiquer leur activité favorite et ce gratuitement, tous les jours de 13h00 à 22h00. Veuillez noter que l'anneau de glace sera fermé le 1er janvier prochain.

Créations L.N. enr.
souhaite de
JOYEUSES FÊTES
à tous ses clients et amis

Créations L.N. Enr.
Fabricant de bijoux de fantaisie
perles véritables - pierres - etc.
et remodelage
HÉLÈNE DUGUAY, prop.
14395, rue Fraser, Beauceville - 774-6015

Meilleurs Voeux!

La direction et le personnel du GARAGE REDMOND INC. tiennent à vous remercier pour l'encouragement reçu en 1988 et vous souhaitent de "JOYEUSES FÊTES"

· LA ROUTE DE L'AVENIR . . .

Prochainement, vous recevrez une invitation pour venir voir nos nouveaux modèles lors d'une démonstration à Québec en février.

GARAGE REDMOND INC.
INTERNATIONAL — INTERNATIONAL
11150, 1re AVENUE, VILLE ST-GEORGES, BEAUCE, G5Y 5S3
Georges Redmond, gérant des ventes
Sylvester Redmond, président - 228-3915
- 228-8005 -
OUVERT LE SAMEDI
OUVERT LE SOIR de 19h à 21h

SPORT

De vives sensations à l'Autodrome miniature

Les fervents de la vitesse sont servis à souhait à l'Autodrome miniature de Saint-Georges. À un coût très minime, les compétiteurs peuvent en effet vivre les sensations d'une vraie course et ce, sur la plus grande piste du genre au Canada, tout juste devant celle d'Edmonton.

par Pierre Saucier

Depuis son ouverture en novembre dernier, la popularité de ce sport ne cesse de grimper à Saint-Georges, ce qui n'est pas sans réjouir le propriétaire de l'Autodrome, Éric Lapointe, qui est avant tout un amateur de tous les genres de courses. «J'adore les courses en général et je veux en faire profiter la population», de préciser le propriétaire, de retour d'un court voyage à New York pour acheter du matériel.

Ce dernier a de plus tenu à mentionner que les courses d'autos miniatures ressemblent en tout point à de vrais courses. «Tout comme les vrais courses, la préparation de l'auto est aussi importante que la conduite. Il y a donc de plus en plus de coureurs qui se procurent une voiture, qu'ils arrangent et modifient pour aller en course», d'ajouter M. Lapointe.

Accessible à tous

L'Autodrome miniature n'est pas seulement réservée à une clientèle à part, au contraire, tout le monde peut s'adonner à cette activité, qui soit-dit en passant, pour l'avoir essayé, est très divertissante.

Lors des premières visites, les amateurs, seul ou en groupe, peuvent louer tous les accessoires et passer une heure de bon temps. Mais vous verrez qu'après quelques essais de la piste, vous aurez l'envie comme plusieurs d'aller plus vite. L'Autodrome vous offre alors la chance de devenir membre et ainsi profiter de rabais sur l'achat de votre voiture dont les coûts peuvent varier entre 50 $ et 300 $, selon le modèle.

Faire de la compétition

En ouvrant de nouveau cette piste qui était fermée depuis 1970, Éric Lapointe avait bien des projets en tête. Le tout premier était de mettre sur pied une équipe de compétition à l'intérieur du club, qui servirait à former des coureurs élites. Ces derniers pourront par la suite se rendre aux États-Unis pour participer à des compétitions plus importantes.

«Dans le futur, j'envisage même de m'affilier au circuit des États-Unis pour présenter une tranche du championnat ici à Saint-Georges. À ce sujet, les Américains se montrent intéresser», de souligner Éric Lapointe, qui fait remarquer que son autodrome figure déjà dans l'une des deux revues portant sur ce sport aux U.S.A., soit au Texas.

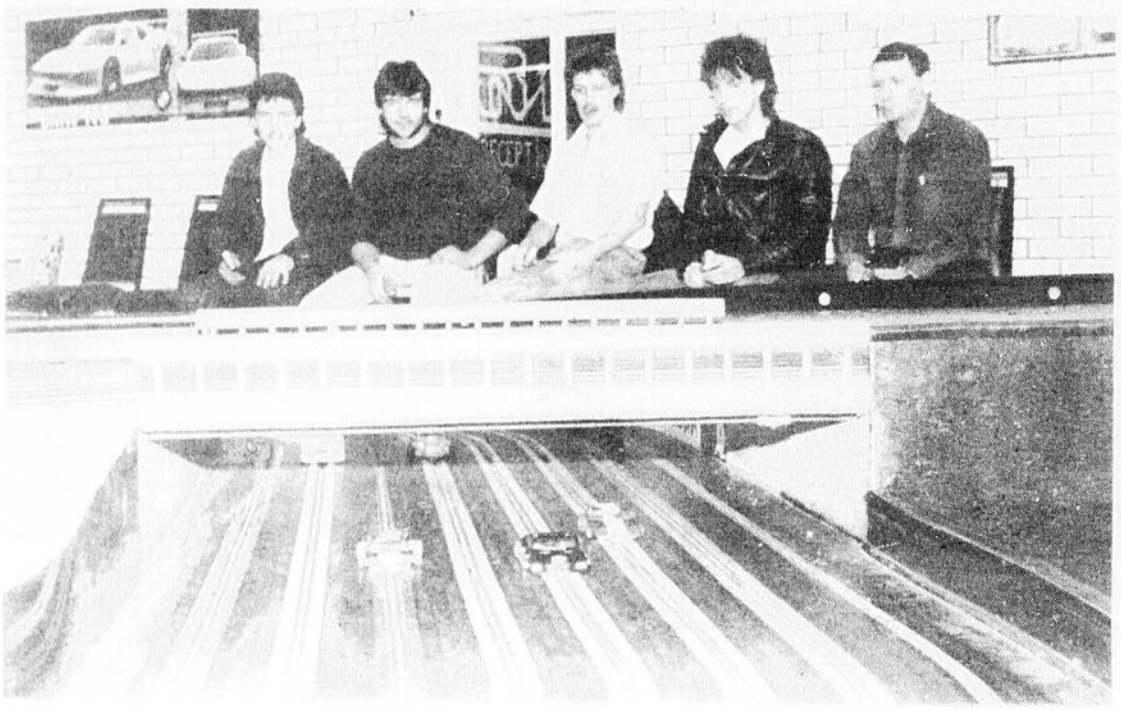
Huit voitures à la fois

La piste d'une longueur de 115 pieds linéaires peut actuellement recevoir huit voitures à la fois. C'est donc dire que 16 compétiteurs peuvent s'adonner à cette activité en même temps, puisque l'on suggère d'être deux en course. Selon M. Lapointe, pendant que l'un pilote, l'autre replace la voiture sur la piste après les dérapage pour ainsi gagner du temps. Chacun des participants accomplissent cette tâche à tour de rôle.

L'Autodrome miniature, situé en haut de la salle Aérobic, au coin de la 118è rue et de la 2è avenue, est ouvert tous les jours de la semaine. Les lundis, mardis et mercredis, les coureurs peuvent s'en donner à coeur joie de 18h30 à 24h00, les jeudis de 14h00 à 24h00, les vendredis de 16h00 à 24h00, les samedis de 9h00 à 24h00 et finalement les dimanches de 9h00 à 22h00.

Si l'on veut vivre les joies de la vitesse en plus de passer un bon moment en compagnie d'autres coureurs, l'Autodrome miniature se veut un endroit tout désigné. Qui n'a pas rêvé un jour de devenir un grand pilote automobile?

Nous apercevons ici MM. Bernard Méthot et Éric Lapointe, respectivement gérant et propriétaire de l'Autodrome miniature, qui nous montrent quelques-uns des modèles de voitures que l'on peut se procurer.



Le plaisir de cette activité, c'est qu'on peut s'y adonner en groupe et ainsi vivre les joies de la compétition.

Votre poubelle déborde de suggestions mais...
L'HEBDO est la solution

LES HEBDOS RÉGIONAUX
ASSOCIATION DES ÉDITEURS DE LA PRESSE HEBDOMADAIRE RÉGIONALE FRANCOPHONE

Commentaire sportif

par PIERRE SAUCIER

Enfin une pour les Canadiens

À leur quatrième tentative cette saison, les Canadiens sont enfin parvenus à vaincre les Nordiques et ce, au plus grand malheur de l'entraîneur Jean Perron, qui faisait sa rentrée à Montréal depuis son congédiement à la fin de saison dernière. On pouvait toutefois s'y attendre, les joueurs du Canadien étaient prêts pour ce match, fort motivés par la présence de leur ancien entraîneur.

Pour se sauver avec la victoire, les Canadiens ont profité de la nonchalance du trio des deux Stastny et Michel Goulet, pour enfiler trois buts en 46 secondes et ainsi se sauver avec la victoire. Sur cette phase de jeu, bien des amateurs ont dû se demander où était Perron, puisqu'il n'a pas commandé un changement de trio. Peut-être était-il en train de discuter avec les soi-disants fantômes que l'on retrouvent au Forum. Mais en réalité, Jean Perron a mentionné à la fin du match qu'il est encore à la phase où il doit apprendre à connaître les joueurs. Jeudi dernier, il a dû en apprendre beaucoup, puisque lorsqu'il était à Montréal, la patience n'atait pas toujours l'une de ses qualités.

Quant à sa rentrée au Forum, j'ai bien aimé la réaction des amateurs qui l'ont applaudi lorsqu'il a traversé la patinoire pour se rendre à son banc. Cette distinction, Jean Perron la méritait pleinement, puisqu'il a permis aux Canadiens de remporter la Coupe Stanley en 1986 et accumuler plus de 100 points l'an dernier alors qu'il était à la barre des Glorieux.

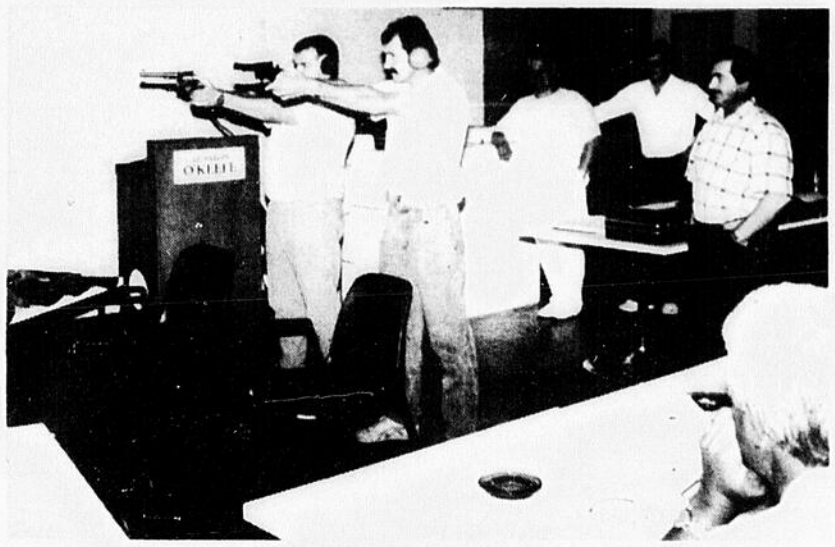
Encore aujourd'hui, plusieurs amateurs ne comprennent pas la décision de la direction montréalaise de l'avoir obligé à démissionner. Quoi qu'il en soit, ce sont maintenant les Fleurdelisées qui profitent des conseils de cet entraîneur fort aguerri et qui sait où il s'en va. L'ayant déjà rencontré, j'ai pu me rendre compte que Jean Perron est un homme très sympathique qui ne vit que pour le hockey. Il est donc tout à fait normal de le revoir derrière le banc des Nordiques et ces derniers ne s'en porteront que mieux.

Je vous quitte pour le congé des fêtes afin de revenir en grande forme le 4 janvier prochain pour la prochaine année. J'aimerais en terminant vous souhaiter une excellente année en 1989. Bonne semaine et profitez pleinement de votre congé, ce que je vais faire.

Les balles vont siffler au Club de tir Sartigan

À compter du printemps prochain, les tireurs au pistolet de la région pourront s'en donner à coeur joie puisque le Club de tir Sartigan accueillera ses premiers membres. Le nouveau site extérieur est localisé à proximité de l'Avenue Sartigan en direction de Saint-Martin, sur un terrain adjacent au champ de tir de Noël Paquet.

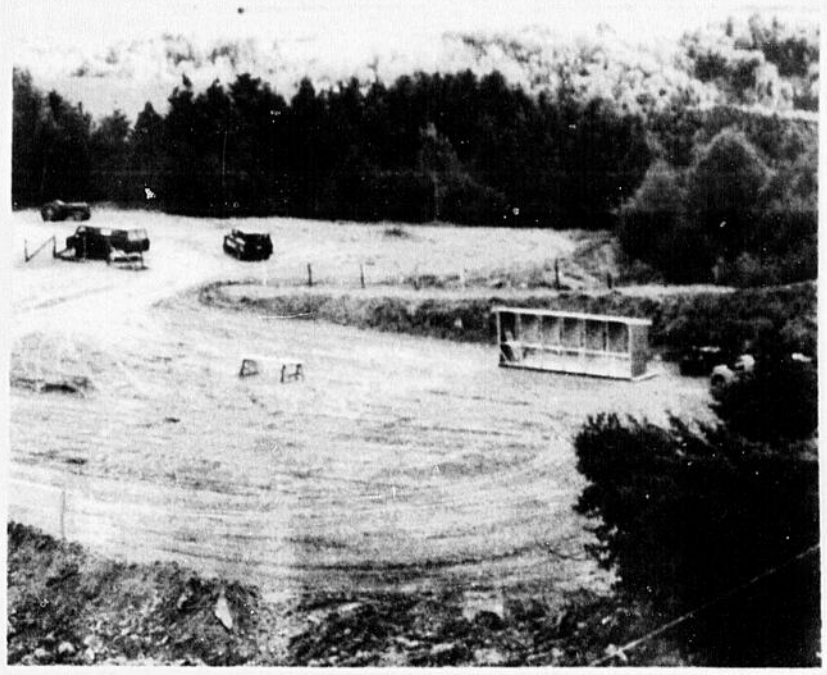
par Pierre Saucier



Pour l'ouverture au printemps 1989, 18 officiels ont déjà été formés.

Lundi le 19 décembre dernier, les membres du bureau direction tenaient leur première réunion depuis l'obtention de leur permis de tir au pistolet. On en a alors profité pour élaborer la marche à suivre ainsi que les nombreux règlements du club.

Il a en effet été convenu que pour être admis sur le site, les tireurs devront devenir membre du club. Les cartes sont déjà en vente à la Boutique Chasse et Pêche. Ajoutons toutefois que les membres auront droit d'être accompagnés d'un invité, mais à trois reprises seulement. De plus, tous les membres devront posséder les deux permis obligatoires pour le tir au pistolet, soit l'enregistrement de l'arme à feu (provincial) et le permis de transport d'arme (fédéral). Selon le président du club, Jean Bolduc, il faut compter un délai d'au moins un mois pour obtenir le permis fédéral. Par conséquent, il suggère aux intéressés de prévoir à l'avance pour faire leur demande.



Le site du Club de tir Sartigan est d'une superficie de 550 par 800 pieds.

Vente de cartes

Comme principale source de financement, les responsables du Club de tir Sartigan comptent surtout sur la vente des cartes de membres et sur la participation de commanditaires. «Nous n'avons pas d'objectif, mais nous allons tenter de recruter le plus de membres possible afin d'avoir un jour une salle intérieure», de préciser Jean Bolduc. Ce dernier a également mentionné que le club envisage d'apporter quelques modifications au site en cours de route. Parmi ces changements, signalons la mise en place d'un système d'éclairage, l'amélioration des cibles ainsi qu'un meilleur aménagement des lieux. Actuellement, six tireurs peuvent s'exécutés en même temps.

Formation d'officiels

Considérant le fait qu'aucun tireur ne peut aller seul sur le site de tir, on a donc été obligé de former des officiels. Présentement, 18 officiels recrutés dans la région, sont déjà accrédités pour la printemps 1989. La formation de ces officiels, qui a eu lieu au cours de l'été, consistait en un cours de maniement ainsi qu'un cours en sécurité concernant les armes à utilisation restreinte.

Le Grand Prix cycliste de Beauce du 15 au 18 juin 1989

C'est maintenant officiel, le Grand Prix cycliste de Beauce sera présenté dans notre région, du 15 au 18 juin 1989. En plus de la Coupe Canada, la compétition servira également d'épreuve de sélection pour les championnats du monde. La décision, qui est irrévocable, a été rendue par l'Association cycliste canadienne.

par Pierre Saucier

Sur la photo, nous retrouvons Alain Gilbert (président sortant), Johanne Lavoie-Béland (Uniglobe, Voyages Sartigan), Jean Duquette (le chanceux bénévole) ainsi que de Raymond Dutil (nouveau président).

Du côté des organisateurs beaucerons, on est quelque peu déçu de ne pouvoir présenter l'événement une semaine plus tard et ainsi insérer le Grand Prix dans les festivités de la Saint-Jean-Baptiste. Toutefois, selon Luc Fournier, coordonnateur de la compétiton, les dates du 15 au 18 juin sont excellentes et déjà, on s'affaire à mettre sur pied l'organisation du prochain Grand Prix.

À ce sujet, mentionnons que le nouveau comité en charge de l'organisation a été formé le vendredi 16 décembre dernier. Laissé vacant par le départ du maire Alain Gilbert, le poste de président est revenu à M. Raymond Dutil, qui était en charge du financement l'an dernier. À ses côtés, nous retrouvons MM. Luc Fournier (coordonnateur), Jean Lessard (directeur technique), Jacques Bérubé (directeur du financement) et un directeur de la promotion qui reste à être choisi.

Surplus de 4 000 $

Les responsables du Grand Prix en 1988, étaient heureux d'annoncer lors d'une rencontre organisée en l'honneur des bénévoles, le 16 décembre dernier, un surplus budgétaire de l'ordre de 3 988 $. Pour les deux courses de l'an dernier, les revenus avaient atteint 107 737 $ tandis que les dépenses se sont chiffrées à 103 749 $.

Le responsable du financement l'an dernier, M. Raymond Dutil, était bien sûr très heureux qu'un surplus ait été enregistré. «L'an dernier, nous avons préparé un budget pour la tenue de deux épreuves, soit le Grand Prix et les Championnats canadiens. Cet été, ce ne sera pas un budget du même ordre, puisqu'il n'y aura qu'une course. les dépenses seront en effet beaucoup moins élevées», de signaler le nouveau président.

Mentionnons par ailleurs que lors de la petite fête organisée pour remercier tous les bénévoles de leur participation au succès des épreuves au cours de l'été 1988, on a procédé au tirage d'un voyage, gracieuseté d'Uniglobe, Voyages Sartigan. C'est le nom de Jean Duquette qui a été pigé parmi tous les bénévoles. Ce dernier s'est donc vu remettre deux billets d'avion pour n'importe quelle destination desservie par la compagnie aérienne Canadian.

On est partisan ou on ne l'est pas

(PS) Depuis novembre dernier, les partisans des Glorieux peuvent se procurer une nouvelle carte de crédit, «Visa-Les Canadiens». En plus des avantages d'une carte habituelle, cette carte permet à ses détenteurs de bénéficier de réductions dans les Boutiques à souvenirs de l'équipe montréalaise ainsi que sur l'abonnement au magazine Les Canadiens. Pour obtenir une demande d'adhésion, téléphonez sans frais au 1-800-361-8690. Nous apercevons ici MM. Serge Savard et Ronald Corey en compagnie de M. Michel Thérien (P.D.G. du Centre Desjardins de traitement de cartes.

SUZY PAQUET
publiciste
228-8858

Puisse l'amour vivre à chaque instant pour chacun de vous, client(e)s et ami(e)s!

Beauce Nouvelle

L'ÉCLAIREUR PROGRÈS

Hockey Olympique

Le Bar de l'Ouest s'en vient

Après un début de saison difficile, le Bar de l'Ouest a repris du poil de la bête et a remporté une 3e victoire en disposant du Bar Le Villageois de Saint-Prosper par 5 à 4 dans un match enlevant.

Bernard Gilbert a connu sa meilleure soirée depuis le début de la saison et son excellent travail a permis à son équipe de l'emporter.

Pour le Bar de l'Ouest, Rémi Jacques a obtenu 1 but et 2 aides, Régis Falardeau et Mario Paquet, 1 but et 1 aide, Richard Poulin et André Turcotte, les autres. Pour le Bar Le Villageois, Dany Desjardins, 2 buts, Normand Poulin et Régis Drouin, les autres.

Dans la première rencontre, l'Express du Morency et les Vétérans de Beauce ont annulé 3 à 3, mais ont semblé oublier parfois que l'on joue dans une ligue olympique.

L'Express a marqué deux fois en première et les Vétérans en ont fait de même en seconde, chaque équipe a marqué une fois au dernier tiers. La rencontre fut assez mouvementée et si l'attitude ne change pas, je m'interroge sur le suivi de ce circuit qui présente du très bon hockey, ce qui serait malheureux pour la grande majorité des joueurs.

Pour les Vétérans de Beauce, Noël Gilbert et Jules Michaud eurent 1 but et 1 aide tandis que Bernard Giguère marqua l'autre.

Pour l'Express du Morency, les marqueurs furent Denis Therrien, 1 but et 1 aide, François Gouin et Simon Cloutier, les autres filets de l'Express.

par Éloi Poulin

Une carabine de 700 $ pour ce chasseur

(PS) C'est Frank Larivière de Sainte-Madeleine, anciennement de Saint-Zacharie, qui a remporté la carabine de chasse Browning 300 Magnum, d'une valeur de 700 $, décernée parmi les 301 inscriptions au concours du gros gibier du Club Rendez-Vous. Nous retrouvons ici, MM. Jean-Marie Samson (président du Club Rendez-Vous), Frank Larivière (gagnant), Renald Poulin (représentant O'Keefe) et Jean Bolduc (Boutique Chasse et Pêche).

STATISTIQUES

LIGUE LCBBA INC.

RÉSULTATS DES RENCONTRES
Samedi et dimanche 17 et 18 déc. 88

Atome "CC"

Thetford-Mines	5	Lac-Mégantic	1
St-Georges	6	Disraéli	2
Lac-Mégantic	3	Javof	3
Disraéli	2	Lac-Etchemin	4

	PJ	PG	PP	N	PTS
Thetford-Mines	17	16	1	0	47
St-Georges	19	16	3	0	47
Javof	19	6	11	2	29
Lac-Etchemin	18	6	11	1	28
Lac-Mégantic	17	5	11	1	27
Disraéli	18	2	14	2	21

Pee-Wee "CC"

Disréali	4	St-Georges	3
Lac-Etchemin	4	Thetford-Mines	6
Lac-Mégantic	2	Javof	10
Thetford-Mines	3	St-Georges	5
Javof	3	Disraéli	0

	PJ	PG	PP	N	PTS
Javof	19	16	2	1	50
Saint-Georges	18	12	5	1	41
Thetford-Mines	17	9	5	3	36
Lac-Etchemin	16	6	9	1	30
Disraéli	18	6	11	1	30
Lac-Mégantic	18	0	18	0	15

Bantam "CC"

Thetford-Mines	11	Lac-Mégantic	1
St-Georges	6	Disraéli	2
Lac-Mégantic	4	Javof	4
Disraéli	4	Lac-Etchemin	4

	PJ	PG	PP	N	PTS
Javof	19	13	5	1	46
Thetford-Mines	17	12	4	1	42
Lac-Etchemin	18	8	9	1	34
St-Georges	19	8	9	2	33
Disraéli	18	8	7	3	30
Lac-Mégantic	17	1	16	0	14

Midget "CC"

Lac-Etchemin	5	Thetford-Mines	2
Lac-Mégantic	1	Javof	10
Thetford-Mines	6	St-Georges	4
Javof	12	Disraéli	2

	PJ	PG	PP	N	PTS
Javof	19	14	4	1	46
Lac-Etchemin	16	11	3	2	40
Thetford-Mines	17	10	4	3	35
Saint-Georges	15	5	9	1	22
Disraéli	17	3	13	1	18
Lac-Mégantic	14	2	12	0	15

LIGUE HOCKEY OLYMPIQUE

CLASSEMENT AU 20 DECEMBRE

	PTS	PJ	G	P	N	MSC
Bar Le Villageois	11	6	4	1	125	
Express du Morency	11	5	3	3	114	
Vétérans de Beauce	11	5	5	1	111	
Bar de l'Ouest	11	3	7	1	99	

MEILLEURS COMPTEURS

		B	A	TOT.
Dany Desjardins	LV	19	19	38
Régis Drouin	LV	8	19	27
Simon Cloutier	EM	13	12	25
Charles Pruneau	LV	15	9	24
Mario Paquet	BO	12	11	23
Normand Poulin	LV	13	9	22
Pierre Bourque	EM	7	15	22
Rémy Jacques	BO	9	12	21
Richard Poirier	VB	5	11	16
Marc Turcotte	BO	4	12	16

PROCHAINES RENCONTRES

30 décembre:

Bar de l'Ouest VS Vétérans de Bce 20h00

La rencontre entre l'Express du Morency et Bar Le Villageois sera jouée mercredi le 4 janvier à 21h00

VOLLEYBALL BEAUCEVILLE

RÉSULTAT

	PJ	PG	PP	PTS
Charly Dépanneur	45	37	8	163
S. des Loisirs Beauc.	45	22	23	127
Brasserie L'Entracte	45	17	28	108
Brasserie Le Vinier	45	14	31	92

LES AS DES QUILLES

SALON DE QUILLES PLUS
RÉSULTATS

Bar de l'Ouest	3	Hôtel du Boul.	1
Bar 4000	3	Boucherie Idéale	1
Bar Villageois	1	Les Buds	3

—**Plus haut simple:** André Pagé 234
—**Plus haut triple:** Michel Rodrigue 574

CLASSEMENT

	P	PTS
Bar de l'Ouest	51	45
Les Buds	51	39
Hôtel du Boulevard	51	38
Bar 4000	51	33
Bar Villageois	51	26
Boucherie Idéale	51	23

MEILLEURES MOYENNES

Jean-Claude Audet	182.8
Claude Bolduc	180.5
Pierre Gaumond	179.4
Jacques Lessard	176.7
Jacques Talbot	176.3

PROCHAINES RENCONTRES

Boucherie Idéale	VS	Les Buds
Bar de l'Ouest	VS	Bar Villageois
Bar 4000	VS	Hôtel du Boulevard

Service de la récréation
VILLE ST-GEORGES

HORAIRE DU PALAIS DES SPORTS
Du 27 déc. au 2 janvier 1989

Horaire de l'anneau de glace:
L'anneau de glace est en opération du lundi au dimanche de 13h00 à 2h00 (si la température le permet).

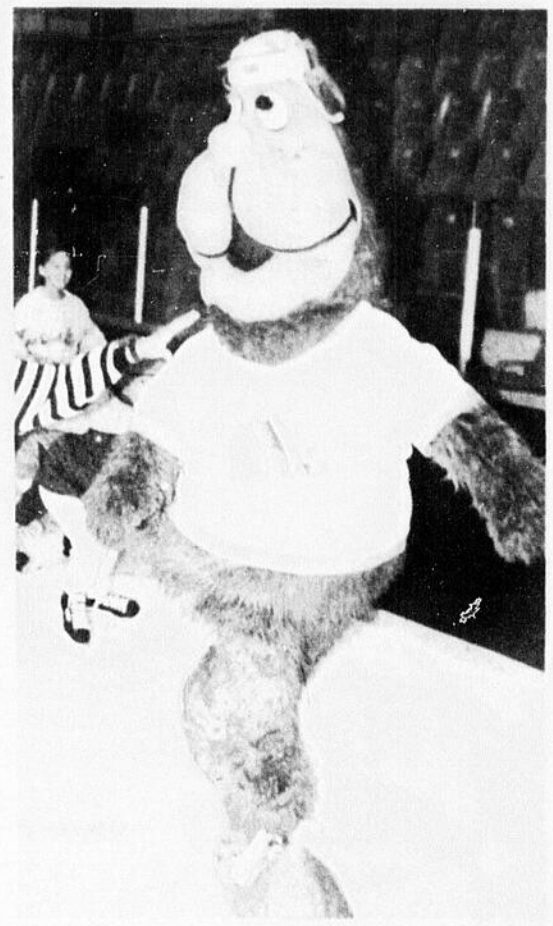
Patinage libre:
Ven. 30 déc.: 16h00 à 17h00

Heures libres pour location:
Mardi 27 déc.: 22h00 à 01h30
Merc. 28 déc.: 21h00 à 01h30

Principales ligues évoluant au P.D.S.:
Hockey Mineur
Mardi 27 déc.: 14h00 à 20h15
Merc. 28 déc.: 12h15 à 20h00
Jeudi 29 déc.: 12h30 à 20h00
Ven. 30 déc.: 12h00 à 16h00
Ven.: 30 déc.: 17h00 à 20h00
Ligue Olympique
Vend. 30 déc.: 20h00 à 23h30

Les activités de la Polyvalente (bain libre et badminton libre) sont suspendues du 21 décembre au 4 janvier 1989.

Badaboom à Saint-Benoît



(PS) Badaboom participera à la fête «trois étoiles», le samedi 7 janvier prochain, à compter de 12h00, sur la patinoire extérieure de Saint-Benoît. Ronald McDonald sera également présent à l'activité organisée par le Club Optimiste de l'endroit, à 14h00, à l'École Primaire de Saint-Benoît. L'invitation est lancée à toute la population pour venir faire un tour.

SOLDE DE FIN D'ANNEE

20 modèles 1988 au prix de la facture (prix coûtant)

8-ESCORT 1988½

Prix de la facture + 300,00 $

2-TEMPO

Prix de la facture + 300,00 $

2-MUSTANG

Prix de la facture + 500,00 $

1-TAURUS

Prix de la facture + 500,00 $

4-RANGER

Prix de la facture + 500,00 $

3-SÉRIE F

Prix de la facture + 500,00 $

Valide jusqu'au 31 décembre 1988 Faites vite!

DROUIN AUTOMOBILES FORD
ST-GEORGES 228-2077
ST-ZACHARIE 593-6501

Joyeuses Fêtes!

jusqu'à de rabais

L'INCROYABLE VENTE

PLUSIEURS AUTRES «SPÉCIAUX»

VOIR NOTRE PAGE A6 DANS LE JOURNAL

CASSETTE VIDEO

VHS - T-120 - HQ

3.99 chaque

3 / client

TELECOULEUR

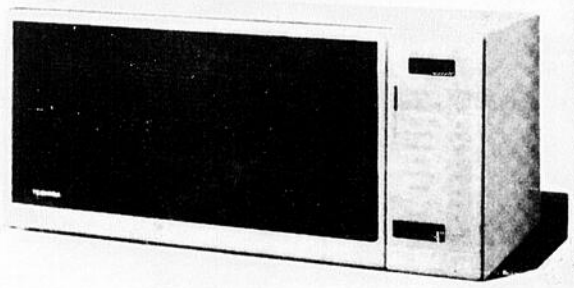
1re Qualité

199.99

- Tube écran à allumage rapide
- Ajustement des couleurs automatique

TOSHIBA

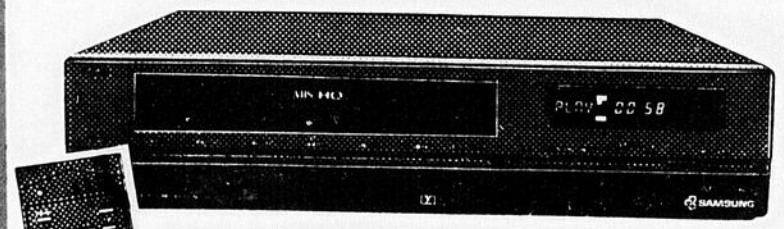
FOUR MICRO-ONDES «ÉLECTRONIQUE»

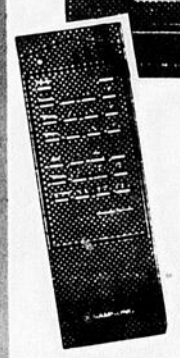


299.99

- 9 niveaux de puissance 720 watts
- Décongélation Jet Defrost
- Alarme de fin de cuisson

VIDEO «VHS»





HQ HAUTE QUALITÉ

TÉLÉCOMMANDE ACCÈS DIRECT

- Câblocompatible à 110 canaux
- Programmation 4 programmes / 1 an
- Télécommande à accès direct

349.99

STÉRÉ plus mc

Plein la Vue et les Oreilles!

BIENTÔT 50 MAGASINS

Carrefour St-Georges
8585, boul. Lacroix
228-2321

ST-GEORGES, BEAUCE
10465, 1re Avenue
228-9877